



Финансовый отчет и
ревизованные финансовые отчеты
за год, закончившийся
31 декабря 2013 г.



Всемирная организация
здравоохранения

Содержание

Доклад Генерального директора	2
Подтверждение финансовых отчетов за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.	20
Сопроводительное письмо	21
Заключение Внешнего ревизора.....	22
Финансовые отчеты	24
Отчет I. Отчет о финансовом положении	24
Отчет II. Отчет о финансовых результатах деятельности	25
Отчет III. Отчет об изменениях в чистых активах/собственном капитале	26
Отчет IV. Отчет о движении денежных средств	27
Отчет V. Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм.....	28
Примечания к финансовым отчетам	29
1. Основа для подготовки и представления.....	29
2. Основные принципы учетной политики.....	31
3. Примечание о переходном положении и пересчете остатков.....	42
4. Дополнительная информация к Отчету о финансовом положении.....	44
5. Дополнительная информация к Отчету о финансовых результатах деятельности	65
6. Дополнительная информация к Отчету об изменениях в чистых активах/собственном капитале.....	69
7. Дополнительная информация к Отчету о сравнении бюджетных и фактических сумм..	72
8. Сегментная отчетность.....	74
9. Списанные суммы и добровольные платежи	76
10. Раскрытие информации о связанных сторонах и другой информации о старшем руководстве	76
11. События после отчетной даты	77
12. Условные обязательства, обязательства и условные активы	77
Таблица I. Отчет о финансовых результатах деятельности по основным фондам.....	78
Таблица II. Расходы Общего фонда	79
Таблица III. Использование программного бюджета в 2012-2013 гг.....	80
Таблица IV. Отчет о расходах по основным бюро - только Общий фонд	81

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА



ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии со Статьей 34 Устава и Положением XIII Положений о финансах Всемирной организации здравоохранения, имею честь представить Финансовый отчет за год, завершившийся 31 декабря 2013 года. Финансовые отчеты, политика учета и примечания к финансовым отчетам были подготовлены в соответствии с требованиями Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), а также Положений о финансах и Финансовых правил ВОЗ. Обязательные разделы Финансового отчета проверены Внешним ревизором Организации, Аудиторской комиссией Республики Филиппины, заключение которого включено в настоящий Финансовый отчет.

2. Уже второй год финансовая отчетность Организации готовится на основе МСУГС. Этот подход по-прежнему обеспечивает большую прозрачность, подотчетность, а также устанавливает более высокий стандарт представления финансовой отчетности. Несмотря на то, что МСУГС требуют представлять отчетность ежегодно, бюджет ВОЗ по-прежнему имеет двухгодичную основу, и в связи с этим, в моем докладе освещены как годовые, так и двухгодичные результаты деятельности. Кроме того, финансовая отчетность ВОЗ впервые включает отдельную отчетность за второй год двухгодичного периода

3. Финансовая отчетность представляет собой важнейший элемент руководства и эффективного управления, улучшение которых является неотъемлемой частью процесса реформирования ВОЗ. Более детальная финансовая информация способствует обеспечению руководства, управлению активами и пассивами, а также упрощает принятие решений. Данный Финансовый отчет теперь обеспечивает лучшее понимание финансовых результатов деятельности и финансового положения Организации.

4. В целях представления полной картины финансового положения ВОЗ по состоянию на 31 декабря 2013 г. приведены основные финансовые показатели по поступлениям, расходам, чистым активам/собственному капиталу и пассивам Организации наряду с данными о движении денежных средств, ликвидности и управлении инвестициями. В завершение я выделила некоторые финансовые риски, с которыми сталкивается Организация, а также действующие меры для управления ими, включая совершенствование механизма внутреннего контроля.

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

5. В 2013 г. общая сумма поступлений составила 2614 млн. долл. США, а общая сумма расходов – 2261 млн. долл. США. Чистый остаток в размере 353 млн. долл. США приходится на заранее полученные средства, которые были перенесены на 2014 год. Даже на фоне такого

значительного общего результата финансирование некоторых бюджетных центров все еще остается недостаточным из-за несоответствия запланированных расходов и фактически полученных ресурсов. Эта ситуация является одним из главных вопросов, который рассматривается в ходе финансовых реформ ВОЗ. В Таблице 1 ниже представлены основные сводные финансовые показатели.

Таблица 1. Основные финансовые показатели – все фонды, 2013 г. и 2012 г., а также двухгодичный период 2012–2013 гг. (млн. долл. США)

	Итого 2013 г.	Итого 2012 г.	Итого за двухгодичный период 2012-2013 гг.
Обязательные взносы государств-членов	475	475	950
Добровольные взносы - программный бюджет	1 930	1 539	3 469
Итого взносы - программный бюджет	2 405	2 014	4 419
Добровольные взносы - непрограммный бюджет	87	98	185
Возмещаемые закупки	34	62	96
Прочие операционные поступления	26	14	40
Уменьшение/(увеличение) резерва на сомнительную дебиторскую задолженность	1	(3)	(2)
Добровольные взносы натурой и услугами	44	66	110
Финансовый доход	17	43	60
Итого доходы (все источники)	2 614	2 294	4 908
Итого расходы - программный бюджет	2 052	1 841	3 893
Итого расходы - в натуральной форме и в форме услуг	39	44	83
Итого расходы - непрограммный бюджет	170	195	365
Итого расходы (все источники)	2 261	2 080	4 341
Нетто	353	214	567

6. Общий размер взносов в программный бюджет в 2013 г. составил 2405 млн. долл. США (2014 млн. долл. США за 2012 г.). Эта сумма включает 475 млн. долл. США по линии обязательных взносов государств-членов и 1930 млн. долл. США по линии добровольных взносов. Дополнительный непрограммный бюджетный доход в 2013 г. составил 209 млн. долл. США. В него вошли добровольные взносы на цели партнерств вне программного бюджета, такие как Фонд Глобального механизма по обеспечению лекарственными средствами Партнерства «Остановить туберкулез» и Фонд Партнерства "Обратить вспять малярию", взносы в натуральной форме и в форме услуг, выручка от возмещаемых закупок, прочие операционные поступления (преимущественно расходы на административную поддержку по линии субъектов ВОЗ, поступления от аренды, продажа публикаций) и финансовые поступления.

ДВУХГОДИЧНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

7. Финансовые отчеты охватывают весь действующий бюджет на 2012-2013 гг. в размере 3959 млн. долл. США¹. Хотя в Организации был принят годовой финансовый период отчетности, как это предусмотрено пересмотренным Положением XIII Положений о финансах², бюджетный период остается двухгодичным (Положение II Положений о финансах). В связи с

¹ См. резолюцию WHA64.3.

² См. резолюцию WHA62.6.

этим, в целях сравнения фактических и планируемых бюджетных сумм двухгодичный бюджет сопоставляется с ежегодными расходами за два года. Отчет V – "Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм" содержит это сравнение в разбивке по стратегическим целям. Дальнейший анализ использования средств приводится в документе А67/42 "Программный бюджет на 2012-2013 гг.: оценка исполнения", где содержится информация об исполнении Программного бюджета на 2012-2013 гг. и достигнутых результатах.

8. Обобщенные результаты по источникам финансирования в 2012–2013 гг. и использованию средств за 2012–2013 гг. и 2010–2011 гг. представлены в Таблице 2.

Таблица 2. Сравнение Программного бюджета на 2012–2013 гг. с использованием средств за двухгодичный период 2012–2013 гг. и двухгодичный период 2010–2011 гг. (млн. долл. США)

	Программный бюджет 2012-2013 гг.	Итого за 2012-2013 гг.	Итого за 2010-2011 гг.
Источник средств:			
Обязательные взносы государств-членов	944	950	945
Финансирование с высокой степенью гибкости - добровольные взносы - основные	400	231	235
Финансирование со средней степенью гибкости - добровольные взносы - основные	400	33	14
Целевое финансирование - добровольные взносы - обусловленные	2 215	3 205	2 650
Итого добровольные взносы	3 015	3 469	2 899
Итого взносы - программный бюджет	3 959	4 419	3 844
Использование средств:			
Расходы - программный бюджет	3 959	3 893	3 808
Нетто - программный бюджет		526	36

9. Необходимо отметить, что в то время как общие доходы за 2012-2013 гг. превысили заложенный в бюджет размер взносов, гибкое финансирование было ниже цифр, которые планировались первоначально. Более подробная информация о росте обусловленного финансирования приводится ниже в разделе о поступлениях. Общие расходы по программному бюджету на 2012-2013 гг. составили 3893 млн. долл. США, обеспечив чистый баланс Общего фонда в размере 526 млн. долл. США, который был перенесен как часть финансирования за двухгодичный период 2014-2015 гг. и включен в чистые активы/собственный капитал.

ЧИСТЫЕ АКТИВЫ/СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ

10. Помимо Общего фонда (Программного бюджета), финансовая отчетность ВОЗ включает две другие группы фондов: «Государства-члены - другие средства» и Поручительский фонд. Группа фондов «Государства-члены - другие средства» включает Единый фонд (отражающий изменения по счетам активов и пассивов), Фонд предпринимательства (предназначенный, главным образом, для деятельности по закупкам, осуществляемой от имени государств-членов, и Оборотного фонда реализации) и Специальный целевой фонд (включая Фонд выходных пособий, Фонд страхования здоровья сотрудников, Фонд недвижимого имущества и Фонд безопасности). Поручительский фонд используется в тех случаях, когда Организация осуществляет управление доходами и расходами от имени других субъектов, консолидированных в финансовых отчетах ВОЗ. Подробная информация о доходах и расходах по каждой из этих трех основных групп фондов представлена в Таблице 1 настоящего доклада.

11. Кроме того, Организация предоставляет услуги еще шести прочим субъектам: Доверительному фонду для Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Международному механизму для закупок лекарственных средств (ЮНИТЭЙД), Международному агентству по изучению рака (МАИР), Международному вычислительному центру (МВЦ), Африканской программе борьбы с онкоцеркозом (АПБО) и плану медицинского страхования сотрудников (МСС). Для каждого субъекта подготовлена отдельная финансовая отчетность, подлежащая отдельной процедуре внешней ревизии. Средства, управление которыми осуществляется ВОЗ от имени этих субъектов, включаются в Отчет о финансовом положении (краткая информация о них представлена в Таблице 6 ниже).

12. Отчет III, Отчет об изменениях чистых активов/собственного капитала, содержит информацию об остатках средств по всем фондам по состоянию на 31 декабря 2013 г., о динамике этих остатков в течение 2013 г. и о начальном сальдо на 1 января 2013 года. Общие чистые активы/собственный капитал (переходящие остатки) на 31 декабря 2013 г. составили 1535 млн. долл. США (1181 млн. долл. США на 1 января 2013 г.). Разбивка чистых активов/собственного капитала представлена в Таблице 3.

Таблица 3. Краткая информация о чистых активах/собственном капитале в 2013 г. (млн. долл. США)

	31 декабря 2013 г.	Профицит/(дефицит) за 2013 г. (включая начальные корректировки)	1 января 2013 г.
Общий фонд:			
Итого, государства-члены - регулярный бюджет	89	5	84
Итого добровольные фонды	2 034	392	1 642
Итого - Общий фонд	2 123	397	1 726
Другие фонды:			
Итого, государства-члены - другие средства	(722)	(29)	(693)
Итого Поручительский фонд	134	(15)	149
Всего чистые активы/собственный капитал	1 535	353	1 182

13. Чистые активы/собственный капитал по линии Общего фонда увеличились с 1726 млн. долл. США в начале 2013 г. до 2123 млн. долл. США на конец 2013 года. Эти средства представляют собой зарегистрированные и еще не израсходованные договоренности по взносам. Из 2123 млн. долл. США средства в размере порядка 185 млн. долл. США выделены на погашение контрактов, заключенных в 2013 г., расходы на которые будут выплачены и зарегистрированы в 2014 году. Остаток средств будет использован для финансирования поддержки деятельности, планируемой на 2014 г. и далее. Рост в 2013 г. по сравнению с 2012 г. обусловлен преимущественно соглашениями, зарегистрированными в качестве поступлений в 2013 году. Это также служит подтверждением положительного эффекта диалога о финансировании.

14. 79% средств сальдо чистых активов/собственного капитала по линии добровольных фондов являются целевыми. Больше всего увеличился Фонд специальных программ и механизмов сотрудничества, что в основном связано с финансированием Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита (которое в 2013 г. выросло на 205 млн. долл. США).

15. Отрицательное сальдо чистых активов/собственного капитала в размере 722 млн. долл. США по группе фондов «Государства-члены - другие средства» (693 млн. долл. США по состоянию на январь 2013 г.) в основном объясняется будущими не

обеспеченными финансированием обязательствами по линии медицинского страхования сотрудников (см. пункты 46-49 ниже).

ПОСТУПЛЕНИЯ

16. Общая сумма поступлений за 2013 г. составила 2614 млн. долл. США (2294 млн. долл. США за 2012 г.) (см. Таблицу 1 выше). Поступления регистрируются при наступлении сроков оплаты на основе подписанных соглашений. В том случае если в соответствии с условиями оплаты, указанными в соглашениях с донорами, срок оплаты относится к будущим периодам, соответствующие поступления признаются в качестве доходов будущих периодов. Краткая информация о поступлениях по линии добровольных взносов представлена ниже в Таблице 4.

Таблица 4. Поступления по линии добровольных взносов – 2013 г. и 2012 г., двухгодичный период 2012–2013 гг. и двухгодичный период 2010–2011 гг., за вычетом взносов в натуральной форме и в форме услуг (млн. долл. США)

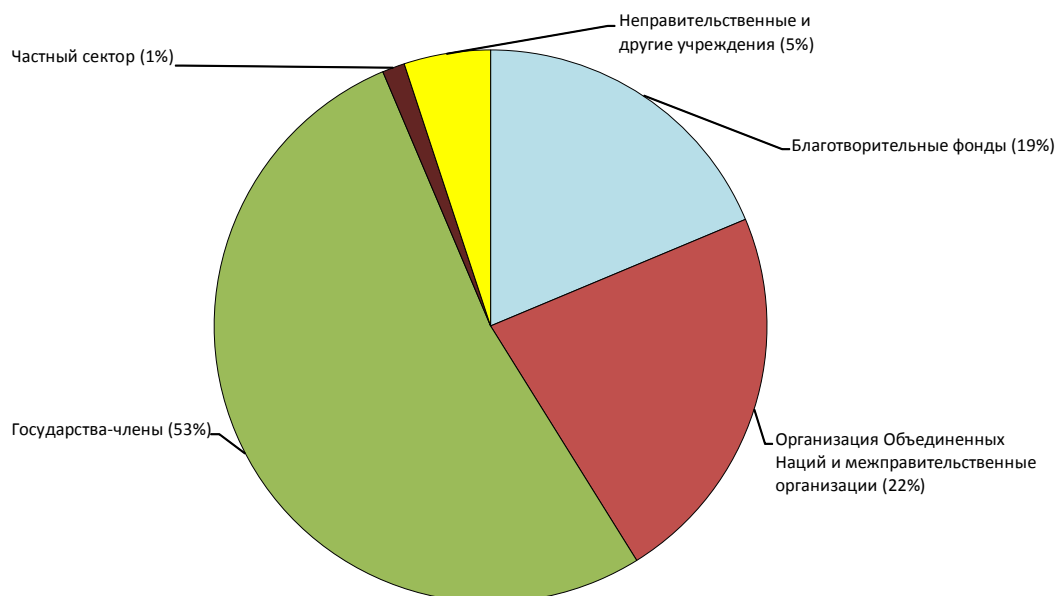
	Итого 2013 г.	Итого 2012 г.	Двухгодичный период 2012-2013 гг.	Двухгодичный период 2010-2011 гг.
Добровольные взносы - основные	132	130	262	249
Добровольные взносы - обусловленные	1 798	1 409	3 207	2 650
Добровольные взносы - программный бюджет	1 930	1 539	3 469	2 899
Добровольные взносы - Поручительский фонд	87	98	185	170
Итого добровольные взносы	2 017	1 637	3 654	3 069

17. Общая сумма добровольных взносов в 2013 г. составила 2017 млн. долл. США, из которых 1930 млн. долл. США были предназначены для программного бюджета. Остальная часть была получена на Поручительский фонд. Взносы в Поручительский фонд оставались довольно стабильными и составили всего лишь 5% от общего объема добровольных взносов за 2012-2013 годы. Добровольные взносы - основные немного выросли в 2012-2013 гг., но были ниже сумм, заложенных в бюджет. Многие из добровольных взносов являлись сугубо целевыми и относились к отдельным проектам с различными требованиями к отчетности в рамках запланированных в программном бюджете результатов. Добровольные взносы - обусловленные в 2012-2013 гг. выросли на 21% по сравнению с 2010-2011 годами. Рост преимущественно обусловлен увеличением взносов по линии Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита. Полная информация обо всех зарегистрированных добровольных взносах в 2013 г. содержится в Приложении к Финансовому отчету¹.

18. На Рисунке 1 ниже показаны относительные доли различных источников добровольных взносов за двухгодичный период 2012-2013 годов.

¹ Приложение к Финансовому отчету доступно по ссылке: http://www.who.int/about/resources_planning/ru/.

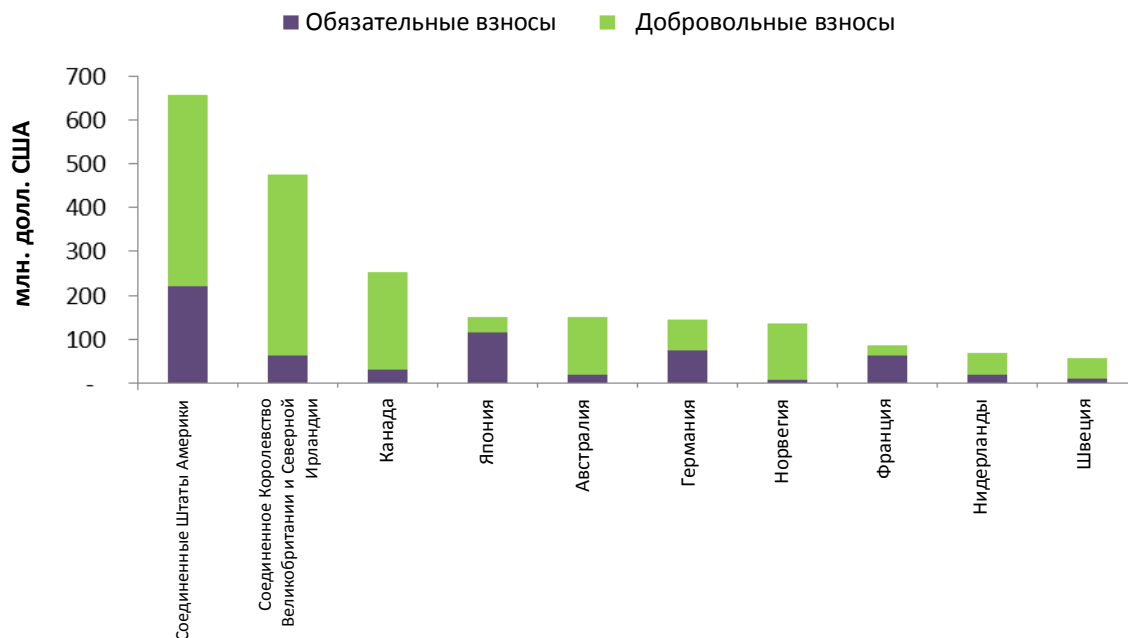
Рисунок 1. Поступления по линии добровольных взносов за 2012–2013 гг., в разбивке по источникам



19. Государства-члены, на долю которых приходится 53% общего необязательного (добровольного) бюджета, по-прежнему остаются самым крупным источником добровольных взносов. Поступления от Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций составили 22%, поступления от благотворительных фондов – 19%, а от неправительственных организаций и других учреждений – 5%. На пожертвования частного сектора приходилось 1% от объема добровольных взносов в Организацию. Относительные процентные соотношения схожи с показателями предыдущего двухгодичного периода, с небольшим уменьшением взносов государств-членов и неправительственных организаций и небольшим увеличением доли благотворительных фондов, Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций.

20. Общая сумма взносов государств-членов (добровольных и обязательных) за 2012-2013 гг. составила 2866 млн. долл. США. Это представляет собой 62% от всей суммы добровольных и обязательных взносов. Ниже показаны 10 крупнейших вкладчиков среди государств-членов, чьи взносы в совокупности составили 2182 млн. долл. США, или 76% от общего объема взносов государств-членов и 48% от общих добровольных и обязательных взносов.

Рисунок 2. Десять государств-членов, являющихся самыми крупными вкладчиками в 2012–2013 гг., в сумме по обязательным и добровольным взносам (млн. долл. США)



21. На Рисунке 3 ниже представлена краткая информация о наиболее крупных добровольных вкладчиках за 2012-2013 гг. в сравнении с 2010-2011 годами. К ним относятся как государства-члены, так и прочие вкладчики.

Рисунок 3. Десять крупнейших добровольных вкладчиков в программные бюджеты за 2012–2013 гг. и за 2010–2011 гг. (млн. долл. США)



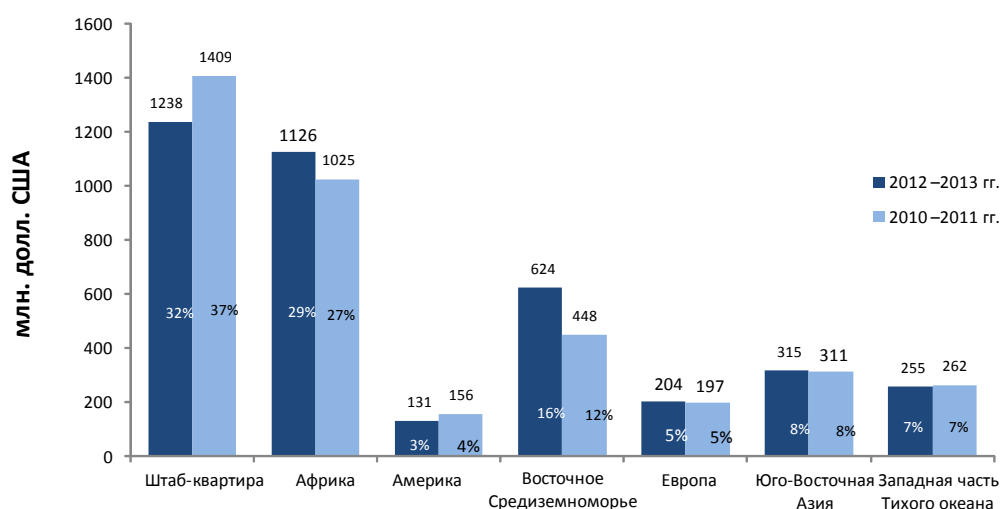
РАСХОДЫ

22. Общий объем расходов в 2013 г. составил 2261 млн. долл. США (2080 долл. США за 2012 г.). Расходы признаются при получении товаров и услуг, а не в момент принятия обязательств или осуществления платежей. Из этой суммы расходы в размере 2091 млн. долл. США приходились на исполнение программного бюджета (1885 млн. долл. США за 2012 г.). За вычетом расходов в натуральной форме и в форме услуг в размере 39 млн. долл. США в 2013 г. (44 млн. долл. США в 2012 г.) общие расходы в 2013 г. составили 2052 млн. долл. США (1841 млн. долл. США в 2012 г.). Общие расходы по программному бюджету за 2013 г. за вычетом расходов в натуральной форме и в форме услуг на 11% превысили аналогичный показатель за 2012 год. Более подробная информация о расходах за 2013 г. по категориям расходов и основным бюро, а также по стратегическим целям показана в Таблицах с I по IV настоящего доклада.

23. Как правило, расходы во второй год двухгодичного периода выше, что объясняется дополнительными этапами планирования в первый год. Более показательное сравнение расходов между двумя двухгодичными периодами. Общие расходы по программному бюджету за 2012-2013 гг. (за вычетом расходов в натуральной форме и в форме услуг) составили 3893 млн. долл. США (3808 млн. долл. США за 2010-2011 гг.). Рост расходов в 2012-2013 гг. по сравнению с 2010-2011 гг. в размере 85 млн. долл. США преимущественно обусловлен расширением деятельности Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита (в 2012-2013 гг. рост составил 20% по сравнению с 2010-2011 гг.).

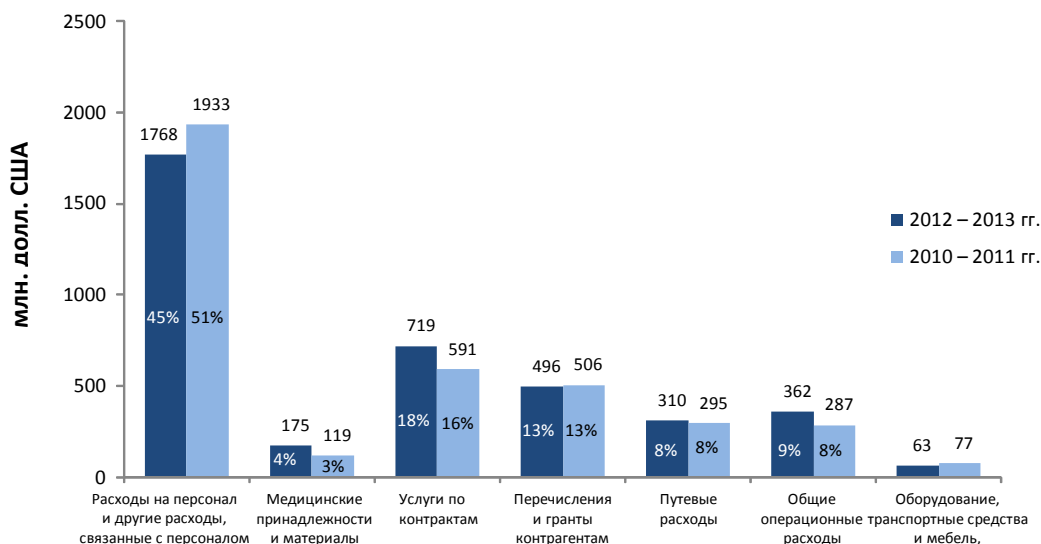
24. Доля расходов по каждому из основных бюро показана ниже на Рисунке 4. В сравнении с 2010-2011 гг. доля штаб-квартиры снизилась с 37% до 32%, а доля регионов увеличилась пропорционально этому с 63% до 68%. Наибольший рост произошел в Регионе Восточного Средиземноморья и Африканском регионе. Этот рост преимущественно обусловлен расширением деятельности по ликвидации полиомиелита. Кроме того, в Регионе Восточного Средиземноморья в 2012-2013 гг. вырос объем операций в чрезвычайных ситуациях (рост с 103 млн. долл. США в 2010-2011 гг. до 206 млн. долл. США в 2012-2013 гг. вследствие новых операций преимущественно в Сирийской Арабской Республике и Судане). Снижение доли штаб-квартиры произошло в результате мер экономии. С 2010-2011 гг. по 2012-2013 гг. уменьшились все категории расходов штаб-квартиры, а наибольшее сокращение пришлось на младший персонал.

Рисунок 4. Затраты по Программному бюджету в разбивке по основным бюро (кроме затрат в натуральной форме и в форме услуг) в 2012–2013 гг. и 2010–2011 гг. (млн. долл. США)



25. Ниже приведена краткая информация в разбивке по категориям расходов. На Рисунке 5 показано сравнение затрат по программному бюджету в 2012-2013 гг. и в 2010-2011 годы.

Рисунок 5. Затраты по программному бюджету в разбивке по типу (кроме затрат в натуральной форме и в форме услуг) в 2012–2013 гг. и 2010–2011 гг. (млн. долл. США)



26. Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом, стали самой крупной категорией расходов и составляли 45% общих расходов по программному бюджету на 2012-2013 годы. Это представляло собой общую стоимость оплаты труда сотрудников, включая базовые оклады, коррективы по месту службы и другие виды выплат, покрываемых Организацией (например, пенсии и страхование).

27. По сравнению с 2010-2011 гг. общие расходы по персоналу и другие расходы, связанные с персоналом, снизились на 9%, или 165 млн. долл. США, в результате изменения в числе занятых сотрудников. С декабря 2010 по июль 2012 года было сокращено 937 сотрудников¹. Наибольшее сокращение расходов по персоналу и других расходов, связанных с персоналом, произошло в штаб-квартире (91 млн. долл. США). Снижение расходов в Регионе Юго-Восточной Азии составило 34 млн. долл. США, хотя в основном это было связано с переносом расходов по договорным соглашениям о специальном обслуживании из статьи расходов по персоналу в статью услуг по контрактам.

28. Услуги по контрактам находились на втором месте по размеру расходов (на них приходилось 18% всех расходов за 2012-2013 гг.) и представляют собой расходы по контрактам, заключенным с экспертами и поставщиками услуг, которые оказывали поддержку Организации в достижении ее запланированных целей. Основными компонентами стали соглашения о производстве работ, контракты об оказании консультативных услуг и договорные соглашения о специальном обслуживании, заключенные от имени Организации с отдельными лицами. Медицинская исследовательская деятельность также была включена в услуги по контрактам. Кроме того, к услугам по контрактам была также отнесена деятельность, направленная на непосредственное выполнение, преимущественно в целях кампаний иммунизации под руководством ВОЗ. Таким образом, рост в 2012-2013 гг. по сравнению с 2010-2011 гг. в основном объясняется включением расходов на соглашения о специальном

¹ См. документ EB132/38.

обслуживании и непосредственное выполнение, которые ранее регистрировались в разных категориях расходов и предназначались главным образом для Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита. В Таблице ниже показаны расходы, относящиеся к услугам по контрактам, в разбивке по типу.

Таблица 5. Программный бюджет – услуги по контрактам в разбивке по типу (кроме затрат в натуральной форме и в форме услуг) в 2012–2013 гг. и 2010–2011 гг. (млн. долл. США)

	Итого за 2012-2013 гг.	Итого за 2010-2011 гг.
Услуги по контрактам – общие	510	542
<i>из которых на индивидуальных поставщиков услуг приходится:</i>	75	62
Стипендии, обучение и обеспечение безопасности	43	49
Соглашения о специальном обслуживании	93	–
Непосредственное осуществление – кампании вакцинации от полиомиелита	73	–
Всего	719	591

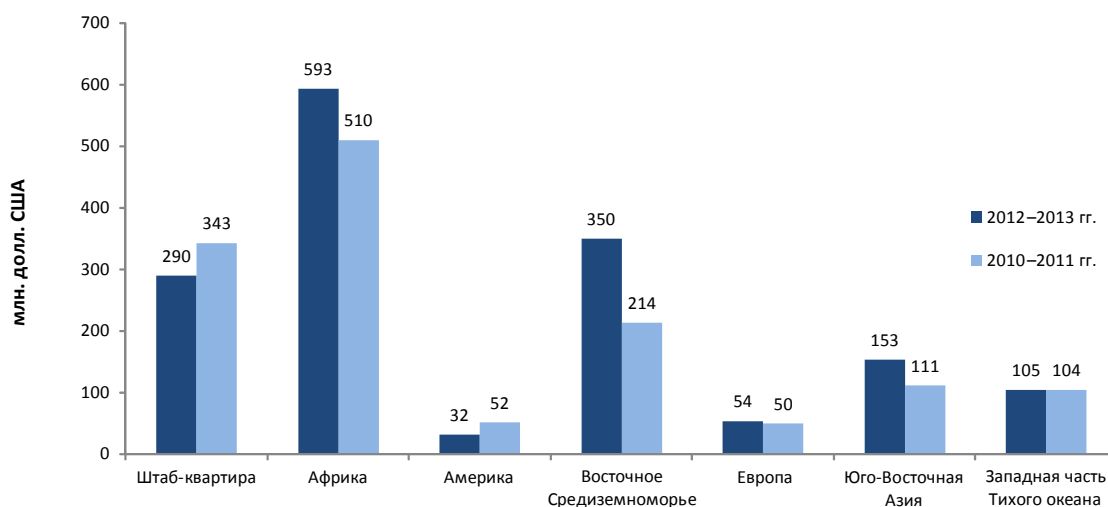
29. В 2012-2013 гг. общая сумма расходов в связи с соглашениями о специальном обслуживании составила 93 млн. долл. США. Наибольшие суммы пришлось на Африканский регион, Регион Восточного Средиземноморья и Регион Юго-Восточной Азии. Это обеспечило наем на работу в этих регионах примерно 3500 дополнительных сотрудников, многие из которых участвовали в Глобальной инициативе по ликвидации полиомиелита. За исключением соглашений о специальном обслуживании и непосредственного выполнения, которые теперь регистрируются отдельно, в целом снижение расходов на услуги по контрактам составило 6% и было отмечено по всем основным бюро.

30. На переводы и гранты для контрагентов приходилось 13% общих расходов, причем самая высокая доля – на Африканский регион и Регион Восточного Средиземноморья. Речь идет о расходах на контракты, заключенные с национальными контрагентами (главным образом, министерствами здравоохранения, а также неправительственными организациями) на выполнение деятельности в соответствии с программным бюджетом. Расходы признавались в момент перечисления средств контрактному партнеру. Почти 50% всех сумм, зарегистрированных на перечисления и гранты контрагентам, связаны с деятельностью по линии Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита. Большая часть расходов, зарегистрированных на перечисления и гранты контрагентам, связаны с соглашениями о прямом финансовом сотрудничестве. В настоящее время руководство ВОЗ проводит пересмотр политики, касающейся применения соглашений о прямом финансовом сотрудничестве, с целью усилить подотчетность за использование таких средств.

31. Общие операционные расходы отражают расходы на обслуживание и текущие операционные расходы, включая расходы на коммунальные услуги и другие расходы на содержание служебных помещений. Эти расходы возникают преимущественно на местном уровне и составляют 9% от общего объема расходов в рамках программного бюджета.

32. В целях повышения согласованности регистрации и прозрачности отчетности и управления расходами в период с 2010 по 2013 год были внесены определенные изменения в классификацию расходов на перечисления контрагентам и непосредственное осуществление. На Рисунке 6 ниже приводится краткая информация об общем объеме расходов по трем вышеназванным категориям расходов, а именно услугам по контрактам, общим операционным расходам и перечислениям и грантам контрагентам, в разбивке по основным бюро.

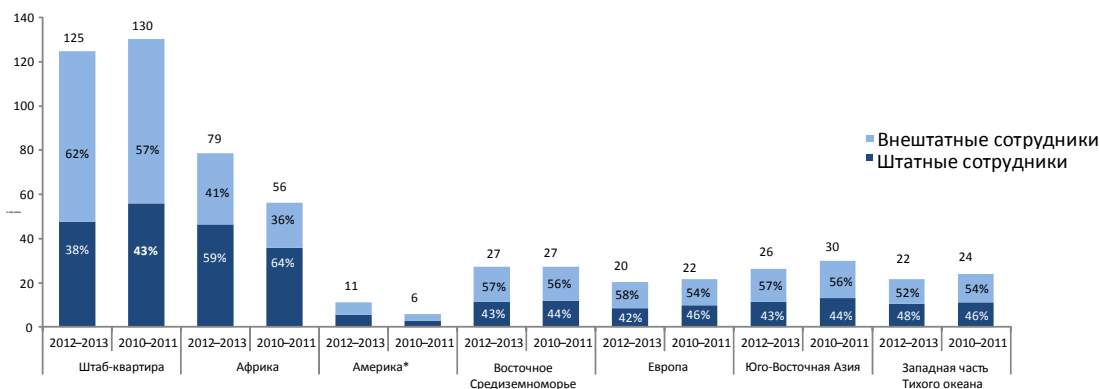
Рисунок 6. Расходы по программному бюджету на услуги по контрактам, общие операционные расходы и перечисления и гранты контрагентам в разбивке по основным бюро в 2012-2013 гг. и 2010-2011 гг. (млн. долл. США)



33. Рост расходов в Африканском регионе, Регионе Восточного Средиземноморья и Регионе Юго-Восточной Азии в 2012-2013 гг., показанный на Рисунке 6, непосредственно связан с расширением деятельности по линии Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита и объема операций в чрезвычайных ситуациях. В штаб-квартире наблюдалось снижение в результате мер экономии. Сокращение расходов в Регионе стран Америки обусловлено изменениями в распределении расходов по категориям.

34. Путевые расходы в размере 310 млн. долл. США составили 8% общих расходов Организации по статье Общего фонда в 2012-2013 гг. (295 млн. долл. США в 2010-2011 гг.). Путевые расходы включают в себя оплату авиабилетов, суточных и других расходов, связанных с поездками штатных и внештатных сотрудников ВОЗ. Меры экономии позволили сократить путевые расходы штатных сотрудников ВОЗ. Расходы на поездки штатных сотрудников в 2012-2013 гг. составили 45% от общих путевых расходов, против 48% в 2010-2011 гг., а остальная часть приходится на расходы, связанные с поездками участников совещаний и советников (делегатов государств-членов и несекретариатского персонала). Краткая информация по путевым расходам в разбивке по основным бюро показана на Рисунке 7.

Рисунок 7. Путевые расходы по программному бюджету в разбивке по основным бюро в 2012–2013 гг. и 2010–2011 гг. (млн. долл. США)



* Данные для проведения различия между штатными/внештатными сотрудниками отсутствовали

35. В период с 2010-2011 гг. по 2012-2013 гг. путевые расходы выросли только в Африканском регионе и в Регионе стран Америки. Это в основном обусловлено изменениями в распределении расходов по категориям. В целях повышения транспарентности путевые расходы теперь относятся к категории «Поездки», а не «Совещания и подготовка кадров». Кроме того, относительная доля расходов на поездки сотрудников в Африканском регионе снизилась с 64% в 2010-2011 гг. до 59% от общего объема в 2012-2013 годы. Общая сумма путевых расходов для штаб-квартиры снизилась. В частности, расходы на поездки штатных сотрудников в штаб-квартире снизились с 43% в 2010-2011 гг. до 38% в 2012-2013 гг., что представляет собой сокращение в размере 7 млн. долл. США.

36. Расходы на медицинские принадлежности и материалы относились, главным образом, к поставкам предметов медицинского назначения, приобретенным и распределенным Организацией, а также к медицинской литературе. Они составили всего 4% от общих расходов за 2012-2013 годы. Рост расходов по статье предметов снабжения медицинского назначения обусловлен поставками медицинских принадлежностей экстренного назначения для Ливии и Сирийской Арабской Республики, а также для деятельности по линии Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита в Африканском регионе. Оборудование, транспортные средства и мебель представляют собой 3% общих расходов ВОЗ. Эти затраты по-прежнему регистрируются в качестве расходов в соответствии с переходным положением МСУГС. Вместе с тем, в конечном итоге все основные средства будут капитализированы и амортизированы в течение расчетного срока полезного использования, а также отражены в Отчете о финансовом положении.

АКТИВЫ

Ликвидность и управление инвестициями

37. В Таблице 6 ниже приводится краткая информация об общих суммах денежных средств, эквивалентов денежных средств и инвестициях на конец 2013 г. и на конец 2012 года.

Таблица 6. Денежные средства, эквиваленты денежных средств и инвестиции за 2012- 2013 гг. (млн. долл. США)

	Итого 2013 г.	Итого 2012 г.
Денежные средства и эквиваленты денежных средств	715	734
Краткосрочные инвестиции	2 419	1 820
Долгосрочные инвестиции	82	266
Итого, денежные средства, эквиваленты денежных средств и инвестиции	3 216	2 820
За вычетом: денежных средств, эквивалентов денежных средств и инвестиций, хранящихся от имени других субъектов	982	990
Денежные средства, эквиваленты денежных средств и инвестиции ВОЗ	2 234	1 830

38. Инвестиции представляют собой в основном краткосрочные вложения, предпринимаясь с целью обеспечения наличия денежных средств для программных потребностей. В соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по инвестициям, часть средств по более долгосрочным обязательствам вкладывалась в ценные бумаги. На счетах Организации хранится 982 млн. долл. США денежных средств и инвестиций от имени следующих субъектов: Африканская программа борьбы с онхоцеркозом,

Доверительный фонд для Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Международный механизм для закупок лекарственных средств, Международный вычислительный центр и план медицинского страхования сотрудников. В Таблицу 6 не включены долгосрочные инвестиционные портфели, управление которыми осуществляется в целях Плана медицинского страхования сотрудников и отчетность по которым представляется отдельно. Финансовые поступления за 2012-2013 гг. составили 60 млн. долл. США.

Дебиторская задолженность

39. Сальдо по статье «Дебиторская задолженность» включает суммы, причитающиеся от государств-членов в качестве обязательных взносов, от государств-членов и других вкладчиков в качестве добровольных взносов и другую дебиторскую задолженность. Общая сумма обязательных взносов, подлежащая выплате на 31 декабря 2013 г., составила 114 млн. долл. США и включала 38 млн. долл. США отсроченной задолженности (104 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г., в том числе 39 млн. долл. США отсроченной задолженности). Дополнительная информация по сбору обязательных взносов за 2013 г. содержится в документе А67/44 «Состояние поступления обязательных взносов, включая вопрос о государствах-членах, имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение Статьи 7 Устава».

40. Общая сумма дебиторской задолженности по добровольным взносам составила 1017 млн. долл. США (852 млн. долл. США на конец 2012 г.). Общее увеличение объясняется более высоким уровнем долгосрочной дебиторской задолженности, которая выросла с 210 млн. долл. США на конец 2012 г. до 347 млн. долл. США на конец 2013 года. Основным источником этого роста стал крупный взнос Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии на деятельность Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита в период до конца 2019 года. Сумма долгосрочной дебиторской задолженности представляет собой средства, подлежащие выплате в будущем более чем через один год (то есть в 2015 г. и далее). Эта сумма подкреплена подписанными соглашениями с 58 вкладчиками, условия оплаты которых устанавливают сроки выплаты средств ВОЗ. Регистрация этих будущих сумм обеспечила большую видимость будущих поступлений, что способствовало планированию поступлений Организации и обеспечило дальнейшую ясность в отношении общего финансового положения ВОЗ. Как только наступает время для оплаты этих поступлений будущих периодов, они переводятся в статью поступлений текущего периода и предоставляются для оплаты расходов. Полная информация по всем добровольным взносам, включая дебиторскую задолженность в разбивке по вкладчикам, изложена в Приложении к Финансовому отчету¹.

41. Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность основан на подробном анализе всей дебиторской задолженности сроком более года и анализе задолженности, срок которой составляет менее года, когда существует риск того, что получение долга будет маловероятно. По состоянию на 31 декабря 2013 г. резерв по добровольным взносам составил 12 млн. долл. США (или 1% от общей суммы дебиторской задолженности), а по обязательным взносам - 42 млн. долл. США. На конец 2013 г. резерв на сомнительную дебиторскую задолженность сократился на 1 млн. долл. США по сравнению с его объемом на 31 декабря 2012 года.

Запасы

42. Запасы ВОЗ включают лекарственные средства, вакцины, предметы гуманитарного снабжения, а также публикации. Они учитываются в качестве текущих активов, пока не будут проданы, распределены или пока не истечет их срок полезного использования. Отслеживание

¹ Приложение к Финансовому отчету доступно по ссылке: http://www.who.int/about/resources_planning/ru/.

и регистрация запасов на глобальном уровне позволяет анализировать и улучшать процессы распоряжения активами.

43. По состоянию на 31 декабря 2013 г. Организация владела запасами на сумму 51 млн. долл. США (68 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.), что подтверждается физической инвентаризацией, проведенной в 26 странах, где осуществляется хранение и управление запасами. В 2013 г. объем запасов сократился благодаря лучшему управлению и более высокому уровню распределения.

Основные средства

44. К основным средствам относятся земельные участки, здания и сооружения, мебель, принадлежности и материалы, информационное оборудование и транспортные средства во владении Организации. ВОЗ использует переходное положение МСУГС, для того чтобы обеспечить точную оценку и регистрацию всех активов на глобальном уровне до их признания в Отчете о финансовом положении и последующей амортизации на протяжении срока полезного использования.

45. В рамках процесса перехода ВОЗ признала стоимость и накопленную амортизацию земельных участков, зданий и сооружений штаб-квартиры в 2012 году. В 2013 г. все принадлежащие ВОЗ региональные и страновые бюро были признаны в качестве активов в Отчете о финансовом положении. В общей сложности в настоящее время Организация осуществляет деятельность почти из 300 бюро по всему миру, если исключить Регион стран Америки/ПАОЗ. Шестнадцать из них находятся в собственности, а остальные либо арендуются, либо были безвозмездно предоставлены ВОЗ государствами-членами.

ПАССИВЫ

Задолженность по расчетам с сотрудниками

46. Самые последние актуарные прогнозы говорят о том, что общая сумма, необходимая для урегулирования текущей задолженности по выплатам сотрудникам, составила 70 млн. долл. США. Еще 939 млн. долл. США представляют собой оценку будущих долгосрочных задолженностей по выплатам персоналу (что дает в общей сложности 1009 млн. долл. США). Эта задолженность включает ожидаемые расходы на компенсацию за накопленный ежегодный отпуск, накопленную сумму субсидии на репатриацию, расходы на проезд и перевозку личного имущества при возвращении на родину, а также текущие и будущие расходы по плану медицинского страхования. В Таблице 7 ниже представлена краткая информация об общем объеме накопленной задолженности по расчетам с сотрудниками, финансировании и чистом дефиците.

Таблица 7. Накопленная задолженность по расчетам с сотрудниками за 2013 г. (млн. долл. США)

	Обязательства по медицинскому страхованию сотрудников	Финансирование медицинского страхования сотрудников	Обязательства ВОЗ	Финансирование ВОЗ	Чистый дефицит
Выходные пособия	–	–	(142)	68	(74)
Специальный фонд для компенсации	–	–	(14)	8	(6)
Медицинское страхование сотрудников	(1 410)	557	(853)	–	(853)
Всего начисленных выплат сотрудникам			(1 009)	76	(933)

47. Этот план медицинского страхования предусматривает возмещение медицинских расходов действующим и вышедшим на пенсию сотрудникам и их иждивенцам в соответствии со строгими правилами и лимитами. Актуарная оценка суммы будущей задолженности по медицинским выплатам сотрудникам ВОЗ на 31 декабря 2013 г. составила 1410 млн. долл. США, из которых 557 млн. долл. США обеспечены финансированием, а 853 млн. долл. США не обеспечены (823 млн. долл. США на конец 2012 г.). Эта оценка основывалась на оценочных суммах будущих медицинских расходов и прогнозах числа вышедших на пенсию сотрудников с учетом ряда социально-экономических допущений. План МСС охватывает другие учреждения, такие как ПАОЗ, ЮНЭЙДС, ЮНИТЭЙД, АПБО, МАИР и МВЦ. Их доли в будущих задолженностях перед персоналом отражаются в их соответствующей финансовой отчетности. Активы Плана медицинского страхования сотрудников отражаются в собственной финансовой отчетности по этому плану, которая, в соответствии с МСУГС, теперь подлежит полной и отдельной внешней ревизии. С целью создания долгосрочного механизма для обеспечения полного финансирования этой задолженности в 2011 г. были утверждены изменения в ставках взносов по плану медицинского страхования сотрудников, которые затронули как Организацию, так и участников этого плана и охватывают всех субъектов. Согласно последней актуарной оценке план получит полное финансирование в 2037 г., что на шесть лет опережает прогноз актуарной оценки 2010 года.

48. Улучшение прогнозируемого состояния финансирования достигнуто в первую очередь благодаря росту ожидаемого дохода от инвестиций (то есть 5,6% в 2013 г. по сравнению с 4,0% согласно предыдущей оценке) и более высокому, чем ожидалось, численному составу работающих сотрудников по состоянию на 31 декабря 2013 г., что было частично компенсировано повышением обычного возраста выхода на пенсию.

49. С момента предыдущей оценки Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) утвердил повышение обычного возраста выхода на пенсию с 62 до 65 лет для сотрудников, нанятых после 2013 года. Это изменение значительно уменьшает прогнозируемый размер пенсионных **обязательств**. Несколько менее значительное, но положительное воздействие также окажет то обстоятельство, что в среднем персонал предположительно будет уходить на пенсию чуть позже, что обеспечит более продолжительное внесение взносов в период службы и меньшее число лет выплат после выхода на пенсию.

ФИНАНСОВЫЕ РИСКИ

50. Организация должна управлять рядом финансовых рисков. Они систематически рассматриваются Независимым консультативным надзорным комитетом экспертов. Многие финансовые риски обусловлены тем, что деятельность ВОЗ носит децентрализованный характер и совершенствование процесса их минимизации требует более жесткого внутреннего контроля. Во всей Организации вводится новый Механизм внутреннего контроля, направленный на рассмотрение ответственности за контроль над финансовыми и людскими ресурсами, закупками и программными процессами. Этот механизм включает новые инструменты и изменяет делегирование полномочий, начиная с глав кластеров и региональных бюро и руководителей их бюджетных центров. Был разработан стандартизированный контрольный перечень внутреннего контроля, который будет введен в 2014 году.

51. Ниже приводится дополнительная информация о некоторых из наиболее значимых финансовых рисков ВОЗ.

Инвестиционные и валютные риски

52. Организация подвержена финансовым рискам, включая кредитный риск, процентный риск, валютный риск и риск изменения цены инвестиций. Для хеджирования части своих рисков ВОЗ использует производные финансовые инструменты. В соответствии с Положениями о финансах средства, которые не требуются для немедленного использования, могут инвестироваться. Все инвестиции осуществляются в рамках инвестиционной политики,

утвержденной Генеральным директором. Некоторые портфели находятся в ведении внешних управляющих, назначаемых Организацией для управления фондами в соответствии с оговоренным мандатом. Консультативный комитет по инвестициям регулярно проводит обзор инвестиционной политики, эффективности вложений и риска для каждого инвестиционного портфеля. В состав этого Комитета, который дает рекомендации Генеральному директору, входят внешние специалисты по инвестициям.

53. Инвестиции размещаются у большого круга контрагентов, кредитный риск которых минимизируется посредством применения ограничений, касающихся минимального кредитного качества и максимальной подверженности риску как со стороны контрагента, так и со стороны группы связанных контрагентов. Эти условия прописаны в согласованных инвестиционных мандатах.

54. Организация получает взносы и осуществляет платежи в валютах, отличных от доллара Соединенных Штатов, и может подвергаться валютным рискам, связанным с колебаниями обменных курсов. Пересчет в доллары Соединенных Штатов операций, выраженных в иных валютах, производится по преобладающему операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату совершения операции. Активы и обязательства в других валютах пересчитываются по ставкам операционного обменного курса Организации Объединенных Наций, действующим на конец каждого месяца. Для хеджирования валютных рисков, связанных с использованием иных валют, чем доллар Соединенных Штатов Америки, и управления краткосрочными денежными потоками заключаются форвардные валютные контракты. Реализованные и нереализованные прибыли и убытки в результате расчетов по валютным сделкам и их переоценки признаются в Отчете о финансовых результатах деятельности.

55. С 2014 г. 50% обязательных взносов теперь начисляются в швейцарских франках, с тем чтобы снизить валютный риск расходов штаб-квартиры в этой валюте¹.

Риски финансирования персонала

56. Хотя настоящий доклад свидетельствует об улучшении финансового положения Организации в целом, некоторые бюджетные центры по-прежнему испытывают затруднения при обеспечении достаточной стабильности при финансировании расходов на оклады. В 2013 г. 64% окладов сотрудников финансировалось из добровольных фондов, которые в основном представляли собой целевые фонды (в 2012 г. доля составляла 59%). Возможности обмена средствами между бюджетными центрами в целях обеспечения устойчивости финансирования заработной платы по Организации ограничены. Этот риск должен находиться под тщательным контролем посредством рассмотрения планов работы сотрудников и их привязки к источникам средств.

57. Организация имеет долгосрочные финансовые обязательства в отношении будущей задолженности перед сотрудниками, поскольку большинство сотрудников работают по долгосрочным контрактам и имеют право на соответствующие будущие выплаты. Из них наиболее крупной является будущая стоимость выплат по плану медицинского страхования сотрудников, которые предоставляются сотрудникам и их иждивенцам, включая выплаты после выхода на пенсию для тех сотрудников, которые сохраняют на них право. С учетом того, что выплаты двум третям сотрудников осуществляются за счет средств из добровольных фондов, в настоящее время важно обеспечить достаточный резерв для покрытия этих будущих расходов. Для снижения этого риска теперь Организация проводит ежегодную актуарную оценку всех будущих задолженностей перед персоналом. На основе этих оценок недавно были внесены некоторые коррективы в ставки финансирования. Помимо будущих медицинских выплат сотрудникам Организация должна обеспечить адекватное финансирование для будущих выплат

¹ См. резолюцию WHA66.16.

сотрудникам после прекращения службы на случай неожиданной и значительной утраты основного источника финансирования. Организация внимательно рассматривает наилучшие способы создания соответствующих резервов для покрытия возможных будущих обязательств такого рода и будет регулярно представлять последние оценки сумм наряду с планами финансирования Независимому консультативному надзорному комитету экспертов.

Финансирование административного обслуживания, управления и инфраструктуры

58. Расходы на административное обслуживание и управление (в более широком смысле это стратегические цели 12 и 13 на финансовый период 2012-2013 гг.) финансируются из трех источников: обязательные взносы, расходы на программную поддержку (доля от добровольных взносов) и сборы за занимаемые должности (доля от расходов на оклады, начисляемых за все программы). Действующий подход несет риски как в отношении устойчивости финансирования, так и прозрачности отчетности и в итоге также препятствует эффективному управлению расходами. В настоящее время предлагаемая пересмотренная процедура составления бюджета и предложения о финансировании находятся на этапе рассмотрения, и они будут включены в процесс планирования бюджета на 2016-2017 годы. Эти изменения будут вводиться постепенно, с тем чтобы избежать риска недостаточного финансирования базовой инфраструктуры Организации.

59. Организация имеет двухлетний операционный бюджет, но в ней отсутствует утвержденный бюджет капиталовложений. Вследствие этого, многие из 16 бюро, находящихся в собственности Организации, нуждаются в ремонте и переоборудовании. В первую очередь это касается построенного в 1966 г. здания штаб-квартиры, которое в настоящее время требует капитального ремонта. Сейчас ведется разработка всесторонней стратегии переоборудования штаб-квартиры, которая будет представлена на утверждение на Шестьдесят восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в рамках общего Генерального плана капитального ремонта. Предложение Секретариата Ассамблее здравоохранения будет включать дополнительное единовременное финансирование Генерального плана капитального ремонта в счет добавочного финансирования обязательств по недвижимости и долгосрочной задолженности по выплатам сотрудникам¹.

¹ См. документ A67/43 Add 1.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

60. Принятые в 2011 г. меры по сокращению расходов обеспечили значительную экономию средств в 2012-2013 гг. и сформировали прочную финансовую основу для ведения деятельности Организации на 2014-2015 годы. Диалог о финансировании способствовал выявлению рисков при получении обусловленного финансирования, а также других недостатков в некоторых областях. Выросшие поступления, расходы и остатки средств на конец года в основном предназначаются для определенных видов деятельности, особенно по линии Глобальной программы ликвидации полиомиелита, которая имеет ограниченные сроки. Непрерывающаяся работа над реформой ВОЗ будет способствовать преодолению оставшихся структурных финансовых рисков, а именно: недостаточной прогнозируемости и уровня обусловленного финансирования. Реформы управления ВОЗ в области подотчетности, внутреннего контроля и управления людскими ресурсами будут способствовать укреплению финансового управления. Новая информационная панель теперь позволяет более внимательно и непрерывно отслеживать и измерять эффективность использования финансовых и людских ресурсов руководителями ВОЗ, а мониторинг долгосрочных финансовых рисков, включая риски по долгосрочной задолженности по выплатам сотрудникам, осуществляется посредством нового реестра рисков. Повышение прозрачности источников финансирования ВОЗ и использования средств было достигнуто за счет нового «веб-портала», и ВОЗ постоянно ищет способы дальнейшего улучшения качества и своевременности представления отчетности о финансах и результатах выполнения. Все эти меры в совокупности обеспечивают прочную основу для будущего ВОЗ.



Д-р Маргарет Чен

Генеральный директор

Женева, 3 апреля 2014 г.

Подтверждение финансовых отчетов за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

В соответствии с Положением XIII Положений о финансах - Отчетность и финансовые ведомости, отчетность для Всемирной организации здравоохранения определяется и ведется в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе. Финансовые отчеты за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., вместе с примечаниями к отчетам и вспомогательными таблицами были рассмотрены и утверждены.



Николас Р. Джеффрис (Nicholas R. Jeffrey)
Контролер



Д-р Маргарет Чен
Генеральный директор

3 апреля 2014 г.

Сопроводительное письмо



Republic of the Philippines
COMMISSION ON AUDIT
Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО


4 апреля 2014 г.

Уважаемый господин/госпожа,

Имею честь представить Шестьдесят седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения доклад Внешнего ревизора и заключение по финансовым отчетам Всемирной организации здравоохранения за финансовый год, завершившийся 31 декабря 2013 года.

Я выражаю свою признательность Всемирной ассамблее здравоохранения за оказанную честь и привилегию выступить в качестве Внешнего ревизора для ВОЗ и ее неконсолидированного субъекта.

С уважением,


Maria Gracia M. Palido Tan
Председатель Аудиторской комиссии
Республика Филиппины
Внешний ревизор

**Председателю Шестьдесят седьмой сессии
Всемирной ассамблеи здравоохранения
Всемирная организация здравоохранения
Женева, Швейцария**

Заключение Внешнего ревизора



Republic of the Philippines
COMMISSION ON AUDIT
Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

Всемирной ассамблее здравоохранения

Заключение о финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемых финансовых отчетов Всемирной организации здравоохранения, которые включают Отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 г., Отчет о финансовых результатах деятельности, Отчет об изменениях в чистых активах/собственном капитале, Отчет о движении денежных средств, Сравнение бюджетных и фактических сумм за завершившийся год и Примечания к финансовым отчетам.

Ответственность руководства за составление финансовой отчетности

Руководство несет ответственность за составление и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Эта ответственность включает: разработку, внедрение и поддержание системы внутреннего контроля, связанной с составлением и достоверным представлением финансовой отчетности, которая не содержит существенных искажений в результате ошибок или недобросовестных действий; выбор и применение надлежащей учетной политики; и использование обоснованных применительно к обстоятельствам бухгалтерских оценок.

Ответственность аудитора

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о представленной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, изданными Комитетом по международным стандартам аудита и подтверждения достоверности информации. Согласно этим стандартам, мы должны следовать этическим нормам и планировать и проводить аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит предусматривает проведение процедур, целью которых является получение аудиторских доказательств в отношении числовых данных и информации, содержащихся в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки вышеупомянутых рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, связанную с составлением и достоверным представлением финансовой отчетности данной организации с тем, чтобы разработать аудиторские процедуры, необходимые в данных обстоятельствах, но не с

целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля организации. Кроме того, аудит включает оценку уместности используемой учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими и дают нам основание для выражения мнения аудитора.

Мнение аудитора

По нашему мнению, прилагаемая финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Всемирной организации здравоохранения по состоянию на 31 декабря 2013 г., а также финансовые результаты ее деятельности, изменения чистых активов/собственного капитала, движение денежных средств и сравнение бюджетных и фактических сумм в соответствии с МСУГС.

Заключение о соблюдении иных законодательных и нормативных требований

Кроме того, по нашему мнению, те операции Всемирной организации здравоохранения, о которых нам известно или которые были нами проверены в рамках нашего аудита, соответствуют во всех существенных аспектах Положениям о финансах ВОЗ.

В соответствии с положением XIV Положений о финансах, мы также подготовили полный отчет о проведенном нами аудите Всемирной организации здравоохранения.


Maria Gracia M. Pulido Tan
Председатель Аудиторской комиссии
Республика Филиппины
Внешний ревизор

Кесон Сити, Филиппины
4 апреля 2014 г.

Финансовые отчеты

Всемирная организация здравоохранения

Отчет I. Отчет о финансовом положении

На 31 декабря 2013 г. (в долл. США)

	Примечания	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г. (пересчитано)
АКТИВЫ			
Текущие активы			
Денежные средства и эквиваленты денежных средств	4.1	714 841 758	734 358 416
Краткосрочные инвестиции	4.2	2 419 344 288	1 819 531 140
Дебиторская задолженность - нетто краткосрочная	4.3	735 520 722	695 054 637
Дебиторская задолженность по расчетам с сотрудниками	4.4	11 349 360	12 263 937
Запасы	4.5	51 124 089	67 614 034
Предоплата и депозиты	4.6	3 454 904	1 608 986
Прочие текущие активы	4.7	–	12 191 472
Итого текущих активов		3 935 635 121	3 342 622 622
Долгосрочные активы			
Дебиторская задолженность - нетто долгосрочная	4.3	346 512 477	210 277 136
Долгосрочные инвестиции	4.2	81 819 896	266 323 581
Основные средства - нетто	4.8	61 694 051	41 180 878
Итого долгосрочных активов		490 026 424	517 781 595
ВСЕГО АКТИВОВ		4 425 661 545	3 860 404 217
ПАССИВЫ			
Текущие пассивы			
Взносы, полученные досрочно	4.10	80 089 221	86 329 879
Кредиторская задолженность	4.11	29 718 935	24 983 899
Кредиторская задолженность по расчетам с сотрудниками	4.12	2 323 781	4 366 015
Начисленные выплаты сотрудникам - текущие	4.13	70 148 086	71 735 099
Доходы будущих периодов	4.14	342 413 767	317 034 710
Финансовые обязательства	4.2	19 637 190	21 403 427
Прочие текущие обязательства	4.15	59 467 509	41 442 241
Обязательства по расчетам между субъектами	4.16	981 700 319	989 810 138
Итого, текущие пассивы		1 585 498 808	1 557 105 408
Долгосрочные пассивы			
Долгосрочные займы	4.17	19 814 277	22 782 082
Начисленные выплаты сотрудникам - долгосрочные	4.13	939 117 427	911 532 131
Доходы будущих периодов - долгосрочные	4.14	346 512 477	210 277 136
Итого, долгосрочные пассивы		1 305 444 181	1 144 591 349
ВСЕГО ПАССИВЫ		2 890 942 989	2 701 696 757
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ/СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ			
Государства-члены - регулярный бюджет		88 695 960	84 121 732
Фонды добровольных взносов		2 034 530 340	1 642 008 469
Государства-члены - другие средства		(722 319 628)	(715 899 865)
Поручительский фонд		133 811 884	148 477 124
ВСЕГО ЧИСТЫХ АКТИВОВ/КАПИТАЛА		1 534 718 556	1 158 707 460
ВСЕГО ПАССИВОВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ/КАПИТАЛА		4 425 661 545	3 860 404 217

Отчет об основных принципах учетной политики и прилагаемые примечания являются частью финансовых отчетов.

Всемирная организация здравоохранения
Отчет II. Отчет о финансовых результатах деятельности
За год, закончившийся 31 декабря 2013 г.
(в долл. США)

	Примечания	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г. (пересчитано)
ПОСТУПЛЕНИЯ	5.1		
Обязательные взносы государств-членов		474 640 515	474 609 150
Уменьшение/(увеличение) резерва на сомнительную дебиторскую задолженность		1 005 011	(3 321 404)
Добровольные взносы		2 017 136 747	1 636 552 815
Добровольные взносы натурой и услугами		43 827 944	66 468 439
Возмещаемые закупки		34 413 016	62 459 972
Прочие операционные поступления		26 527 386	13 981 777
Финансовые поступления		16 866 597	43 116 045
Итого поступления		2 614 417 216	2 293 866 794
РАСХОДЫ	5.2		
Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом		890 557 352	912 439 371
Медицинские принадлежности и материалы		200 260 099	199 412 230
Услуги по контрактам		456 161 202	324 574 414
Перечисления и гранты контрагентам		282 319 117	215 889 802
Путевые расходы		174 519 485	152 770 486
Общие операционные расходы		206 903 970	235 726 093
Оборудование, автотранспорт и мебель		39 171 566	32 025 524
Износ и амортизация		2 079 036	1 116 199
Финансовые издержки		9 026 502	6 723 426
Итого расходы		2 260 998 329	2 080 677 545
ИТОГО АКТИВНОЕ САЛЬДО ЗА ГОД		353 418 887	213 189 249

Отчет об основных принципах учетной политики и прилагаемые примечания являются частью финансовых отчетов.

Всемирная организация здравоохранения
Отчет III. Отчет об изменениях в чистых активах/собственном капитале
За год, закончившийся 31 декабря 2013 г. (в долл. США)

	Примечания	31 декабря 2013 г.	Профицит/(дефицит) 2013 г.	1 января 2013 г. (пересчитано – см. Примечание 3)
Общий фонд				
Государства-члены - регулярный бюджет	6.1			
Фонд обязательных взносов государств-членов		56 688 496	1 470 231	55 218 265
Фонд необязательных поступлений от государств-членов		14 659 986	4 338 475	10 321 511
Фонд регулирования налогообложения		(13 652 522)	(1 234 478)	(12 418 044)
Фонд оборотных средств		31 000 000	–	31 000 000
Итого, государства-члены - регулярный бюджет		88 695 960	4 574 228	84 121 732
Фонды добровольных взносов				
Основной фонд добровольных взносов		225 720 042	(20 048 580)	245 768 622
Обусловленный фонд добровольных взносов		1 086 757 032	99 033 366	987 723 666
Целевой фонд ПТБ ¹		21 880 294	8 637 077	13 243 217
Целевой фонд ПВН ²		33 914 618	6 833 666	27 080 952
Фонд партнерства "Остановить туберкулез"		52 244 021	(6 910 417)	59 154 438
Фонд специальных программ и механизмов сотрудничества		346 775 914	205 171 590	141 604 324
Фонд специального счета расходов на обслуживание	6.2	193 822 757	43 695 926	150 126 831
Фонд реагирования на вспышки заболеваний и кризисы		73 415 662	56 109 243	17 306 419
Итого добровольные фонды		2 034 530 340	392 521 871	1 642 008 469
Итого, Общий фонд		2 123 226 300	397 096 099	1 726 130 201
Государства-члены - другие средства				
Единый фонд		104 572 841	(24 984 939)	129 557 780
Фонд предпринимательства				
Оборотный фонд реализации		3 446 737	(529 200)	3 975 937
Концессионный фонд		2 134 498	(191 311)	2 325 809
Фонд страховых полисов		1 860 610	947 781	912 829
Фонд аренды офисов/гаражных мест		927 665	(444 250)	1 371 915
Глобальный конференционный и учебный центр - Фонд Туниса		621 754	(369 715)	991 469
Итого, Фонд предпринимательства		8 991 264	(586 695)	9 577 959
Специальный целевой фонд				
Фонд недвижимого имущества	6.3	33 773 522	14 677 922	19 095 600
Фонд безопасности		4 353 703	(82 567)	4 436 270
Фонд информационных технологий		263 302	387 755	(124 453)
Оборотный фонд для приобретения учебных материалов и лабораторного оборудования		–	(16 520)	16 520
Специальный фонд для компенсации		(5 566 170)	145 365	(5 711 535)
Фонд выходных пособий		(73 895 112)	14 108 396	(88 003 508)
Фонд не связанных с окладами выплат сотрудникам		25 731 746	(3 105 176)	28 836 922
Фонд для сборов, связанных с занятостью постов		30 134 981	(634 552)	30 769 533
Фонд возмещения расходов на внутреннее обслуживание		2 364 564	1 140 123	1 224 441
Фонд медицинского страхования сотрудников		(853 044 269)	(30 061 084)	(822 983 185)
Итого, Специальный целевой фонд		(835 883 733)	(3 440 338)	(832 443 395)
Итого, государства-члены - другие средства		(722 319 628)	(29 011 972)	(693 307 656)
Поручительский фонд				
Рамочная конвенция ВОЗ по борьбе против табака		4 225 623	(1 096 115)	5 321 738
Фонд Глобального механизма по обеспечению лекарственными средствами Партнерства "Остановить туберкулез"		88 938 299	(1 795 710)	90 734 009
Фонд Партнерства "Обратить вспять малярию"		9 547 172	2 213 258	7 333 914
Фонд Сети измерения показателей здоровья		–	(5 203 897)	5 203 897
Фонд Партнерства по охране здоровья матерей, новорожденных и детей		11 121 990	598 581	10 523 409
Фонд Постоянного комитета системы Организации Объединенных Наций по вопросам питания		580 924	114 207	466 717
Фонд Альянса по исследованиям в области политики и систем здравоохранения		16 744 761	(9 795 950)	26 540 711
Фонд Глобального альянса по трудовым ресурсам здравоохранения		2 653 115	300 386	2 352 729
Итого Поручительский фонд		133 811 884	(14 665 240)	148 477 124
ВСЕГО ЧИСТЫХ АКТИВОВ/КАПИТАЛА		1 534 718 556	353 418 887	1 181 299 669

Отчет об основных принципах учетной политики и прилагаемые примечания являются частью финансовых отчетов.

¹ Целевой фонд для Специальной программы ЮНИСЕФ/ПРООН/Всемирного банка/ВОЗ по исследованиям и подготовке специалистов по тропическим болезням.

² Целевой фонд для Специальной программы ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ВОЗ/Всемирного банка по научным исследованиям, разработкам и подготовке специалистов в области воспроизводства человека.

Всемирная организация здравоохранения
Отчет IV. Отчет о движении денежных средств

За год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

(в долл. США)

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г. (пересчитано)
ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		
ИТОГО АКТИВНОЕ САЛЬДО ЗА ГОД	353 418 887	213 189 249
Износ и амортизация	2 079 036	1 116 199
(Увеличение)/уменьшение дебиторской задолженности - нетто краткосрочная	(40 466 085)	34 174 580
(Увеличение)/уменьшение дебиторской задолженности по расчетам с сотрудниками	914 577	4 446 953
(Увеличение)/уменьшение дебиторской задолженности по товарно-материальным запасам	16 489 945	(3 464 804)
(Увеличение)/уменьшение по предоплате	(1 845 918)	321 227
(Увеличение)/уменьшение по прочим текущим активам	12 191 472	10 673 073
(Увеличение)/уменьшение дебиторской задолженности - нетто долгосрочная	(136 235 341)	14 618 958
Увеличение/(уменьшение) по взносам, полученным досрочно	(6 240 658)	(14 398 672)
Увеличение/(уменьшение) кредиторской задолженности	4 735 036	(7 303 244)
Увеличение/(уменьшение) кредиторской задолженности по расчетам с сотрудниками	(2 042 234)	(2 777 425)
Увеличение/(уменьшение) по начисленным выплатам сотрудникам - краткосрочным	(1 587 013)	(2 452 463)
Увеличение/(уменьшение) доходов будущих периодов	25 379 057	(140 606 075)
Увеличение/(уменьшение) по прочим текущим пассивам	18 025 268	(4 638 541)
Увеличение/(уменьшение) по обязательствам по расчетам между субъектами	(8 109 819)	56 413 275
Увеличение/(уменьшение) по начисленным выплатам сотрудникам - долгосрочным	27 585 296	30 631 743
Увеличение/(уменьшение) по доходам будущих периодов - долгосрочным	136 235 341	(14 618 957)
Чистые денежные потоки от операционной деятельности	400 526 847	175 325 076
ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		
(Увеличение)/уменьшение по краткосрочным инвестициям	(599 813 148)	433 772 667
(Увеличение)/уменьшение по долгосрочным инвестициям	184 503 685	(231 490 143)
Увеличение/(уменьшение) по финансовым обязательствам	(1 766 237)	(309 673 496)
Без корректировки начального сальдо на нереализованные курсовые потери	-	22 850 906
Чистые денежные потоки от инвестиционной деятельности	(417 075 700)	(84 540 066)
ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		
Увеличение/(уменьшение) по долгосрочным займам	(2 967 805)	56 878
Чистые денежные потоки от финансовой деятельности	(2 967 805)	56 878
Чистое увеличение/(уменьшение) по денежным средствам и их эквивалентам	(19 516 658)	90 841 888
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	734 358 416	643 516 528
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	714 841 758	734 358 416

Отчет об основных принципах учетной политики и прилагаемые примечания являются частью финансовых отчетов.

Всемирная организация здравоохранения Отчет V. Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм

За год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

(в долл. США)

	Программный бюджет на 2012–2013 гг.	Расходы 2013 г.	Расходы 2012 г. (пересчитано)	Итого расходы 2012–2013 гг.	Разница – Программный бюджет и расходы	
Стратегические цели						
1	Инфекционные заболевания	1 278 130 000	762 322 493	614 022 050	1 376 344 543	(98 214 543)
2	ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия	540 298 000	206 452 907	181 714 613	388 167 520	152 130 480
3	Хронические неинфекционные заболевания	113 763 000	60 592 478	47 412 836	108 005 314	5 757 686
4	Здоровье детей, подростков, матерей, сексуальное и репродуктивное здоровье и старение	218 306 000	123 729 088	97 672 590	221 401 678	(3 095 678)
5	Чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия	382 028 000	184 685 626	144 162 271	328 847 897	53 180 103
6	Факторы риска для здоровья	122 255 000	48 660 814	44 776 525	93 437 339	28 817 661
7	Социальные и экономические детерминанты здоровья	42 789 000	20 423 214	16 849 129	37 272 343	5 516 657
8	Оздоровление окружающей среды	86 825 000	43 581 261	38 854 554	82 435 815	4 389 185
9	Питание и продовольственная безопасность	54 898 000	32 767 090	27 154 471	59 921 561	(5 023 561)
10	Системы и службы здравоохранения	348 093 000	168 408 576	134 846 988	303 255 564	44 837 436
11	Изделия и технологии медицинского назначения	137 283 000	74 693 751	61 909 715	136 603 466	679 534
12	Лидерство ВОЗ, ее руководство и партнерства	257 570 000	128 496 424	124 325 224	252 821 648	4 748 352
13	Функции содействия и поддержки	376 741 000	180 190 310	159 979 398	340 169 708	36 571 292
	Всего	3 958 979 000	2 035 004 032	1 693 680 363	3 728 684 425	230 294 605

Различия в основе

Расходы в натуре/в форме услуг	38 562 107	44 681 506
Перевод из обязательных взносов в Фонд недвижимого имущества	10 000 000	–
Расходы по Фонду регулирования налогообложения	11 423 628	14 533 591
Непрограммное использование бюджетных поступлений	749 426	6 601 885
Деятельность Единого фонда	24 156 690	1 079 242
Итого различий в методе	84 891 851	66 896 224

Временные различия

Расходы по программному бюджету за предыдущие периоды	(4 805 730)	125 153 581
Итого временных различий	(4 805 730)	125 153 581

Различия между субъектами

Расходы из Единого фонда, Фонда предпринимательства, Специального целевого фонда и Поручительского фонда	145 908 175	194 947 377
Итого различий между субъектами	145 908 175	194 947 377
Итого расходов согласно Отчету о финансовых результатах деятельности (Отчет II)	2 260 998 329	2 080 677 545

Отчет об основных принципах учетной политики и прилагаемые примечания являются частью финансовых отчетов.

Примечания к финансовым отчетам

1. Основа для подготовки и представления

Финансовые отчеты Всемирной организации здравоохранения были подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Они были подготовлены с использованием правила учета по первоначальной стоимости, за исключением инвестиций и займов, которые регистрировались по справедливой стоимости или по амортизированной стоимости. В тех случаях когда какие-либо вопросы не затрагивались МСУГС, применялись соответствующие Международные стандарты финансовой отчетности (МСФО).

Настоящая финансовая отчетность была подготовлена на основании допущения о непрерывности деятельности ВОЗ, ее намерении продолжать свою деятельность и выполнять свой мандат в обозримом будущем (МСУГС 1).

Функциональная валюта и пересчет иностранных валют

Функциональной валютой и валютой отчетности Организации является доллар Соединенных Штатов Америки.

Пересчет операций в других валютах в доллары Соединенных Штатов Америки производится по действующим операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, примерно равным обменным курсам на дату совершения операций. Операционные обменные курсы устанавливаются один раз в месяц и пересматриваются в середине месяца в случае значительных колебаний курсов отдельных валют.

Активы и пассивы, выраженные в иных валютах, чем доллар Соединенных Штатов Америки, пересчитываются в доллары Соединенных Штатов Америки по действующему на первый день последующего месяца операционному обменному курсу. Соответствующие прибыли или убытки учитываются в Отчете о финансовых результатах деятельности.

Активы и пассивы в инвестиционных портфелях, выраженные в иных валютах, чем доллар Соединенных Штатов Америки, пересчитываются в доллары Соединенных Штатов Америки по ставке закрытия месяца, применяемой ответственным хранителем.

Существенность¹ и использование суждений и оценок

Центральным понятием финансовой отчетности ВОЗ выступает существенность. Процесс рассмотрения существенности для финансовой отчетности Организации обеспечивает систематический подход к определению, анализу, оценке, утверждению и периодическому пересмотру принятых решений относительно существенности информации по ряду областей учета.

Финансовая отчетность включает суммы, основанные на суждениях, оценках и допущениях руководства. Изменения оценок отражаются в том периоде, в котором о них стало известно.

¹ Пропуски или искажения статей являются существенными в том случае, если по отдельности или вместе они могут оказать влияние на решения или оценки пользователей, сделанные на основе финансовой отчетности.

Финансовые отчеты

В соответствии с МСУГС 1 был подготовлен полный комплект следующих финансовых отчетов:

- Отчет о финансовом положении;
- Отчет о финансовых результатах деятельности;
- Отчет об изменениях в чистых активах/собственном капитале;
- Отчет о движении денежных средств;
- Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм; и
- Примечания к финансовым отчетам, состоящие из краткого обзора основных принципов учетной политики и прочей уместной информации.

2. Основные принципы учетной политики

2.1 Денежные средства и эквиваленты денежных средств

Денежные средства и эквиваленты денежных средств регистрируются по номинальной стоимости и включают кассовую наличность, денежные средства в банке, залоговые депозиты, коммерческие бумаги, фонды денежного рынка и краткосрочные векселя и обязательства. Все инвестиции со сроком погашения три месяца и менее с даты приобретения учитываются как денежные средства и эквиваленты денежных средств. Они включают денежные средства и эквиваленты денежных средств в портфелях, управляемых внешними инвестиционными управляющими.

2.2 Инвестиции и финансовые инструменты

Финансовые инструменты признаются, когда ВОЗ становится стороной договора по данному инструменту и вплоть до истечения срока действия или передачи прав на получение денежных средств с этих активов и существенной переуступки Организацией всех рисков и преимуществ, вытекающих из права собственности. Инвестиции могут быть отнесены к следующим категориям: (i) финансовые активы или финансовые обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе профицита или дефицита; (ii) удерживаемые до погашения; (iii) имеющиеся в наличии для продажи; или (iv) банковские депозиты и другая дебиторская задолженность. Все приобретения и продажи инвестиций признаются на дату заключения сделки.

Финансовые активы или финансовые обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе профицита или дефицита, – это финансовые инструменты, которые соответствуют одному из следующих условий: (i) они предназначены для торговли; или (ii) с момента первоначального признания организация относит их к категории «учитываемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе профицита или дефицита».

Оценка финансовых инструментов в этой категории производится по справедливой стоимости, и любые прибыли или убытки, возникающие в результате изменений справедливой стоимости, учитываются через профицит или дефицит и включаются в Отчет о финансовых результатах деятельности в том периоде, в котором они возникли. Все производные инструменты, такие как свопы, валютные форвардные контракты или опционы, классифицируются как предназначенные для торговли, за исключением определенных и эффективных инструментов хеджирования, как они определяются в МСУГС 29. Финансовые активы в составах портфелей, находящихся под внешним управлением, отнесенные с момента первоначального признания к категории «учитываемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе профицита или дефицита», классифицируются как текущие или долгосрочные активы в соответствии с временным горизонтом инвестиционных целей каждого портфеля. Если временной горизонт равен одному году или менее, они классифицируются в качестве текущих активов, а если он превышает один год, они классифицируются в качестве долгосрочных активов.

Инвестиции, удерживаемые до погашения, – это производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами и фиксированным сроком погашения, которыми ВОЗ твердо намерена и способна владеть до наступления срока погашения. Инвестиции, удерживаемые до погашения, отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки, а процентный доход признается на основе фактической доходности в Отчете о финансовых результатах деятельности.

Инвестиции в наличии для продажи классифицируются как имеющиеся в наличии для продажи в том случае, когда ВОЗ не отнесла их к активам, предназначенным для торговли

или удерживаемым до погашения. Объекты, имеющиеся в наличии для продажи, отражаются по их справедливой стоимости (включая транзакционные издержки, напрямую связанные с приобретением финансового актива), а изменения стоимости признаются в чистых активах/собственном капитале. Отчисления под обесценение и проценты, рассчитанные с использованием метода эффективной процентной ставки, признаются в Отчете о финансовых результатах деятельности. На 31 декабря 2013 г. Организация не владела финансовыми активами, имеющимися в наличии для продажи.

Банковские депозиты и другая дебиторская задолженность – это непроемные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, не котируемые на активном рынке. К ним относится начисленный доход в связи с процентами, дивиденды и предстоящие денежные суммы к получению от инвестиций. Банковские депозиты и другая дебиторская задолженность отражаются по амортизированной стоимости, рассчитанной методом эффективной процентной ставки за вычетом обесценения. Процентный доход признается по эффективной процентной ставке, за исключением краткосрочной дебиторской задолженности, для которой признание процентов было бы несущественно.

Другие финансовые обязательства включают кредиторскую задолженность и начисления, связанные с инвестициями, и первоначально признаются по справедливой стоимости, а впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки, за исключением краткосрочных обязательств, для которых признание процентов было бы несущественно.

2.3 Дебиторская задолженность

Дебиторская задолженность – это непроемные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, не торгуемые на активном рынке. Текущая дебиторская задолженность – это суммы к получению в течение 12 месяцев с отчетной даты, в то время как долгосрочная дебиторская задолженность – это суммы, подлежащие получению в течение более 12 месяцев с отчетной даты финансовых отчетов.

Дебиторская задолженность по добровольным взносам признается на основе условий оплаты, указанных в юридически обязательном соглашении между ВОЗ и вкладчиком. Если условия оплаты не указаны, полная сумма, причитающаяся к получению, признается в качестве подлежащей оплате на данный момент. Дебиторская задолженность по обязательным взносам признается ежегодно, в начале года, согласно оценкам, утвержденным Ассамблеей здравоохранения. Дебиторская задолженность регистрируется по ее оценочной чистой цене реализации и не дисконтируется, так как эффект от дисконтирования считается несущественным.

Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность признается при наличии риска ее обесценения. Изменения резерва на сомнительную дебиторскую задолженность признаются в Отчете о финансовых результатах деятельности.

2.4 Запасы

ВОЗ признает лекарственные средства, вакцины, гуманитарную помощь и публикации в качестве части своих запасов. Запасы оцениваются по наименьшему значению (i) стоимости или (ii) чистой цены реализации методом средневзвешенной ставки.

Если запасы были приобретены путем необменных операций (то есть запасы были пожертвованы как взнос в натуральной форме), стоимость запаса определяется на основе справедливой стоимости пожертвованных товаров на дату приобретения.

При продаже, обмене или распределении запасов их балансовая стоимость признается как расход.

2.5 Предоплата и депозиты

Предоплата относится к суммам, уплаченным поставщикам, за товары или услуги, которые еще не были получены. Депозиты относятся к суммам, уплачиваемым в качестве обеспечения за сдачу в аренду служебных помещений. Депозиты и предоплата регистрируются по себестоимости.

2.6 Основные средства

Основные средства, стоимость которых превышает 5000 долл. США, признаются как долгосрочные активы в Отчете о финансовом положении. Основные средства отражаются по первоначальной стоимости за вычетом начисленной амортизации и всех убытков от обесценения. Основные средства, приобретенные посредством необменной операции, признаются по справедливой стоимости на дату приобретения. ВОЗ считает все активы такого типа не генерирующими денежные средства.

Амортизация рассчитывается линейным методом на протяжении срока полезного использования актива, за исключением земельных участков, которые не подлежат амортизации. Ежегодно производится пересмотр основных средств на предмет обесценения, чтобы гарантировать, что балансовая стоимость по-прежнему возмещается. В таблице ниже представлены оценочные полезные сроки использования категорий активов, относящихся к основным средствам.

Класс актива	Предполагаемый срок полезного использования (кол-во лет)
Земельные участки	Н/П
Здания - постоянные	60
Здания - разборные	5
Инвентарь, принадлежности и материалы	5
Транспортные средства	5
Офисная техника	3
Оборудование связи	3
Аудиовизуальное оборудование	3
Компьютерное оборудование	3
Сетевое оборудование	3
Оборудование для обеспечения безопасности	3
Прочее оборудование	3

Затраты на ремонт капитализируются на весь остаточный срок использования актива в том случае, если ремонт увеличивает срок его полезного использования. Остаточная стоимость актива и затраты на ремонт амортизируются в течение скорректированного срока полезного использования (остаточного срока использования). Плановые затраты на ремонт и обслуживание относятся на Отчет о финансовых результатах деятельности в том году, в котором эти затраты были понесены.

При первоначальном признании основных средств, приобретенных или предоставленных бесплатно до 1 января 2012 г., применялось **переходное положение**. Активы, включающие земельные участки, здания и сооружения, будут признаваться по местонахождению, начиная с 1 января 2012 г. и до окончания переходного периода.

В соответствии с переходным положением другие активы в форме основных средств, приобретенные в течение 2013 г., были отнесены на расходы на дату приобретения и не были признаны в качестве активов в 2013 году.

Эффект первоначального признания основных средств показан как корректировка начального сальдо чистых активов/собственного капитала.

2.7 Нематериальные активы

Нематериальные активы, стоимость которых превышает ранее установленный порог в 100 000 долл. США, отражаются по первоначальной стоимости за вычетом начисленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Амортизация рассчитывается линейным методом на протяжении оценочного срока полезного использования активов. Ниже представлены оценочные полезные сроки использования нематериальных активов.

Класс актива	Предполагаемый срок полезного использования (кол-во лет)
Программное обеспечение, приобретенное на внешней основе	1–3
Программное обеспечение, разработанное собственными силами	1–3
Лицензии и права	2–6
Авторские права	3–10

Предполагается, что нематериальные активы ВОЗ имеют нулевую остаточную стоимость, так как они не продаются или не передаются после окончания срока их полезного использования. Ежегодно производится пересмотр нематериальных активов на предмет обесценения.

2.8 Аренда

Аренда (соглашение об аренде) – это соглашение, по которому арендодатель предоставляет арендатору (Организации) в обмен на платеж или серию платежей право на использование актива в течение согласованного периода времени. Каждое соглашение об аренде подвергается пересмотру с целью определить, является ли аренда финансовой или операционной. В соответствии с этим производятся необходимые учетные записи и раскрытие информации.

В тех случаях когда ВОЗ выступает арендодателем, выручка от аренды по операционным договорам признается в качестве выручки линейным методом в течение срока аренды. Все затраты, связанные с активом, используемым при получении дохода от аренды, включая амортизацию, признаются в качестве расходов.

2.9 Взносы, полученные досрочно

Взносы, полученные досрочно, возникают из юридически обязательных соглашений между ВОЗ и ее вкладчиками – включая правительства, международные организации, а также частные и общественные учреждения – когда взносы получены досрочно по сравнению с соответствующими причитающимися Организации суммами.

2.10 Кредиторская задолженность и накопленные обязательства

Кредиторская задолженность – это финансовые обязательства по товарам или услугам, которые были получены ВОЗ, но еще не были оплачены.

Накопленные обязательства – это финансовые обязательства по товарам или услугам, которые были получены ВОЗ, но еще не были оплачены, или по которым ВОЗ еще не был выставлен счет.

Кредиторская задолженность и накопленные обязательства признаются по себестоимости, так как эффект от дисконтирования считается несущественным.

2.11 Вознаграждения работникам

ВОЗ различает следующие категории вознаграждений работникам:

- краткосрочные вознаграждения работникам, подлежащие выплате в полном объеме в течение 12 месяцев после окончания учетного периода, в котором работники оказывали соответствующие услуги
- вознаграждения после окончания трудовой деятельности
- прочие долгосрочные вознаграждения работникам
- выходные пособия

ВОЗ участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций для осуществления выплат пенсий сотрудникам, выплат в случае смерти, инвалидности и других соответствующих выплат. Пенсионный фонд является пенсионным планом с установленными выплатами, финансируемым несколькими работодателями. Как указано в Статье 3(b) Положений о фонде, членство в Фонде открыто для специализированных учреждений и любых других международных, межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, надбавок и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

По этому плану участвующие организации несут актуарные риски, связанные с нынешними и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Пенсионном фонде и поэтому нет никакой последовательной и надежной основы для распределения между отдельными участвующими организациями обязательств, активов плана и расходов по нему. ВОЗ и ОПФПООН не имеют возможности определить пропорциональную долю ВОЗ в пенсионном плане с установленными выплатами, активах плана и связанных с планом затрат с достаточной для целей отчетности надежностью; это также справедливо и в отношении других организаций, участвующих в Пенсионном фонде. В этой связи ВОЗ рассматривает данный план как пенсионный план с установленными взносами в соответствии с требованиями МСУГС 25. Взносы ВОЗ в план в течение финансового периода признаются в качестве расходов в Отчете о финансовых результатах деятельности.

2.12 Резервы и условные обязательства

Резервы признаются для будущих обязательств и выплат, когда ВОЗ имеет текущее юридическое или конклюдентное обязательство в результате прошлых событий и существует вероятность того, что Организации потребуется погасить это обязательство.

Другие обязанности по расходованию средств, которые не удовлетворяют критериям их признания в качестве обязательств, раскрываются в примечаниях к финансовым отчетам в качестве условных обязательств, если их наличие будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не находящихся под полным контролем ВОЗ.

2.13 Условные активы

Условные активы раскрываются в том случае, когда событие создает вероятность поступления экономических выгод или возможности полезного использования и имеется достаточная информация для оценки этой вероятности.

2.14 Доходы будущих периодов

Доходы будущих периодов возникают в результате юридически обязательных соглашений между ВОЗ и ее вкладчиками, включая правительства, международные организации и частные и общественные учреждения. Доходы будущих периодов признаются, когда:

- договорное соглашение письменно подтверждается как Организацией, так и вкладчиком;
- и

- средства имеют целевое назначение и подлежат выплате в будущий период.

Доходы будущих периодов также включают авансовые выплаты по обменным операциям.

Доходы будущих периодов отражаются в качестве долгосрочных, если доход подлежит выплате через год или более после отчетной даты.

2.15 Поступления

Поступления представляют собой валовые поступления экономических выгод или возможности полезного использования, полученные и подлежащие получению ВОЗ в течение года, и приводят к увеличению чистых активов/собственного капитала. Организация признает поступления в соответствии с установленными критериями МСУГС 9 (Выручка от обменных операций) и МСУГС 23 (Выручка от необменных операций).

Главные источники поступлений для ВОЗ включают, среди прочего:

Выручка от необменных операций

- **Обязательные взносы государств-членов.** Поступления по линии взносов государств-членов и ассоциированных членов регистрируются ежегодно в начале года в соответствии с обязательными взносами, утвержденными Ассамблеей здравоохранения.
- **Добровольные взносы.** Поступления по линии добровольных взносов регистрируются при подписании юридически обязательного соглашения между ВОЗ и вкладчиком. В случае если вкладчиком не указаны условия оплаты либо они относятся к текущему отчетному году, поступления признаются незамедлительно.
- **Взносы в натуральной форме и в форме услуг.** Взносы в натуральной форме и в форме услуг, полученные ВОЗ, регистрируются по поступлении от вкладчика в сумме, равной их справедливой рыночной стоимости, определяемой на момент приобретения. Другие взносы в натуральной форме и в форме услуг признаются в качестве доходов с соответствующим занесением в расходы.

Выручка от обменных операций

- **Возмещаемые закупки, концессии и оборотные средства реализации.** Выручка от возмещаемых закупок от имени государств-членов или от продажи товаров или услуг регистрируется на основе метода начисления по справедливой стоимости полученного или ожидаемого к получению вознаграждения, если есть вероятность получения ВОЗ будущих экономических выгод и/или возможности полезного использования и возможность надежной оценки их стоимости.

2.16 Расходы

Расходы – это уменьшение экономических выгод или возможности полезного использования в течение отчетного периода в форме выбытия, потребления активов или возникновения обязательств, ведущих к уменьшению чистых активов/собственного капитала. ВОЗ признает расходы в момент получения товаров или оказания услуг (принцип учета в момент доставки), а не при уплате денежных средств или их эквивалентов.

2.17 Фондовый учет

Фондовый учет – это метод разбивки ресурсов на категории (то есть фонды) для обозначения как источника средств, так и их использования. Создание таких фондов помогает обеспечить лучшую отчетность о доходах и расходах. Общий фонд, Специальный целевой фонд, Фонд предпринимательства и Поручительский фонд служат для обеспечения надлежащего разделения доходов и расходов. Любые перечисления между фондами, которые приводят к

дублированию доходов и/или расходов, взаимно исключаются во время консолидации. Перечисления внутри фондов, такие как затраты на поддержку программ в Общем фонде, также исключаются.

Общий фонд

Счета этого фонда используются для поддержки осуществления программного бюджета. Общий фонд содержит следующие счета:

- **Фонд обязательных взносов государств-членов.** Этот фонд объединяет доходы и расходы, возникающие в результате обязательных взносов от государств-членов.
- **Фонд необязательных поступлений от государств-членов.** Этот фонд (который в прошлом назывался Фондом различных поступлений) консолидирует все источники поступлений, относящиеся к государствам-членам, за исключением обязательных взносов за текущий период. Фонд получает прибыль за счет процентов и прочего дохода.
- **Фонд уравнивания налогообложения.** В соответствии с резолюцией WHA21.10, в которой Ассамблея здравоохранения приняла решение о создании Фонда регулирования налогообложения, обязательные взносы всех государств-членов уменьшаются на доходы, полученные в результате действия плана налогообложения персонала. При определении размера уменьшения обязательных взносов, применимого к соответствующим государствам-членам, в кредит Фонда регулирования налогообложения перечисляются доходы, полученные по плану налогообложения персонала, причем кредитованные суммы регистрируются по государствам-членам пропорционально их обязательным взносам за данный двухгодичный период. Для тех государств-членов, которые взимают подоходный налог с вознаграждения, получаемого от Организации их гражданами или другими лицами, обязанными выплачивать такие налоги, кредит из плана налогообложения персонала уменьшается на предполагаемую сумму подоходного налога, взимаемую таким государством-членом. В соответствии с резолюцией WHA21.10 эти начисленные суммы, в свою очередь, используются Организацией для возмещения подоходного налога, выплаченного соответствующими сотрудниками.
- **Фонд оборотных средств.** Фонд был учрежден с целью исполнения программного бюджета до получения обязательных взносов по окончании периода. Согласно Положению VII Положений о финансах, исполнение части бюджета, финансируемой за счет обязательных взносов, может финансироваться из Фонда оборотных средств и затем с помощью внутренних займов из имеющихся резервов денежных средств ВОЗ, за исключением доверительных фондов. Заимствованные суммы возвращаются из средств, поступивших в счет оплаты задолженности по обязательным взносам, и кредитуются вначале в отношении любых непогашенных внутренних займов и затем в отношении любых непогашенных займов, взятых из Фонда оборотных средств.
- **Добровольные фонды (основные, целевые и партнерства).** Этот фонд объединяет доходы и расходы, возникающие в результате добровольных взносов, и включает специальный счет для расходов на обслуживание.

Государства-члены - другие средства

«Государства-члены - другие средства» содержит следующие счета:

- **Единый фонд.** Этот фонд отражает движение по счетам активов и обязательств Организации, возникающее в результате изменений таких статей, как запасы, амортизация и нереализованные курсовые прибыли и убытки.
- **Фонд предпринимательства.** Этот фонд содержит счета, которые генерируют самофинансируемый доход. Поступления и расходы по этому фонду не включаются в отчетность по программному бюджету. Фонд предпринимательства содержит следующие счета:

- Обратный фонд реализации¹
- Концессионный фонд
- Фонд страховых полисов
- Фонд аренды офисных помещений/гаражных мест
- Фонд возмещаемых закупок²
- Фонд Глобального конференционного и учебного центра - Тунис
- **Специальный целевой фонд.** Счета этого фонда представляют собой перечисления из Общего фонда или ассигнования Ассамблеи здравоохранения. Поступления и расходы по этому фонду не включаются в отчетность по программному бюджету. Специальный целевой фонд содержит следующие счета:
 - Фонд недвижимого имущества
 - Фонд безопасности
 - Фонд информационных технологий
 - Обратный фонд для приобретения учебных материалов и лабораторного оборудования³
 - Специальный фонд для компенсации
 - Фонд выходных пособий
 - Фонд не связанных с окладами выплат сотрудникам
 - Фонд для сборов, связанных с занятостью постов
 - Фонд возмещения расходов на внутреннее обслуживание
 - Фонд медицинского страхования после выхода на пенсию

Поручительский фонд

Этот фонд предназначен для средств, которые ВОЗ хранит в качестве поручителя или агента для других учреждений и которые не могут использоваться для поддержки собственных программ Организации. Фонд включает активы управляемых Организацией партнерств, бюджеты которых не утверждаются Ассамблеей здравоохранения. Аналогичным образом, через этот фонд осуществляется управление финансовой деятельностью для финансирования долгосрочных обязательств ВОЗ. Этот фонд не может использоваться для операционной деятельности и не вносит никакого вклада в Программный бюджет на 2012-2013 годы. Поручительский фонд содержит следующие счета:

- Рамочная конвенция ВОЗ по борьбе против табака
- Фонд Глобального механизма по обеспечению лекарственными средствами Партнерства «Остановить туберкулез»

¹ В соответствии с резолюциями Ассамблеи здравоохранения WHA22.8 и WHA55.9 на счет этого Фонда зачисляются доходы от продажи публикаций, международных свидетельств о вакцинации, фильмов, видеоматериалов, DVD-дисков и других информационных материалов. Соответствующие затраты на производство и публикацию относятся на Фонд.

² Операции в рамках данного Фонда относятся к обменным операциям. Общая сумма поступлений равна общим расходам, таким образом, баланс Фонда на конец года отсутствует.

³ Обратный фонд для приобретения учебных материалов и лабораторного оборудования был создан в 1966 г. в соответствии с резолюцией WHA19.7. Деятельность Фонда была крайне ограничена, и небольшие остатки средств были переведены в Фонд возмещаемых закупок. Все новые запросы на учебные материалы и лабораторное оборудование будут учитываться в рамках этого Фонда.

- Фонд Партнерства «Обратить вспять малярию»
- Фонд Сети измерения показателей здоровья¹
- Фонд Партнерства по охране здоровья матерей, новорожденных и детей
- Фонд Постоянного комитета системы Организации Объединенных Наций по вопросам питания
- Фонд Альянса по исследованиям в области политики и систем здравоохранения
- Фонд Глобального альянса по трудовым ресурсам здравоохранения

2.18 Сегментная отчетность

В соответствии с требованиями МСУГС, ВОЗ предоставляет отчетность по сегментам на основе своей региональной структуры. Поступления, расходы, активы и обязательства отражаются по каждому основному бюро (региону). Использование основных бюро согласуется с порядком принятия государствами-членами и руководством решений о выделении ресурсов для Организации. Программный бюджет ВОЗ представляется по основным бюро, что делает удобным использование таких основных бюро в качестве сегментов. Кроме того, ответственность за достижение результатов и управление активами и пассивами возлагается на главу каждого регионального бюро.

2.19 Отчет о движении денежных средств

Отчет о движении денежных средств (Отчет IV) составляется на основе косвенного метода.

2.20 Сравнение бюджетов

Бюджет ВОЗ и ее финансовая отчетность используют разные базы. Бюджеты в рамках Организации утверждаются с использованием модифицированного кассового метода, а не метода полного начисления, как МСУГС. Кроме того, бюджеты составляются на двухгодичной основе.

В то время как финансовые отчеты ВОЗ охватывают все виды деятельности Организации, бюджеты утверждаются только для Общего фонда. Для других фондов бюджеты не утверждаются. Все фонды управляются в соответствии с Положениями о финансах и Финансовыми правилами.

В соответствии с требованиями МСУГС 24, если финансовая отчетность и бюджет подготовлены не на сопоставимой основе, то фактические суммы, представленные на основе сопоставимой с бюджетом информации, должны сверяться с фактическими суммами, представленными в финансовой отчетности, а все различия в методе учета, временные различия и различия в составе субъектов должны указываться отдельно. Кроме того, могут существовать различия между форматами и схемами классификации, принятыми для представления финансовой отчетности и бюджета.

Ассамблея здравоохранения утвердила Программный бюджет на 2012-2013 гг. посредством резолюции WHA64.3. В Отчете V ВОЗ «Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм» сравниваются суммы итогового бюджета и фактические суммы, рассчитанные на той же основе, что и соответствующие бюджетные суммы. Поскольку методы для подготовки бюджета и финансовых отчетов различаются, в Примечании 7 приводится сверка фактических сумм, представленных в Отчете V, и фактических сумм, представленных в Отчете IV.

¹ Фонд Сети измерения показателей здоровья был закрыт в мае 2013 года.

2.21 Консолидированные и неконсолидированные субъекты

Неконсолидированные субъекты

ВОЗ обеспечивает административное обслуживание для ряда субъектов. Каждый из этих субъектов составляет полный набор финансовых отчетов, подлежащих отдельной ревизии. Следующие шесть субъектов имеют свои собственные руководящие органы и не контролируются Ассамблеей здравоохранения:

- Доверительный фонд для Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС);
- Международный механизм для закупок лекарственных средств (ЮНИТЭЙД);
- Международное агентство по изучению рака (МАИР);
- Международный вычислительный центр (МВЦ);
- Африканская программа борьбы с онхоцеркозом (АПБО)¹;
- Медицинское страхование сотрудников (МСС).

Консолидированные субъекты

ВОЗ обеспечивает административное руководство или участвует в значительном числе глобальных партнерств в области здравоохранения, а также поддерживает некоторые специальные программы и соглашения о сотрудничестве. Это содействует достижению целей Организации и было отражено в этом качестве в разделе Программного бюджета на 2012-2013 гг., посвященном специальным программам и соглашениям о сотрудничестве. Деятельность, осуществленная Организацией, консолидирована в рамках Общего фонда. К деятельности, охватываемой разделом бюджета, который посвящен специальным программам и соглашениям о сотрудничестве, после пересмотра, предпринятого в начале 2012 г., относится следующее:

- Комиссия по Кодекс Алиментариус;
- Европейская обсерватория по системам и политике здравоохранения;
- Сотрудничество с партнерами в альянсе ГАВИ;
- Глобальная инициатива по ликвидации полиомиелита;
- Служба прослеживания вопросов, связанных со здоровьем и питанием;
- Межправительственный форум по химической безопасности;
- Специальная программа ЮНИСЕФ/ПРООН/Всемирного банка/ВОЗ по исследованиям и подготовке специалистов по тропическим болезням (ПТБ);
- Специальная программа ПРООН/ЮНФПА/ВОЗ/Всемирного банка по научным исследованиям, разработкам и подготовке специалистов в области воспроизводства человека (ПВН);
- Инициатива по вакцине против ВИЧ (включая Африканскую программу по вакцине против СПИДа);
- Партнерства по исследованию вакцин;
- Партнерство для борьбы с забытыми тропическими болезнями;
- Программа ВОЗ/ООН по преквалификации лекарственных средств;

¹ Включает остаточные значения для предыдущей Программы борьбы с онхоцеркозом

- Соглашение ВОЗ-ФАО-МБЭ по борьбе с птичьим гриппом и другими возникающими болезнями;
- Центр ВОЗ по развитию здравоохранения (Кобе);
- Всемирный альянс по безопасности пациентов;
- Партнерство «Остановить туберкулез», включая Комитет «Зеленого света» и Глобальную инициативу по лабораториям.

Кроме того, другие партнерства являются частью Поручительского фонда.

3. Примечание о переходном положении и пересчете остатков

3.1 Применение переходного положения

Корректировка стоимости земли, зданий и сооружений. В соответствии с МСУГС 17 ВОЗ приняла решение признать все основные средства в течение пяти лет после принятия МСУГС. В течение 2013 г. ВОЗ были признаны все земельные участки, здания и сооружения, находящиеся в собственности региональных бюро и страновых отделений. После признания данных активов начальное сальдо чистых активов/собственного капитала было скорректировано и увеличено на 22,6 млн. долл. США, что кратко показано ниже.

	1 января 2013 г.
Земля - региональные бюро	13 618
Здания и сооружения - региональные и страновые бюро	37 721 311
Общая стоимость земли, зданий и сооружений – региональные бюро	37 734 929
За вычетом: накопленной амортизации	15 142 720
Корректировка чистых активов/собственного капитала	22 592 209

3.2 Пересчет остатков

В таблице ниже приводится краткая информация о скорректированных сальдо чистых активов/собственного капитала, начиная с сальдо по состоянию на 31 декабря 2012 г. и заканчивая скорректированным начальным сальдо по состоянию на 1 января 2013 г. в соответствии с данными Отчета об изменениях в чистых активах/ собственном капитале (Отчет III).

	1 января 2013 г. (пересчитано)	Переходное положение	31 декабря 2012 г. (пересчитано)	Другие корректировки	31 декабря 2012 г.
Общий фонд					
Государства-члены - регулярный бюджет	84 121 732	–	84 121 732	–	84 121 732
Добровольные фонды	1 642 008 469	–	1 642 008 469	–	1 642 008 469
Итого Общий фонд	1 726 130 201	–	1 726 130 201	–	1 726 130 201
Государства-члены - другие средства					
Единый фонд	129 557 780	22 592 209	106 965 571	(714 140)	107 679 711
Фонд предпринимательства	9 577 959	–	9 577 959	–	9 577 959
Специальный целевой фонд	(832 443 395)	–	(832 443 395)	–	(832 443 395)
Итого государства-члены – другие средства	(693 307 656)	22 592 209	(715 899 865)	(714 140)	(715 185 725)
Поручительский фонд					
Поручительский фонд	148 477 124	–	148 477 124	–	148 477 124
Итого Поручительский фонд	148 477 124	–	148 477 124	–	148 477 124
ВСЕГО ЧИСТЫХ АКТИВОВ/КАПИТАЛА	1 181 299 669	22 592 209	1 158 707 460	(714 140)	1 159 421 600

Корректировка запасов. Метод оценки запасов был скорректирован, с тем чтобы включить расходы по упаковке, перевозке и страхованию. Сальдо по предыдущему году было пересчитано, чтобы обеспечить возможность сравнения. В результате этой корректировки конечная стоимость лекарственных препаратов, вакцин и гуманитарной помощи по состоянию на 31 декабря 2012 г. увеличилась на 5,8 млн. долл. США.

Кроме того, была проведена корректировка стоимости запасов с целью признания только публикаций, выпускаемых самой ВОЗ. После этого конечное сальдо запасов по состоянию на 31 декабря 2012 г. сократилось на 5,6 млн. долл. США.

Эти корректировки привели к увеличению чистых активов/собственного капитала на 155 711 долл. США.

Корректировка долгосрочных займов. Корректировка долгосрочных займов была произведена с целью отображения соответствующей ставки дисконтирования. В результате этого конечное сальдо долгосрочных займов по состоянию на 31 декабря 2012 г. увеличилось на 869 851 долл. США. Как следствие, сальдо чистых активов/собственного капитала сократилось на такую же сумму.

Отображение изменений.

- Депозиты и предоплата регистрируются вместе. Сальдо за 2012 г. были скорректированы, с тем чтобы обеспечить возможность сравнения.
- В сравнительных цифрах за 2012 г. 450 млн. долл. США были исключены из денежных средств и их эквивалентов и отнесены к краткосрочным инвестициям.
- Форма представления численной информации в примечаниях за 2013 г. потребовала пересмотра некоторых данных за 2012 г. для возможности сопоставления

4. Дополнительная информация к Отчету о финансовом положении

4.1 Денежные средства и эквиваленты денежных средств

Денежные средства и эквиваленты денежных средств включают в себя кассовую наличность, денежные средства в банках, инвестиции в фонды денежных рынков, гарантийные депозиты, банковские депозиты и краткосрочные высоколиквидные инвестиции с первоначальными сроками погашения в течение трех месяцев или менее с даты покупки.

Денежные средства и их эквиваленты предназначаются для удовлетворения краткосрочных потребностей Организации в денежных средствах, в отличие от более долгосрочного инвестирования. Они хранятся от имени Организации, в том числе в Общем фонде, Специальном целевом фонде, Фонде предпринимательства, Доверительном фонде и фонде субъектов, которые не входят в состав ВОЗ, но при этом управляются Организацией. Указанные цифры включают денежные средства и их эквиваленты в портфелях, находящихся в ведении инвестиционных управляющих.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г. (пересчитано)
Основное бюро		
Штаб-квартира (Примечание а)	299 869 779	171 023 455
Региональное бюро для стран Африки	21 127 629	29 126 359
Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья	7 662 109	23 389 879
Европейское региональное бюро	1 173 557	1 531 029
Региональное бюро для стран Юго-Восточной Азии	4 455 997	7 799 091
Региональное бюро для стран Западной части Тихого океана	3 948 813	5 596 234
Денежные средства в банках, на инвестиционных счетах, в транзите и в кассе	338 237 884	238 466 047
Штаб-квартира	376 603 874	495 892 369
Денежные средства и их эквиваленты в инвестиционных портфелях	376 603 874	495 892 369
Итого денежных средств и их эквивалентов	714 841 758	734 358 416

Примечание а. В денежные средства и их эквиваленты для штаб-квартиры в размере 299,9 млн. долл. США был включен крупный перевод для ЮНИТЭЙД в размере 151,4 млн. долл. США, полученный 31 декабря 2013 г., что произошло после окончания отчетного периода для инвестиций в инвестиционных портфелях.

4.2 Инвестиции и финансовые инструменты

Подробная информация о политике учета инвестиций и финансовых инструментов содержится в Примечании 2.2.

Главными инвестиционными целями ВОЗ в порядке убывания важности являются:

- сохранение капитала;
- обеспечение достаточной ликвидности для своевременного осуществления текущих платежей по обязательствам; и
- оптимизация дохода от инвестиций.

Инвестиционная политика Организации отражает характер ее фондов, которые могут либо удерживаться в течение краткосрочного периода времени до реализации программ, либо храниться в течение более продолжительного срока для выполнения долгосрочных обязательств.

Инвестиции ВОЗ включают в себя фонды, управляемые ею для других субъектов.

Анализ инвестиций Организации приводится в таблице ниже.

Инвестиции и финансовые инструменты (долл. США)

	Фонды, управляемые Организацией				Фонды под внешним управлением					Форвардные валютные контракты хеджирования	Всего управляемых фондов и контрактов	
	Денежные средства и срочные вклады	Удерживаемый до погашения портфель	Долгосрочный портфель	Итого	Краткосрочный портфель А	Краткосрочный портфель В	Краткосрочный портфель С	Краткосрочный портфель D	Итого			
Инвестиции в составе текущих активов												
Денежные средства и их эквиваленты, удерживаемые в составе инвестиционных портфелей	25 214 512	167 015	2 040	25 383 567	248 421 654	5 388 096	84 436 288	12 974 269	351 220 307	–	376 603 874	
Краткосрочные инвестиции												
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – предназначенные для торговли	–	–	–	–	348 783	175 093	4 248	12 582	540 706	11 297 233	11 837 939	
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит - по первоначальному признанию	–	–	–	–	89 950 483	244 249 646	347 860 147	403 081 671	1 085 141 947	–	1 085 141 947	
Финансовые активы по амортизированной стоимости	–	181 146 504		181 146 504						–	181 146 504	
Банковские депозиты и другая дебиторская задолженность	1 126 541 995	194 435	353 075	1 127 089 505	11 219 637	882 663	1 097 811	928 282	14 128 393	–	1 141 217 898	
Итого краткосрочных инвестиций в составе текущих активов	1 126 541 995	181 340 939	353 075	1 308 236 009	101 518 903	245 307 402	348 962 206	404 022 535	1 099 811 046	11 297 233	2 419 344 288	
Итого инвестиций в составе текущих активов	1 151 756 507	181 507 954	355 115	1 333 619 576	349 940 557	250 695 498	433 398 494	416 996 804	1 451 031 353	11 297 233	2 795 948 162	
Инвестиции в составе долгосрочных активов												
Долгосрочные инвестиции												
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – по первоначальному признанию	–	–	26 751 415	26 751 415	–	–	–	–	–	–	26 751 415	
Финансовые активы по амортизированной стоимости	–	55 068 481	–	55 068 481	–	–	–	–	–	–	55 068 481	
Итого долгосрочных инвестиций	–	55 068 481	26 751 415	81 819 896	–	–	–	–	–	–	81 819 896	
Итого инвестиций в составе долгосрочных активов	–	55 068 481	26 751 415	81 819 896	–	–	–	–	–	–	81 819 896	
Финансовые обязательства в составе текущих пассивов												
Финансовые обязательства												
Финансовые обязательства по справедливой стоимости через профицит или дефицит – предназначенные для торговли	–	–	–	–	(640 400)	–	–	(318 212)	(958 612)	(2 830 786)	(3 789 398)	
Кредиторская задолженность и начисления	–	–	–	–	(15 847 246)	(11)	(534)	(1)	(15 847 792)	–	(15 847 792)	
Итого финансовых обязательств	–	–	–	–	(16 487 646)	(11)	(534)	(318 213)	(16 806 404)	(2 830 786)	(19 637 190)	
Итого финансовых обязательств в составе текущих пассивов	–	–	–	–	(16 487 646)	(11)	(534)	(318 213)	(16 806 404)	(2 830 786)	(19 637 190)	
Итого инвестиции – нетто	1 151 756 507	236 576 435	27 106 530	1 415 439 472	333 452 911	250 695 487	433 397 960	416 678 591	1 434 224 949	8 466 447	2 858 130 868	

Краткосрочные инвестиции

Краткосрочное инвестирование средств, удерживаемых до осуществления программ, производится в денежные средства и высококачественные краткосрочные государственные, ведомственные, корпоративные облигации и срочные депозиты в соответствии с утвержденной инвестиционной политикой. Инвестиции, включенные в «финансовые активы по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе профицита или дефицита», включают в себя ценные бумаги с фиксированным доходом и производные инструменты, удерживаемые для покрытия прогнозируемых обязательств и удовлетворения любых непредвиденных потребностей в денежных средствах. Финансовые активы в инвестиционных портфелях под внешним управлением, учитываемые по первоначальному признанию по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе профицита или дефицита, классифицируются как краткосрочные инвестиции в том случае, если цель по временному горизонту этих инвестиционных портфелей равна одному году или менее. По ряду соображений, связанных с размещением тактических краткосрочных инвестиций, внешние управляющие этих портфелей могут время от времени принимать решения о временном продлении среднего срока действия портфеля до периода, немного превышающего один год. При этом такие финансовые активы будут исключены из категории краткосрочных, только если цель по временному горизонту инвестиционного портфеля и дюрация его эталона будут изменены на период, превышающий один год. Инвестиции в составе портфеля, удерживаемого до погашения, срок действия которого менее одного года, классифицируются как текущие активы в категории «финансовые активы, учитываемые по амортизированной стоимости». Другая дебиторская задолженность включает в себя начисленную выручку от инвестиций и дебиторскую задолженность по инвестициям, которые были проданы, но расчеты по которым приходятся на период после 31 декабря 2013 года.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – предназначенные для торговли	11 837 939	23 817 731
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – по первоначальному признанию	1 085 141 947	870 420 661
Финансовые активы по амортизированной стоимости	181 146 504	48 575 780
Банковские депозиты и другая дебиторская задолженность	1 141 217 898	876 716 968
Итого краткосрочные инвестиции	2 419 344 288	1 819 531 140

Долгосрочные инвестиции

Долгосрочные инвестиции размещаются для Фонда выходных пособий в соответствии с утвержденной инвестиционной политикой и осуществляются в высококачественные среднесрочные и долгосрочные государственные, ведомственные и корпоративные облигации. Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит, по первоначальному признанию в инвестиционном портфеле Фонда выходных пособий классифицируются в качестве долгосрочных инвестиций согласно цели по временному горизонту инвестиционного портфеля и дюрации его эталона, которые превышают один год. Инвестиции в составе удерживаемого до погашения портфеля со сроком погашения более одного года классифицируются как «финансовые активы, учитываемые по амортизированной стоимости».

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – по первоначальному признанию	26 751 415	35 844 887
Финансовые активы по амортизированной стоимости	55 068 481	230 478 694
Итого долгосрочные инвестиции	81 819 896	266 323 581

Финансовые обязательства

Финансовые обязательства, раскрываемые как «финансовые обязательства по справедливой стоимости в составе профицита или дефицита, предназначенные для торговли», включают в себя сделки с производными инструментами, такие как валютообменные форвардные

контракты и процентные свопы. Финансовые обязательства, раскрываемые как «кредиторская задолженность и начисления», относятся к другим финансовым обязательствам по инвестициям, включая активы, приобретенные до 31 декабря 2013 г., расчеты по которым приходится на период после этой даты.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Финансовые обязательства по справедливой стоимости через профицит или дефицит – предназначенные для торговли	3 789 398	13 289 400
Кредиторская задолженность и начисления	15 847 792	8 114 027
Итого финансовые обязательства	19 637 190	21 403 427

Иерархия справедливой стоимости

Иерархия справедливой стоимости – это классификация цен на рынке в зависимости от того, насколько легко реализуема стоимость вложений, осуществленных ВОЗ.

Большинство финансовых инструментов, удерживаемых ВОЗ, имеют объявленные цены на активных рынках и отнесены к инструментам Уровня 1. Производные финансовые инструменты «внебиржевого» рынка отнесены к инструментам Уровня 2, поскольку они имеют справедливую стоимость, которая наблюдается либо напрямую, как цена, либо косвенно, то есть может быть рассчитана с опорой на цены. Инструменты, показанные как инструменты категории справедливой стоимости Уровня 2, состоят из форвардных контрактов валютного хеджирования и контрактов на производные инструменты в составах портфелей, находящихся под внешним управлением. К Уровню 3 относятся финансовые инструменты, справедливая стоимость которых не подтверждена какими-либо наблюдаемыми рыночными данными. На 31 декабря 2013 г. ВОЗ не располагала какими-либо финансовыми инструментами, которые относились бы к категории инструментов Уровня 3.

	Уровень 1	Уровень 2	Итого
Денежные средства и их эквиваленты	147 915 669	–	147 915 669
Краткосрочные инвестиции			
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – предназначенные для торговли	23 100	11 635 498	11 658 598
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – по первоначальному признанию	1 085 141 947	–	1 085 141 947
Долгосрочные инвестиции			
Финансовые активы по справедливой стоимости через профицит или дефицит – по первоначальному признанию	26 751 415	–	26 751 415
Финансовые обязательства			
Финансовые обязательства по справедливой стоимости через профицит или дефицит – по первоначальному признанию	(46 200)	(3 707 336)	(3 753 536)
Итого	1 259 785 931	7 928 162	1 267 714 093

Управление рисками

ВОЗ подвержена финансовым рискам, включая кредитный риск, процентный риск, валютный риск и риск изменения цены инвестиций. Организация использует производные финансовые инструменты, чтобы частично оградить себя от воздействия рисков. В соответствии с Положениями о финансах ВОЗ средства, которые не требуются для немедленного использования, могут инвестироваться. Все вложения осуществляются в соответствии с инвестиционной политикой, утвержденной Генеральным директором. Некоторые портфели находятся под управлением внешних управляющих, назначаемых Организацией для управления фондами в соответствии с оговоренным мандатом. Консультативный комитет по инвестициям регулярно проводит обзор инвестиционной политики, эффективности вложений и инвестиционного риска для каждого инвестиционного портфеля. Комитет состоит из внешних

специалистов по инвестициям, которые могут выносить рекомендации Генеральному директору об осуществлении инвестиций.

Характер финансовых инструментов

Инвестиции классифицируются следующим образом:

- **Краткосрочные инвестиции с фиксированным доходом.** Эти инвестиции вкладываются в денежные средства и в высококачественные краткосрочные государственные, ведомственные и корпоративные облигации, как это определено в утвержденной инвестиционной политике.
- **Долгосрочные инвестиции с фиксированным доходом.** Эти инвестиции состоят из средств, управляемых для Фонда выходных пособий, как это определено в утвержденной инвестиционной политике. Они вкладываются в высококачественные среднесрочные и долгосрочные государственные, ведомственные и корпоративные облигации.

Кредитный риск

Инвестиции ВОЗ широко диверсифицированы в целях ограничения ее подверженности кредитному риску перед каким-либо отдельно взятым инвестиционным контрагентом. Инвестиции размещаются у широкого круга контрагентов с применением ограничений, касающихся минимального кредитного качества и максимальной подверженности риску со стороны контрагента, которые прописаны в инвестиционных мандатах. Эти ограничения применяются как к портфелям, которые управляются через Казначейский отдел Организации, так и к портфелям, управляемым внешними инвестиционными управляющими. Казначейский отдел отслеживает общую подверженность риску со стороны контрагентов в отношении всех портфелей, находящихся под внутренним и внешним управлением.

Кредитный риск и риск ликвидности в отношении денежных средств и их эквивалентов минимизируются путем инвестирования только в крупные финансовые учреждения с высоким кредитным рейтингом от ведущих рейтинговых агентств. Казначейский отдел регулярно проводит обзоры кредитных рейтингов утвержденных финансовых контрагентов и принимает оперативные меры в случаях пересмотра такого кредитного рейтинга в сторону понижения. Инвестиции с долгосрочным кредитным рейтингом можно подытожить следующим образом:

Минимальная категория рейтинга	Общая стоимость активов долл. США
AAA	191 645 568
AA+	579 425 968
AA	44 148 168
AA-	348 003 179
A+	55 248 290
A	62 099 603
A-	46 918 561
BVB+	2 039 898
	1 329 529 235

Процентный риск

ВОЗ подвергается процентному риску через свои краткосрочные и долгосрочные инвестиции с фиксированным доходом. Мериллом зависимости от рыночных колебаний процентных ставок служит дюрация инвестиций, и эффективная средняя дюрация инвестиций Организации по состоянию на 31 декабря 2013 г. составляла 0,4 года для краткосрочных инвестиций и 2,1 года для долгосрочных.

Для управления процентным риском внешние инвестиционные управляющие могут использовать производные инструменты с фиксированным доходом при строгом соблюдении руководящих принципов инвестиционной деятельности. Эти процентные инструменты

используются для управления дюрацией портфеля и стратегического управления процентным риском.

Валютный риск

ВОЗ получает взносы и осуществляет платежи в валютах, отличных от доллара Соединенных Штатов, и может подвергаться валютным рискам, связанным с колебаниями обменных курсов. Курсовые прибыли и убытки от покупки и продажи валют, переоценки кассовых остатков и любых других различий в обменных курсах пересчитываются по отношению к фондам и счетам, на которые могут начисляться проценты, в соответствии с программой распределения процентных поступлений. Пересчет в доллары США операций в других валютах осуществляется по Операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату сделки. Активы и обязательства, выраженные в других валютах, пересчитываются по ставке Операционного обменного курса, действующей на конец каждого месяца. Для хеджирования рисков, связанных с обменными курсами, и для управления краткосрочными движениями денежных средств заключаются форвардные валютные контракты. Реализованные и нереализованные прибыли и убытки в результате расчетов по валютным сделкам и их переоценки признаются в Отчете о финансовых результатах деятельности.

Начиная с 2014 г. 50% обязательных взносов исчисляются в швейцарских франках, с целью сократить валютный риск расходов штаб-квартир в этой валюте¹.

Хеджирование валютных рисков по будущим затратам на оклады. Приведенная к долларам Соединенных Штатов стоимость недолларовых расходов на 2014 г. защищена от последствий колебаний валютных курсов посредством форвардных валютных контрактов, заключенных в течение 2013 года. По состоянию на 31 декабря 2013 г. общие суммы форвардных валютных контрактов в целях хеджирования в разбивке по отдельным валютам были следующими.

Форвардный контракт на покупку валюты		Чистая сумма продаж (долл. США)	Чистые нереализованные прибыли/(убытки) (долл. США)
Швейцарские франки	105 600 000	113 347 734	5 411 022
Египетские фунты	59 500 000	7 182 500	950 187
Евро	80 400 000	106 934 740	3 813 087
Индийские рупии	1 038 000 000	16 480 363	(360 627)
Малайзийские ринггиты	32 400 000	10 062 722	(279 730)
Филиппинские песо	724 800 000	17 025 838	(645 001)
Итого		271 033 897	8 888 938

По состоянию на 31 декабря 2013 г. по этим контрактам имелась чистая нереализованная прибыль в размере 8,9 млн. долл. (нереализованная чистая прибыль в размере 10,1 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.). Реализованные прибыли или убытки по этим контрактам будут отражены по наступлении срока расчетов по этим контрактам и применены в течение 2014 года.

Хеджирование валютных рисков по дебиторской и кредиторской задолженности. Валютные риски возникают в результате различий между обменными курсами, по которым дебиторская или кредиторская задолженность в иностранных валютах учитывается в настоящее время, и обменными курсами, по которым кассовые поступления или платежи учитываются впоследствии. Для защиты от такого рода валютного риска осуществляется ежемесячная программа валютного хеджирования. На ежемесячной основе производится взаимозачет валютных рисков по премиям, дебиторской и кредиторской задолженности, и каждый

¹ См. резолюцию WHA66.16.

значительный чистый валютный риск покупается или продается на срок с использованием форвардных валютных контрактов, равных и противоположных чистому валютному риску.

В конце каждого месяца производится перебалансировка этих рисков в привязке к установлению ежемесячного Операционного обменного курса Организации Объединенных Наций. Благодаря этому курсовые прибыли или убытки, реализованные по форвардным валютным контрактам, соответствуют нереализованным курсовым убыткам и прибылям от изменений чистой стоимости дебиторской и кредиторской задолженности. По состоянию на 31 декабря 2013 г. общие суммы форвардных валютных контрактов в целях хеджирования рисков по отдельным валютам были следующими.

Форвардный контракт на продажу валюты		Форвардный контракт на покупку валюты (долл. США)	Чистые нереализованные прибыли/(убытки) (долл. США)
Австралийские доллары	19 200 000	17 075 520	(23 090)
Канадские доллары	58 900 000	55 193 740	(219 064)
Швейцарские франки	20 000 000	22 574 459	106 904
Евро	127 600 000	176 236 365	524 423
Фунты стерлингов	137 900 000	227 699 656	(626 366)
Норвежские кроны	3 000 000	489 207	(4 512)
Шведские кроны	25 000 000	3 851 853	(30 252)
Итого		503 120 800	(271 957)

По состоянию на 31 декабря 2013 г. по этим контрактам имелись чистые нереализованные убытки в размере 0,3 млн. долл. США (нереализованная чистая прибыль в размере 0,2 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.). Реализованные прибыли или убытки по этим контрактам будут отражены по наступлении срока расчетов по этим контрактам и применены в течение 2014 года.

Форвардные валютные контракты для управления операционными денежными потоками. Форвардные валютные контракты также используются для управления краткосрочными денежными потоками по валютным счетам для минимизации рисков при операциях в иностранных валютах. По состоянию на 31 декабря 2013 г. была куплена в общей сложности сумма в 23,7 млн. швейцарских франков против долларов США. Сроки платежей по этим форвардным валютным контрактам приходились на январь и февраль 2014 года. Сумма чистых нереализованных убытков по этим контрактам составила 150 533 долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 г. (чистые нереализованные убытки в сумме 26 277 долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.).

Зависимость форвардных валютных контрактов от изменений относительной стоимости доллара Соединенных Штатов Америки. Увеличение на 1% относительной стоимости доллара США против вышеупомянутых форвардных валютных контрактов хеджирования привело бы к увеличению нереализованной прибыли на сумму в 2,2 млн. долл. США. Уменьшение на 1% относительной стоимости доллара США привело бы к уменьшению нереализованной прибыли на сумму в 2,3 млн. долл. США.

Форвардные валютные контракты и другие производные финансовые инструменты в составе инвестиционных портфелей, находящихся под внешним управлением. В соответствии с руководящими принципами инвестиционной деятельности для каждого инвестиционного портфеля под внешним управлением внешние инвестиционные управляющие используют форвардные валютные контракты, фьючерсные контракты и контракты процентного свопа для управления валютными и процентными рисками в отношении совокупности ценных бумаг в составе каждого портфеля. Данные о чистой стоимости этих инструментов на 31 декабря 2013 г. по оценке ответственного хранителя Организации в разбивке по портфелям приводятся в разделе «финансовые активы/обязательства по справедливой стоимости, предназначенные для продажи». Неисполненные форвардные валютные контракты резюмируются ниже.

Чистая сумма продаж	(эквивалент в долл. США)	
Австралийские доллары	287 000	256 699
Канадские доллары	3 449 000	3 242 690
Евро	10 803 000	14 885 815
Фунты стерлингов	13 150 000	21 778 580
Японские иены	351 394 994	3 343 359
Итого		43 507 143

Увеличение на 1% относительной стоимости доллара США против вышеупомянутых форвардных валютных контрактов хеджирования привело бы к увеличению нерезализованной прибыли на сумму в 0,4 млн. долл. США. Уменьшение на 1% относительной стоимости доллара США привело бы к увеличению нерезализованных убытков прибыли на сумму в 0,5 млн. долл. США.

Неисполненные фьючерсные и опционные контракты на процентную ставку резюмируются ниже.

Длинные позиции

Финансовые инструменты	Операция с иностранной валютой (Примечание а)	Но. контрактов
Опцион с правом покупки по Еврибор 9975, ДЕКАБРЬ 2014 г.	IMM	462
Евродоллар, ИЮНЬ 2016 г.	IMM	551
Евродоллар, СЕНТЯБРЬ 2016 г.	IMM	133

Короткие позиции

Финансовые инструменты	Операция с иностранной валютой (Примечание а)	Но. контрактов
Евродоллар, МАРТ 2014 г.	IMM	(8)
Евродоллар, ИЮНЬ 2014 г.	IMM	(8)
Евродоллар, СЕНТЯБРЬ 2014 г.	IMM	(8)
Евродоллар, ДЕКАБРЬ 2014 г.	IMM	(8)
Опцион с правом продажи по Еврибор 9900, ДЕКАБРЬ 2014 г.	IMM	(462)
Евродоллар, МАРТ 2015 г.	IMM	(8)
Евродоллар, ИЮНЬ 2015 г.	IMM	(8)
Евродоллар, СЕНТЯБРЬ 2015 г.	IMM	(8)
Евродоллар, ДЕКАБРЬ 2015 г.	IMM	(8)
Евродоллар, МАРТ 2016 г.	IMM	(8)
Евродоллар, ИЮНЬ 2016 г.	IMM	(8)
Евродоллар, СЕНТЯБРЬ 2016 г.	IMM	(8)
Евродоллар, ДЕКАБРЬ 2016 г.	IMM	(8)
Евродоллар, МАРТ 2017 г.	IMM	(7)
Евродоллар, ИЮНЬ 2017 г.	IMM	(5)
Евродоллар, СЕНТЯБРЬ 2017 г.	IMM	(5)
Евродоллар, ДЕКАБРЬ 2017 г.	IMM	(5)
Евродоллар, МАРТ 2018 г.	IMM	(1)

Примечание а: МВР означает Международный валютный рынок при Чикагской товарной бирже.

Неисполненные процентные свопы резюмируются ниже.

Сумма в валюте-условная стоимость		(эквивалент в долл. США)	Перечисление/получение	Срок погашения
Австралийские доллары	30 500 000	27 286 824	Перечисление по фиксированной ставке/получение по плавающей ставке	июнь 2016 г.
Евро	1 600 000	2 204 720	Перечисление по фиксированной ставке/платежей по плавающей ставке	сентябрь 2022 г.

4.3 Дебиторская задолженность – нетто

На 31 декабря 2013 г. общая сумма дебиторской задолженности составила 1082 млн. долл. США (905 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.). Остаток к получению включает неполученные суммы как по обязательным, так и по добровольным взносам. Суммы дебиторской задолженности поделены на текущие и долгосрочные в соответствии с условиями оплаты, оговаривающими даты наступления сроков оплаты.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Дебиторская задолженность - нетто краткосрочная		
Дебиторская задолженность по обязательным взносам государств-членов - текущий двухгодичный период	82 030 622	65 246 279
Дебиторская задолженность по обязательным взносам государств-членов - предыдущий двухгодичный период	1 153 882	4 136 501
Дебиторская задолженность по добровольным взносам	670 280 507	641 850 953
Дебиторская задолженность по возмещаемым закупкам	411 743	1 092 985
Дебиторская задолженность по оборотным средствам реализации	247 602	388 748
Прочая дебиторская задолженность	4 335 271	2 691 663
Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность	(22 938 905)	(20 352 492)
Итого дебиторская задолженность - нетто краткосрочная	735 520 722	695 054 637
Дебиторская задолженность - нетто долгосрочная		
Неполученная дебиторская задолженность по обязательным отсроченным выплатам	31 165 856	34 757 280
Дебиторской задолженность по добровольным взносам	346 512 477	210 277 136
Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность	(31 165 856)	(34 757 280)
Итого дебиторская задолженность - нетто долгосрочная	346 512 477	210 277 136
Итого дебиторская задолженность - нетто	1 082 033 199	905 331 773

На 31 декабря 2013 г. общий резерв на сомнительную дебиторскую задолженность составил 54,1 млн. долл. США (55,1 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.). В эту цифру входит резерв в размере 42,4 млн. долл. США для обязательных взносов и резерва в размере 11,7 млн. долл. США для добровольных взносов.

Резерв по обязательным взносам к получению касается всех государств-членов, имеющих дебиторскую задолженность за прошлые годы, всех отсроченных сумм к получению и всех текущих сумм к получению от государств-членов, имеющих задолженность по взносам. Резерв по добровольным взносам к получению основан на подробном анализе всей дебиторской задолженности сроком более года и анализе задолженности, срок которой составляет менее года, когда получение долга считается маловероятным.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Начальное сальдо - обязательные взносы	44 072 658	47 175 926
Списания невыплаченной задолженности по бывшей Югославии	–	(5 532 592)
Увеличение/(уменьшение) резерва на сомнительную дебиторскую задолженность	(1 666 156)	2 429 324
Конечное сальдо - обязательные взносы	42 406 502	44 072 658
Начальное сальдо - добровольные взносы	11 037 114	10 145 034
Увеличение резерва на сомнительную дебиторскую задолженность	661 145	892 080
Конечное сальдо - добровольные взносы	11 698 259	11 037 114
Итого, резерв на сомнительную дебиторскую задолженность	54 104 761	55 109 772
Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность		
Резерв - текущий	22 938 905	20 352 492
Резерв - долгосрочный	31 165 856	34 757 280
Итого резерв на сомнительную дебиторскую задолженность	54 104 761	55 109 772

С некоторыми вкладчиками ВОЗ заключает соглашения, которые могут действовать в течение многих лет. В таких соглашениях не прописаны условия внесения очередных платежей; вместо этого они погашаются на основе понесенных за квартал сумм расходов. ВОЗ регистрирует полную сумму поступлений в том финансовом году, в котором было заключено соглашение, и признает полную сумму дебиторской задолженности в качестве подлежащей оплате на данный момент. По состоянию на 31 декабря 2013 г. общая сумма дебиторской задолженности, подлежащей оплате на данный момент в соответствии с описанным механизмом, составляла 267 млн. долл. США, из которых 83 млн. долл. США подлежали выплате по соглашениям со сроком действия до 2015 г. и более.

4.4 Дебиторская задолженность по расчетам с сотрудниками

В соответствии с Положениями о персонале и Правилами о персонале ВОЗ сотрудники имеют право на некоторые авансовые выплаты, в том числе в счет окладов, пособий на образование, аренды и оплаты путевых расходов.

Общее сальдо дебиторской задолженности по расчетам с сотрудниками на 31 декабря 2013 г. составило 11,3 млн. долл. США (12,3 млн. долл. США по состоянию на декабрь 2012 г.). Сальдо по субсидиям на образование касается авансовых выплат сотрудникам за 2014 г. в рамках 2013-2014 учебного года.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Авансы в счет окладов	1 154 218	2 465 979
Авансы в счет субсидий на образование	7 450 670	6 706 172
Авансы в счет арендной платы	1 658 710	1 906 945
Дебиторская задолженность по путевым расходам	1 123 975	1 013 709
Другая дебиторская задолженность по расчетам с сотрудниками	(38 213)	171 132
Итого дебиторская задолженность по расчетам с сотрудниками	11 349 360	12 263 937

4.5 Запасы

Общая стоимость запасов на 31 декабря 2013 г. составила 51,1 млн. долл. США (67,6 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г. – пересчитано).

В таблице ниже показано движение по счету товарно-материальных запасов в течение года.

	31 декабря 2012 г. (пересчитано)	Чистые приобретения	Чистые отгрузки	Чистые выбытия и истечение срока годности	31 декабря 2013 г.
Лекарства, вакцина и гуманитарная помощь	58 236 284	40 983 718	41 895 831	16 303 746	41 020 425
Публикации	9 377 750	7 395 476	5 227 576	1 441 986	10 103 664
Всего запасов	67 614 034	48 379 194	47 123 407	17 745 732	51 124 089

ВОЗ признает лекарственные средства, вакцины, гуманитарную помощь и публикации в качестве части своих запасов. Запасы оцениваются по наименьшему значению (i) стоимости или (ii) чистой цены реализации. Запасы были валидированы в ходе физической инвентаризации в декабре 2013 года. Стоимость запасов лекарственных препаратов, вакцин и гуманитарной помощи включает пропорциональную долю расходов на упаковку, перевозку и страхование.

Общая сумма расходов, связанных с товарно-материальными запасами, в течение отчетного периода (чистые поставки, чистое выбытие и истечение срока годности) составила 64,9 млн. долл. США (58,7 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.).

4.6 Предоплата и депозиты (пересчитано)

Общая сумма предоплаты составила 3,5 млн. долл. США (1,6 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.). Речь идет о выплатах поставщикам до фактического получения товаров или услуг. Подрядчики технических услуг часто требуют оплату авансом, чтобы финансировать работы во время осуществления проекта. После фактической поставки товаров или услуг предоплата проводится по счетам соответствующих расходов.

Предоплата включает депозиты в размере 0,2 млн. долл. США (0,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.). Депозиты представляют собой гарантийные суммы, предоставленные арендодателям за аренду служебных помещений.

4.7 Прочие текущие активы

По состоянию на 31 декабря 2013 г. прочие текущие активы равнялись нулю. Сумма в размере 12,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г. представляла собой дебиторскую задолженность от ПАОЗ и была получена в 2013 году.

4.8 Основные средства – нетто

В отношении учета основных средств ВОЗ воспользовалась переходным положением МСУГС 17, которое предоставляет отсрочку продолжительностью до пяти лет для полного признания основных средств. В 2013 г. ВОЗ были признаны все земельные участки, здания и сооружения в собственности региональных бюро и страновых отделений. Все остальные активы были проведены по расходной части на момент приобретения.

По состоянию 31 декабря 2013 г. общая стоимость признанных земельных участков, зданий и сооружений (за вычетом накопленной амортизации) составляла 61,7 млн. долл. США (41,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.).

	31 декабря 2012 г.	Чистая корректировка – начальное сальдо (Примечание 3.1)	Выбытие	Обесценение	Амортизация	31 декабря 2013 г.
Основное бюро						
Штаб-квартира						
Земля	1 000 095	–	–	–	–	1 000 095
Сооружения	40 180 783	–	–	–	(1 116 194)	39 064 589
Итого недвижимое имущество - штаб-квартира	41 180 878	–	–	–	(1 116 194)	40 064 684
Новые приобретения (переходное положение)						
Региональное бюро для стран Африки						
Земля	–	13 618	–	–	–	13 618
Сооружения	–	2 393 860	–	–	(158 423)	2 235 437
Суммарная собственность – Региональное бюро для стран Африки	–	2 407 478	–	–	(158 423)	2 249 055
Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья						
Сооружения	–	17 314 599	–	–	(340 444)	16 974 155
Итого недвижимое имущество – Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья	–	17 314 599	–	–	(340 444)	16 974 155
Региональное бюро для стран Юго- Восточной Азии						
Сооружения	–	258 856	–	–	(28 761)	230 095
Итого недвижимое имущество – Региональное бюро для стран Юго- Восточной Азии	–	258 856	–	–	(28 761)	230 095
Региональное бюро для стран Западной части Тихого океана						
Сооружения	–	2 611 276	–	–	(435 214)	2 176 062
Итого недвижимое имущество – Региональное бюро для стран Западной части Тихого океана	–	2 611 276	–	–	(435 214)	2 176 062
Итого ВОЗ						
Земля	1 000 095	13 618	–	–	–	1 013 713
Сооружения	40 180 783	22 578 591	–	–	(2 079 036)	60 680 338
Итого недвижимое имущество – ВОЗ	41 180 878	22 592 209	–	–	(2 079 036)	61 694 051

В целях обеспечения надлежащего контроля и управления основными средствами существующие активы были занесены в компьютерный реестр активов, за исключением Африканского региона, в котором реестр активов по-прежнему ведется в режиме оффлайн.

В 2013 г. новые основные средства на сумму 2,7 млн. долл. США были признаны в реестре активов. Эта цифра учитывала только отдельные объекты, стоимость которых превышала 5000 долл. США. Тем не менее, ввиду использования ВОЗ переходного положения, эти приобретения были проведены по расходной части на момент приобретения. Ниже приводятся данные по таким основным средствам.

	Итого
Сетевое оборудование	1 555 144
Транспортные средства	759 338
Компьютерное оборудование	126 703
Прочее оборудование	109 145
Офисная техника	85 659
Аудиовизуальное оборудование	65 938
Оборудование связи	9 216
Оборудование для обеспечения безопасности	8 644
Мебель, принадлежности и материалы	5 391
Итого основных средств – за вычетом земельных участков, зданий и сооружений	2 725 178

4.9 Нематериальные активы

ВОЗ не имеет нематериальных активов для раскрытия.

4.10 Взносы, полученные досрочно

Досрочно полученные взносы главным образом относятся к обязательным взносам государств-членов за 2014 год, которые были получены в 2013 году. Сальдо по досрочно полученным добровольным взносам отражает средства, которые были получены на основании соглашений, действие которых начинается в 2014 году. Неоприходованные и невыясненные поступления представляют собой суммы, которые были получены в 2013 г., но еще не были оприходованы по конкретным статьям поступлений по состоянию на 31 декабря 2013 года.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Авансы в счет обязательных взносов	57 159 786	60 363 091
Авансы в счет добровольных взносов	8 596 129	19 327 188
Неоприходованные и невыясненные поступления	13 693 346	6 622 339
Другие авансы	639 960	17 261
Всего полученных досрочно взносов	80 089 221	86 329 879

4.11 Кредиторская задолженность

Кредиторская задолженность представляет собой общую сумму, подлежащую выплате поставщикам в разбивке по основным бюро по состоянию на 31 декабря 2013 года.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Штаб-квартира	10 397 884	8 267 051
Региональное бюро для стран Африки	6 024 997	5 491 858
Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья	6 275 565	6 713 885
Европейское региональное бюро	1 261 224	1 103 480
Региональное бюро для стран Юго-Восточной Азии	3 127 172	1 605 293
Региональное бюро для стран Западной части Тихого океана	2 632 093	1 802 332
Итого кредиторской задолженности	29 718 935	24 983 899

4.12 Кредиторская задолженность по расчетам с сотрудниками

Кредиторская задолженность по расчетам с сотрудниками представляет собой общую сумму, подлежащую выплате сотрудникам по состоянию на 31 декабря 2013 года. Кредиторская задолженность по окладам представляет собой средства, подлежащие выплате сотрудникам

после окончательного оформления соответствующих разрешений. Начисляемый банковский процент представляет собой причитающиеся сотрудникам средства, которые будут подлежать выплате по получению обновленной информации о банковских счетах.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Кредиторская задолженность по окладам	1 663 038	1 807 549
Банковские возвраты	217 001	1 494 157
Путевые расходы к оплате	443 742	1 064 309
Итого кредиторская задолженность по расчетам с сотрудниками	2 323 781	4 366 015

4.13 Начисленные выплаты сотрудникам

Начисленные выплаты сотрудникам включают выходные пособия, выплаты по плану медицинского страхования и обязательства, возникшие по причине смерти или инвалидности сотрудника в период службы (Специальный фонд для компенсации).

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Начисленные выплаты сотрудникам - текущие		
Выходные пособия	69 737 126	71 354 420
Специальный фонд для компенсации:	410 960	380 679
Итого начисленных выплат сотрудникам - текущих	70 148 086	71 735 099
Начисленные выплаты сотрудникам - долгосрочные		
Выходные пособия	72 776 045	75 798 885
Специальный фонд для компенсации	13 297 113	12 750 061
Медицинское страхование сотрудников	853 044 269	822 983 185
Итого начисленных выплат сотрудникам - долгосрочных	939 117 427	911 532 131
Начисленные выплаты сотрудникам		
Выходные пособия	142 513 171	147 153 305
Специальный фонд для компенсации	13 708 073	13 130 740
Медицинское страхование сотрудников	853 044 269	822 983 185
Всего начисленных выплат сотрудникам	1 009 265 513	983 267 230

Выходные пособия

Фонд выходных пособий был создан для финансирования выходных пособий сотрудников при выходе в отставку, включая субсидии на репатриацию, компенсацию за накопленный ежегодный отпуск, оплату проезда и перевозки вещей при возвращении на родину. Фонд выходных пособий финансируется за счет отчислений с заработной платы сотрудников.

Обязательства, вытекающие из выплаты пособий на репатриацию и компенсации за ежегодный отпуск, определяются независимыми консультантами-актуариями. Вместе с тем, обязательства по компенсации накопленного отпуска рассчитываются на данный момент времени – т.е. как если бы все сотрудники вышли в отставку прямо сейчас – и поэтому не дисконтируются.

По данным последней актуарной оценки (по состоянию на 31 декабря 2013 г.) полный совокупный объем обязательств по выплатам выходных пособий составляет 142,5 млн. долл. США (из них краткосрочные обязательства в сумме 69,7 млн. долл. США и долгосрочные обязательства в сумме 72,8 млн. долл. США). Этот расчет не включает расходов на выплату субсидии в связи с прекращением службы и увольнением по взаимному согласию при ликвидации постов. Обязательство по планам с установленными выплатами составило

85,4 млн. долл. США в отношении выходных пособий и 57,1 млн. долл. США в отношении ежегодных отпусков, которые включены в текущий баланс по статье выходных пособий.

В соответствии с результатами актуарной оценки чистое сокращение в сумме 4,7 млн. долл. США признается по статье расходов в Отчете о финансовых результатах деятельности (общие обязательства составили 142,5 млн. долл. США в 2013 г. и 147,2 млн. долл. США в 2012 г.).

Медицинское страхование сотрудников

ВОЗ принимает участие в финансировании плана медицинского страхования. Этот план управляется в качестве самостоятельного субъекта, Плана медицинского страхования сотрудников, который имеет свои руководящие органы. По линии плана выплачивается возмещение обусловленных медицинской необходимостью расходов на охрану здоровья, понесенных сотрудниками, их признанными иждивенцами и пенсионерами. Он финансируется за счет взносов, которые вносятся участниками и Организацией.

Организация отчитывается по плану медицинского страхования сотрудников по типу вознаграждения по окончании трудовой деятельности. Все прибыли и убытки были признаны с момента принятия МСУГС 25. В дальнейшем прибыли и убытки (непредвиденные изменения профицита или дефицита) будут признаваться с течением времени по методу коридора. В соответствии с этим методом суммы в размере до 10% от обязательства по плану с установленными выплатами не признаются, чтобы предусмотреть разумную возможность их возмещения с течением времени. Прибыли и убытки в сумме более 10% от обязательства по плану с установленными выплатами амортизируются в течение среднего срока службы работающих сотрудников, которые, как предполагается, будут получать каждое пособие.

Обязательство по планам с установленными выплатами по состоянию на 31 декабря 2013 г. было рассчитано профессиональными актуариями на основе данных о персонале и прошлого опыта осуществления выплат ВОЗ. На 31 декабря 2013 г. не обеспеченное финансированием обязательство с установленными выплатами по плану медицинского страхования составило 853 млн. долл. США. Более подробную информацию о плане медицинского страхования сотрудников см. в ежегодном докладе о плане медицинского страхования. В соответствии с результатами актуарной оценки, дополнительные начисления в размере 30 млн. долл. США отнесены на счет расходов по персоналу (общие обязательства составили 853 млн. долл. США в 2013 г. и 823 млн. долл. США в 2012 г.).

Специальный фонд для компенсации

В случае смерти или связанной с выполнением служебных обязанностей утраты трудоспособности сотрудника, имеющего право на компенсацию, из Специального фонда для компенсации покрываются все разумные расходы на медицинское обслуживание, госпитализацию и непосредственно связанные с этим расходы, а также расходы на погребение. Кроме того, из Фонда будет выплачиваться компенсация утратившим трудоспособность сотрудникам (в течение срока потери трудоспособности) или членам семьи умерших сотрудников.

ВОЗ отчитывается по Специальному фонду для компенсации как по типу вознаграждения после окончания трудовой деятельности. Все прибыли и убытки были незамедлительно признаны с момента принятия МСУГС 25. В дальнейшем прибыли и убытки (непредвиденные изменения профицита или дефицита) признаются с течением времени по методу коридора. В соответствии с этим методом суммы в размере до 10% от обязательства по плану с установленными выплатами не признаются, чтобы предусмотреть разумную возможность их возмещения с течением времени. Прибыли и убытки в сумме более 10% от обязательства по плану с установленными выплатами амортизируются в течение среднего срока службы работающих сотрудников, которые, как предполагается, будут получать каждое пособие. Для целей бухгалтерского учета план считается не обеспеченным финансированием (размер обязательства не уменьшается на сумму активов плана).

В соответствии с актуарной оценкой, дополнительная начисленная сумма в размере 0,6 млн. долл. США (общая сумма обязательств составила 13,7 млн. долл. США в 2013 г. и 13,1 млн. долл. США в 2012 г.) признана на основе характера расходов в Отчете о финансовых результатах деятельности.

Актuarная сводка обязательств по выходным пособиям, плану медицинского страхования сотрудников и Специальному фонду для компенсации (долл. США)

	Выходные пособия (не включая накопленный отпуск)	Медицинское страхование сотрудников	Специальный фонд для компенсации
Сверка обязательства по плану с установленными выплатами			
Обязательство по планам с установленными выплатами на 31 декабря 2012 г.	85 306 807	1 364 783 189	11 656 298
Расходы на обслуживание	9 726 167	61 432 714	763 622
Расходы на проценты	2 415 533	46 246 871	343 936
Фактические общие валовые выплаты в 2013 г.	(5 578 893)	(33 771 503)	(474 189)
Фактические административные расходы	–	(2 467 335)	–
Фактические взносы участников	–	8 607 410	–
Актuarные (прибыли)/потери	(6 451 463)	(113 313 473)	(1 129 966)
Обязательство по планам с установленными выплатами на 31 декабря 2013 г.	85 418 151	1 331 517 873	11 159 701
Сверка активов плана			
Активы на 31 декабря 2012 г.	–	506 297 200	–
Фактические общие валовые выплаты в 2013 г.	(5 578 893)	(54 912 151)	(474 189)
Фактические административные расходы	–	(3 922 066)	–
Взносы ВОЗ в течение 2013 г.	5 578 893	57 899 034	474 189
Взносы участников в течение 2013 г.	–	29 346 942	–
Увеличение/уменьшение обязательств ВОЗ по правилу 470.1 плана МСС	–	(1 783 087)	–
Ожидаемый доход на активы	–	23 358 401	–
Прибыли/(потери) на активы	–	723 930	–
Активы на 31 декабря 2013 г.	–	557 008 203	–
Сверка статуса обязательств, не обеспеченных финансированием			
Обязательство по планам с установленными выплатами			
Активное	85 418 151	656 168 085	3 554 495
Пассивное	–	675 349 788	7 605 206
Общее обязательство по планам с установленными выплатами	85 418 151	1 331 517 873	11 159 701
Активы плана			
Валовые активы плана	–	(577 689 085)	–
Зачет обязательства ВОЗ по правилу 470.1 плана МСС	–	20 680 882	–
Итого текущих активов плана	–	(557 008 203)	–
Дефицит/(профицит)	85 418 151	774 509 670	11 159 701
Непризнанные прибыли/(потери)	–	78 534 599	2 548 372
Чистые обязательства/(активы), признанные в Отчете о финансовом положении	85 418 151	853 044 269	13 708 073
Текущие обязательства	12 642 106	–	410 960
Долгосрочные обязательства	72 776 045	853 044 269	13 297 113
Чистые обязательства/(активы), признанные в Отчете о финансовом положении	85 418 151	853 044 269	13 708 073
Расходы в 2013 г.			
Расходы на обслуживание	9 726 167	61 432 714	763 622
Расходы на проценты	2 415 533	46 246 871	343 936
Ожидаемый доход на активы	–	(23 358 401)	–
Признание (прибыли)/убытков	(6 451 463)	–	(56 036)
Общая сумма расходов, признанная в Отчете о финансовых результатах деятельности	5 690 237	84 321 184	1 051 522
Ожидаемые взносы на 2014 г.			
Взносы ВОЗ	12 873 860	46 247 543	418 494
Взносы участников	–	13 641 792	–
Общие ожидаемые взносы на 2014 г.	12 873 860	59 889 335	418 494

Анализ чувствительности медицинских расходов по плану медицинского страхования сотрудников

Расходы на обслуживание и расходы на проценты в 2013 г.	
Текущее допущение по медицинской инфляции минус 1%	81 409 000
Текущее допущение по медицинской инфляции	107 679 585
Текущее допущение по медицинской инфляции плюс 1%	143 176 000

Обязательство по планам с установленными выплатами и на 31 декабря 2013 г.	
Текущее допущение по медицинской инфляции минус 1%	1 111 252 249
Текущее допущение по медицинской инфляции	1 331 517 873
Текущее допущение по медицинской инфляции плюс 1%	1 617 457 257

Актuarные методы и допущения

Каждый год Организация определяет и выбирает допущения и методы, которые будут использоваться актуариями в их оценке на конец года для определения потребностей в расходах и взносах, необходимых Организации для выплаты пособий сотрудникам. В соответствии с МСУГС 25 актуарные допущения подлежат раскрытию в финансовых отчетах. Кроме того, каждое актуарное допущение требуется раскрывать в абсолютном выражении.

Дата измерения

Все планы: 31 декабря 2013 г.

Ставка дисконтирования

Выходные пособия (кроме накопленного отпуска): Используемая ставка дисконтирования составляет 3,7% (повышение по сравнению с 3,0% в предыдущей оценке). На основе совокупных прогнозируемых выплат пособий по обоим планам и с использованием весовых коэффициентов в 75% для кривой доходности Aon Hewitt AA Bond Universe и в 25% для кривой доходности SIX Swiss Exchange по состоянию на 31 декабря 2013 года. Полученная ставка дисконтирования округляется до ближайшей 0,1%.

Медицинское страхование сотрудников: Европа, 2,9% (повышение по сравнению с 2,6% в предыдущей оценке); Америка, 4,9% (повышение по сравнению с 4,1% в предыдущей оценке); другие страны, 5,3% (повышение по сравнению с 4,5% в предыдущей оценке). Для Европы, начиная с оценки на 31 декабря 2010 г., ВОЗ приняла подход с использованием кривой доходности для отражения ожидаемых денежных потоков от европейских основных бюро. Ставка представляет собой средневзвешенный показатель на базе ставки в 2,49% для кривой доходности SIX Swiss Exchange и ставки в 3,87% для кривой доходности iBoxx Euro Zone, с использованием весового коэффициента в две трети для первого показателя. Полученная ставка дисконтирования округляется до ближайшей 0,1%.

Для Америки и других стран ставки рассчитываются по той же методологии, как и для оценки плана медицинского страхования ПАОЗ. Начиная с оценки на 31 декабря 2012 г., ПАОЗ приняла подход с использованием кривой доходности на базе кривой Aon Hewitt AA Bond Universe. Таким образом, ставки для Америки и других стран могут различаться из-за отличающейся структуры ожидаемых денежных потоков из этих регионов.

Специальный фонд для компенсации: Ставка дисконтирования 3,7% (повышение по сравнению с 3,0% в предыдущей оценке). На основе совокупных прогнозируемых выплат пособий по обоим планам и с использованием весовых коэффициентов в 75% для кривой доходности Aon Hewitt AA Bond Universe и в 25% для кривой доходности SIX Swiss Exchange по состоянию на 31 декабря 2013 года. Полученная ставка дисконтирования округляется до ближайшей 0,1%.

Ежегодные общие темпы инфляции

Выходные пособия (кроме накопленного отпуска): Используемый коэффициент инфляции составляет 2,2%. На основе средневзвешенного уровня инфляции в 2,5% для Соединенных Штатов и 1,3% для Швейцарии с весовыми коэффициентами соответственно в 75% и 25%. Полученный коэффициент инфляции округляется до ближайшей 0,1%.

Медицинское страхование сотрудников: 1,6% для Европы, 2,5% для Америки и 2,5% для других стран. На основе 10-летнего прогноза допущений глобального рынка капитала Aon Hewitt's Q4 2013 (на четвертый квартал 2013 г.). Коэффициент инфляции для Европы рассчитывается как среднее арифметическое между коэффициентом инфляции для Швейцарии (1,3%) и коэффициентом инфляции для остальных стран Европы (1,8%), округленное до ближайшей 0,1%. Коэффициент инфляции для Америки и других стран определяется на основании оценки Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОФПООН) по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Специальный фонд для компенсации:	Используемый коэффициент инфляции составляет 2,2%. На основе средневзвешенного уровня инфляции в 2,5% для Соединенных Штатов и 1,3% для Швейцарии с весовыми коэффициентами соответственно в 75% и 25%. Полученный коэффициент инфляции округляется до ближайшей 0,1%.
-----------------------------------	--

Шкала годовых окладов

Все планы:	Общая инфляция, плюс 0,5% в год на увеличение производительности, плюс увеличения надбавок за выслугу лет. Увеличения производительности и надбавок за выслугу лет равняются тем, которые использовались в оценке Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года.
------------	--

Региональные группы для всех целей, кроме затрат на требования

Выходные пособия (кроме накопленного отпуска):	Неприменимо
Медицинское страхование сотрудников	На основе: Европейское региональное бюро, штаб-квартира, Международный вычислительный центр, МАИР, ЮНЭЙДС и Международный механизм для закупок лекарственных средств (ЮНИТЭЙД), которые сгруппированы как Европа; Региональное бюро для стран Америки для региона Северной и Южной Америки; и Африканский регион, Регион Восточного Средиземноморья, Африканская программа борьбы с онкоцеркозом (АПБО) и Регион Юго-Восточной Азии, а также Регион Западной части Тихого океана, которые сгруппированы как другие страны.
Специальный фонд для компенсации:	Неприменимо

Оплата проезда и перевозки вещей при возвращении на родину

Выходные пособия (кроме накопленного отпуска):	Расчитано с использованием метода прогнозируемой условной единицы пропорционально продолжительности срока службы с "даты вступления в должность" по дату выхода в отставку.
Медицинское страхование сотрудников:	Неприменимо
Специальный фонд для компенсации:	Неприменимо

Субсидия на репатриацию, выходное пособие и пособие в случае смерти

Выходные пособия (кроме накопленного отпуска):	Прогнозируемая условная единица пропорционально коэффициенту начисления.
Медицинское страхование сотрудников:	Неприменимо
Специальный фонд для компенсации:	Неприменимо

Накопленный отпуск

Выходные пособия (кроме накопленного отпуска):	Обязательство установлено на уровне, равном обязательству на данный момент времени – как если бы все сотрудники вышли в отставку сразу же.
Медицинское страхование сотрудников:	Неприменимо
Специальный фонд для компенсации:	Неприменимо

Упразднение должности, субсидия в связи с прекращением службы и увольнение по взаимному согласию

Выходные пособия (кроме накопленного отпуска):	Эти пособия рассматриваются как выходные пособия в соответствии с МСУГС 25 и, следовательно, исключены из оценки.
Медицинское страхование сотрудников:	Неприменимо
Специальный фонд для компенсации:	Неприменимо

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

Согласно Положениям Пенсионного фонда Правление обязано обеспечить проведение актуарной оценки Фонда по крайней мере один раз в три года актуарием-консультантом. На практике Правление проводит актуарные оценки каждые два года методом агрегирования по открытой группе. Основная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будут ли нынешние и прогнозируемые будущие активы Пенсионного фонда достаточны для выполнения его обязательств.

Финансовое обязательство ВОЗ перед Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций заключается в выплате ее обязательного взноса по ставке, которую устанавливает Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (в настоящее время 7,9% для участников и 15,8% для участвующих организаций), а также ее доли в любых платежах в счет покрытия актуарного дефицита на основании статьи 26 Положений

Пенсионного фонда. Такие платежи в счет покрытия актуарного дефицита подлежат осуществлению только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций потребует применить положение статьи 26 после констатации необходимости в погашении дефицита на основе оценки актуарной достаточности Фонда на дату оценки. Каждая участвующая организация покрывает долю такого дефицита, пропорциональную общим взносам каждой из таких организаций за последние три года до даты оценки.

Оценка на 31 декабря 2011 г. выявила актуарный дефицит в размере 1,87% (0,38% по данным оценки 2009 г.) зачитываемого для пенсии вознаграждения, из чего следует, что теоретический уровень взносов для достижения баланса по состоянию на 31 декабря 2011 г. должен был составить 25,57% зачитываемого для пенсии вознаграждения, по сравнению с фактической ставкой взносов в размере 23,7%. Актуарный дефицит, в первую очередь, был связан с более низким, чем ожидалось, доходом от инвестиционной деятельности в последние годы. Следующая актуарная оценка будет выполнена по состоянию на 31 декабря 2013 года.

На 31 декабря 2011 г. обеспеченная финансированием доля актуарных активов по отношению к актуарным обязательствам, если исходить из отсутствия каких-либо будущих корректировок размера пенсий, составила 130% (140% по данным оценки 2009 г.). При учете нынешней системы корректировки размера пенсий, обеспеченная финансированием доля составила 86% (91% по данным оценки 2009 г.).

После оценки актуарной достаточности активов Фонда актуарий-консультант пришел к выводу о том, что по состоянию на 31 декабря 2011 г. каких-либо платежей для погашения дефицита в соответствии со Статьей 26 Положений Фонда не требуется, так как актуарная стоимость активов превышает актуарную стоимость всех накопленных обязательств по линии Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех накопленных обязательств на дату оценки. На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея не задействовала положение Статьи 26.

В июле 2012 г. в докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о работе его пятьдесят девятой сессии (3–11 июля 2012 г.), представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций¹, Пенсионный фонд отметил, что увеличение обычного возраста выхода на пенсию до 65 лет для новых участников Фонда позволило бы значительно сократить этот дефицит и потенциально уменьшить наполовину текущий дефицит в размере 1,87%. В декабре 2012 г. и апреле 2013 г. в резолюциях 67/240 и 67/257, соответственно, Генеральная Ассамблея уполномочила Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повысить как обычный возраст выхода на пенсию, так и обязательный возраст выхода в отставку для новых участников Фонда до 65 лет не позднее 1 января 2014 года. Соответствующее изменение в Положениях Пенсионного фонда было одобрено Генеральной Ассамблеей в декабре 2013 года². Увеличение обычного возраста выхода на пенсию будет отражено в актуарной оценке Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года.

В 2013 г. взносы, выплаченные в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, составили 205 млн. долл. США (206 млн. долл. США в 2012 г.). Ожидаемые взносы в 2014 г. должны составить 205 млн. долл. США.

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций проводит ежегодные ревизии Объединенного пенсионного фонда и представляет ежегодные доклады о ревизиях Правлению Объединенного пенсионного фонда. Объединенный пенсионный фонд публикует ежеквартальные доклады о своих инвестициях, которые находятся в открытом доступе на его сайте³.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, дополнение по. 9 (документ А/67/9).

² См. резолюцию 68/247 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

³ Доступны на http://www.unjspf.org/UNJSPF_Web/ (по состоянию на 26 марта 2014 г.).

4.14 Доходы будущих периодов

Доходы будущих периодов по добровольным взносам представляют собой долгосрочные соглашения, которые были подписаны в 2013 г., или ранее, но признание доходов по которым было отложено до будущих финансовых периодов. Баланс по добровольным взносам поделен на краткосрочный и долгосрочный в зависимости от того, когда средства станут доступны для использования Организацией.

Доходы будущих периодов по возмещаемым закупкам касаются признанных поступлений денежных средств за товары или услуги, которые не были поставлены заказавшим их сторонам на конец года. Поскольку возмещаемые закупки представляют собой возмездную обменную операцию, доход учитывается по методу начисления. Вся сумма доходов будущих периодов по статье возмещаемых закупок является краткосрочной.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Добровольные взносы	279 833 190	239 161 415
Возмещаемые закупки	62 580 577	77 873 295
Итого доходы будущих периодов - текущие	342 413 767	317 034 710
Добровольные взносы	346 512 477	210 277 136
Итого доходы будущих периодов - долгосрочные	346 512 477	210 277 136
Всего доходы будущих периодов	688 926 244	527 311 846

4.15 Прочие текущие обязательства

Общее сальдо по статье прочих краткосрочных обязательств по состоянию на 31 декабря 2013 г. составило 59,5 млн. долл. США (41,4 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.). Большая доля приходится на различные начисления на конец года на общую сумму в 44,9 млн. долл. США. Другие суммы относятся к различным краткосрочным обязательствам, как указано ниже. Возвраты означают остатки средств, подлежащие перечислению донорам после завершения программ.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Начисленная сумма по неотфактурованным товарам и услугам	38 659 225	15 983 455
Начисленная сумма по расходам на реструктуризацию	3 487 317	3 901 890
Начисленные обязательства по выплатам сотрудникам	2 686 943	1 742 806
Начисленные обязательства по возврату средств	2 441 903	5 111 282
Кредиторская задолженность по пенсиям	280 232	2 487 305
Кредиторская задолженность по страхованию	1 693 809	3 761 018
Дарственные фонды	3 531 558	3 567 774
Прочие обязательства	6 686 522	4 886 711
Итого прочие текущие обязательства	59 467 509	41 442 241

Сальдо по статье дарственных фондов касается средств, вверенных в доверительное управление ВОЗ, и средств, за которые Организация отвечает в плане административно-финансового управления. На 31 декабря 2013 г. дарственные фонды, вверенные Организации в управление, были следующими:

- Премия за исследования в области синдрома Дауна в регионе Восточного Средиземноморья
- Фонд доктора А.Т. Шуша
- Премия доктора Комлана А.А. Кенума

- Фонд Ихсана Дограмачи для охраны здоровья семьи
- Фонд Жака Паризо
- Фонд Леона Бернара
- Стипендия профессора Франческо Поккиари
- Премия Государства Кувейт за борьбу против рака, сердечно-сосудистых болезней и диабета в регионе Восточного Средиземноморья
- Премия Государства Кувейт за исследования в области укрепления здоровья
- Фонд охраны здоровья Объединенных Арабских Эмиратов

4.16 Обязательства по расчетам между субъектами

ВОЗ является принимающей стороной ряда субъектов по соглашениям об административном обслуживании. Поскольку денежными средствами этих субъектов управляет Организация, в отношении средств, удерживаемых от их имени, существуют обязательства по расчетам с этими субъектами. Общие суммы задолженности в разбивке по субъектам являются следующими.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Медицинское страхование сотрудников (МСС)	37 159 592	207 903 045
Международный вычислительный центр (МВЦ)	21 173 528	16 561 280
Международный механизм для закупок лекарственных средств - (ЮНИТЭЙД)	707 069 967	553 805 387
Африканская программа борьбы с онхоцеркозом (АПБО)	5 230 828	7 018 925
Доверительный фонд для Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС)	211 066 404	204 521 501
Итого обязательства по расчетам между субъектами	981 700 319	989 810 138

4.17 Долгосрочные займы (пересчитано)

Всемирная ассамблея здравоохранения в резолюциях WHA55.8 и WHA56.13, уполномочила Генерального директора начать строительство нового здания в штаб-квартире, предназначенного для Организации и ЮНЭЙДС, сметной стоимостью в 66 млн. шв. франков, из которых доля ВОЗ оценивается в 33 млн. шв. франков. Швейцарская Конфедерация согласилась предоставить Организации и ЮНЭЙДС беспроцентную ссуду в размере 59,8 млн. шв. франков, из которых доля ВОЗ составляет 29,9 млн. шв. франков. Всемирная ассамблея здравоохранения в вышеупомянутых резолюциях также утвердила использование Фонда недвижимого имущества для возврата доли Организации в беспроцентной ссуде Швейцарской Конфедерации в течение 50-летнего периода, начиная с первого года после завершения строительства здания.

Сумма непогашенного кредита в размере 19,8 млн. долл. США (22,8 млн. долл. США в 2012 г.) показана по амортизированной стоимости с использованием эффективной процентной ставки в размере 1,97% (ставка Либор для швейцарского франка на 30 лет).

5. Дополнительная информация к Отчету о финансовых результатах деятельности

5.1 Поступления

Обязательные взносы государств-членов

В мае 2011 г. Всемирная ассамблея здравоохранения на своей Шестидесят четвертой сессии приняла резолюцию об ассигнованиях на финансовый период 2012–2013 гг.¹, в которой она одобрила общий действующий бюджет в размере 3 959 млн. долл. США. В той же резолюции Всемирная ассамблея здравоохранения также постановила, что общая сумма обязательных взносов государств-членов на финансовый период 2012–2013 гг. составит 949 млн. долл. США. Сумма в размере 475 млн. долл. США была признана в качестве поступлений на 2013 г. и распределена в качестве обязательных взносов государств-членов². Сумма в 10,2 млн. долл. США была перечислена в 2013 г. в Фонд регулирования налогообложения. В соответствии с резолюцией WHA64.3 сумма в 10 млн. долл. США была перечислена в 2013 г. в Фонд недвижимого имущества.

Снижение резерва на сомнительную дебиторскую задолженность

Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность представляет собой дебиторскую задолженность как по добровольным, так и по обязательным взносам, перспективы получения которой признаны неопределенными. Снижение резерва на сомнительную дебиторскую задолженность составило в 2013 г. 1 млн. долл. США (увеличение в 3,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.) (см. Примечания 4.3.)

Добровольные взносы

Общая сумма добровольных взносов составила 2017 млн. долл. США (1637 млн. долл. США в 2012 г.). Эти взносы представляют собой признанные поступления от правительств, межправительственных организаций, учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также от частного сектора³. Значительная часть поступлений, проведенных в 2013 г., относится на счет соглашений, заключенных на несколько лет вперед.

Указанная итоговая сумма добровольных взносов в размере 2017 млн. долл. США получена после вычета (i) возвратов вкладчикам – они составляют 14,2 млн. долл. США, (ii) сокращений признанных в предыдущие годы поступлений по причине получения в текущем году информации о том, что собрать эти суммы не удастся – они составили 10,8 млн. долл. США, а также (iii) корректировки условий оплаты, в результате чего доходы будущих периодов выросли, а доходы текущего периода по признанным в предыдущие годы поступлениям снизились – что составило 5,1 млн. долл. США.

Добровольные взносы натурой и услугами

ВОЗ получает неденежные взносы от государств-членов и других вкладчиков. В 2013 г. сумма взносов, полученных Организацией натурой или услугами, составила 43,8 млн. долл. США (66,5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.)⁴.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Добровольные взносы натурой	28 582 826	51 133 480
Добровольные взносы в форме услуг	15 245 118	15 334 959
Итого добровольных взносов натурой и в форме услуг	43 827 944	66 468 439

¹ Резолюция WHA64.3.

² Более подробную информацию о положении дел со сбором обязательных взносов см. в документе А66/44.

³ Более подробную информацию в разбивке по фондам и вкладчикам см. в Приложении к Финансовому отчету. Приложение к Финансовому отчету доступно на http://www.who.int/about/resources_planning/ru/.

⁴ См. Таблицу 5 Приложения к Финансовому отчету, где содержится подробная информация о взносах натурой и услугами.

Возмещаемые закупки

ВОЗ закупает лекарственные средства и вакцины от имени государств-членов и других учреждений Организации Объединенных Наций. Общий объем поступлений и расходов, признанных в 2013 г. по статье возмещаемых закупок, составил 34,4 млн. долл. США (62,5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.) после вычета возмещений вкладчикам в размере 0,6 млн. долл. США. Полученные авансом суммы по статье возмещаемых закупок учитываются в качестве доходов будущих периодов. Доходы и расходы, связанные с возмещаемыми закупками, образуют часть Фонда предпринимательства и не проводятся по программному бюджету.

Прочие операционные поступления

В 2013 г. общая сумма прочих операционных поступлений составила 26,5 млн. долл. США (14 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 г.). Эти поступления главным образом представляют собой плату за размещение других субъектов, таких как ЮНЭЙДС, Международный механизм закупки лекарств против СПИДа (ЮНИТЭЙД), Международный вычислительный центр (МВЦ) и Африканская программа борьбы с онхоцеркозом (АПБО). Другие источники доходов включали также продажу публикаций и получение роялти.

Финансовые поступления

Финансовые поступления включают в себя следующее:

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Доход от инвестиций	10 119 407	19 013 674
Чистая реализованная курсовая прибыль от хеджирования баланса	3 295 211	–
Чистая реализованная курсовая прибыль от хеджирования, операций и средств на банковских счетах	5 529 735	1 809 681
Чистая нерезализованная курсовая прибыль от хеджирования	–	10 364 967
Чистая нерезализованная курсовая прибыль от переоценки баланса	2 969 128	15 524 796
Прибыль от актуарной переоценки Фонда выходных пособий	6 507 499	7 350 743
Общая финансовая прибыль (ВОЗ и другие организации)	28 420 980	54 063 861
Поступления от инвестиций и курсовые прибыли и убытки, распределенные другим субъектам	(11 554 383)	(10 947 816)
Чистая финансовая прибыль для ВОЗ	16 866 597	43 116 045

5.2 Расходы

Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом:

Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом, равняются общей стоимости найма сотрудников во всех местах службы и включают в себя базовые оклады, коррективы по месту службы и любые другие виды пособий (например, пенсии и страховые взносы), выплачиваемые Организацией. Расходы на персонал также включают в себя изменение актуарных обязательств по медицинскому страхованию персонала, которое признано в Отчете о финансовых результатах деятельности.

Медицинские принадлежности и материалы

Основная часть средств по статье медицинских принадлежностей и материалов относится к предметам снабжения медицинского назначения, приобретенным и распределенным ВОЗ для осуществления программной деятельности. Медицинские принадлежности и материалы включают в себя расходы в натуральной форме на сумму 25 млн. долл. США

(31 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.) и расходы на возмещаемые закупки на сумму 34 млн. долл. США (58 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.).

Услуги по контрактам

Сумма по статье услуг по контрактам приходится на выплаты поставщикам за предоставляемые услуги. Основными компонентами являются соглашения о производстве работ, контракты об оказании консультативных услуг или контракты о специальном обслуживании, заключенные с отдельными лицами от имени Организации. Проведение медицинских исследований, стипендии и расходы на обеспечение безопасности также считаются услугами по контрактам. В 2013 г. в услуги по контрактам была включена новая статья расходов на мероприятия по непосредственному выполнению (например, возглавляемых ВОЗ кампаний по иммунизации). В 2013 г. сумма расходов на непосредственное выполнение составила 73 млн. долл. США. В предыдущие годы эти расходы проводились как перечисления и гранты для контрагентов и общие операционные расходы.

Перечисления и гранты контрагентам

Перечисления и гранты контрагентам представляют собой безвозмездные контракты, подписанные с национальными партнерами (главным образом, министерствами здравоохранения), учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями на выполнение деятельности, соответствующей Программному бюджету Организации. Эти расходы также обозначаются с помощью термина "прямое финансовое сотрудничество". Средства отражаются в качестве расходов в момент их перечисления контрактному партнеру. Национальные партнеры обязаны отчитаться по использованию средств, с тем чтобы обосновать их расходование в соответствии с положениями контракта, и кроме того, возможно также осуществление операционного контроля на местах и выборочных проверок деятельности. ВОЗ оставляет за собой право прекратить дальнейшее финансирование получателей перечислений и грантов на основании проведенной оценки рисков или в случаях несоблюдения требований соглашения.

Путевые расходы

Общие путевые расходы включают в себя расходы на поездки сотрудников ВОЗ, участников совещаний, не являющихся сотрудниками ВОЗ, консультантов и представителей государств-членов, оплачиваемые Организацией. Они включают в себя оплату авиабилетов, суточных и других расходов, связанных с поездками. Эта сумма не включает в себя предусмотренную правилами оплату проезда в связи с отпуском на родину и пособие на образование, которые учитываются по статье расходов на персонал и других расходов, связанных с персоналом.

Общие операционные расходы

Общие операционные расходы представляют собой стоимость общих операций по поддержке страновых отделений, региональных бюро и штаб-квартиры, включая коммунальные услуги, телекоммуникации (расходы на стационарную телефонную связь, мобильную телефонию, интернет и глобальную сеть), а также арендную плату.

Оборудование, автотранспорт и мебель

Поскольку ВОЗ решила воспользоваться переходным положением МСУГС 17, Организация проводит по расходной части полную стоимость оборудования, автотранспортных средств и мебели в момент их получения, за исключением принадлежащих ей земельных участков, зданий и сооружений.

Износ и амортизация

Износ – это расходы, возникающие в результате планомерного списания амортизируемой стоимости основных средств в течение срока их полезного использования. По состоянию на

2013 г. износ учитывается для зданий Организации. Амортизация – это расходы, возникающие в результате планомерного списания амортизируемой стоимости нематериальных активов в течение срока их полезного использования.

Финансовые издержки

Финансовые издержки включают в себя следующее:

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г. (пересчитано)
Банковские сборы и сборы за управление инвестициями	2 708 420	2 242 258
Чистые реализованные курсовые потери	–	979 127
Чистые нереализованные курсовые потери от переоценки баланса и хеджирования затрат	3 558 613	869 851
Актuarные расходы на проценты, связанные с переоценкой Фонда выходных пособий	2 759 469	2 632 190
Итого финансовых издержек	9 026 502	6 723 426

6. Дополнительная информация к Отчету об изменениях в чистых активах/собственном капитале

6.1 Государства-члены - регулярный бюджет

В данном примечании содержится информация о финансовых и смежных поступлениях в связи с обязательными взносами, наряду с информацией о перечислениях в Фонд регулирования налогообложения за 2013 год (согласно резолюции WHA64.3). Состояние имеющихся средств показывает чистый профицит/дефицит по регулярному бюджету государств-членов.

	Фонд обязательных взносов государств-членов	Фонд необязательных поступлений от государств-членов	Фонд регулирования налогообложения	Фонд оборотных средств	Итого
Баланс на 1 января 2013 г.	55 218 265	10 321 511	(12 418 044)	31 000 000	84 121 732
Программные поступления и расходы					
Обязательные взносы государств-членов	474 640 515	–	–	–	474 640 515
Ассигнования в Фонд недвижимого имущества	(10 000 000)	–	–	–	(10 000 000)
Выплаты по линии урегулирования налогообложения	(10 189 150)	–	10 189 150	–	–
Действующий программный бюджет	454 451 365	–	10 189 150	–	464 640 515
Программные расходы	(454 647 290)	–	–	–	(454 647 290)
Налоговые возмещения сотрудникам	–	–	(11 423 628)	–	(11 423 628)
Снижение резерва на сомнительную дебиторскую задолженность	1 666 156	–	–	–	1 666 156
Проценты	–	462 874	–	–	462 874
Прочие поступления	–	3 875 601	–	–	3 875 601
Чистый профицит/(дефицит)	1 470 231	4 338 475	(1 234 478)	–	4 574 228
Баланс на 31 декабря 2013 г.	56 688 496	14 659 986	(13 652 522)	31 000 000	88 695 960

В своей резолюции WHA64.3 Всемирная ассамблея здравоохранения постановила сохранить размер Фонда оборотного капитала на его существующем уровне в 31 млн. долл. США.

6.2 Фонд специального счета расходов на обслуживание

Этот фонд был создан для покрытия расходов на деятельность по обслуживанию, финансируемую из иных источников, нежели бюджет обязательных взносов (т.е. за счет добровольных взносов).

На счет этого фонда зачисляются доходы из следующих источников:

- в соответствии с резолюцией WHA34.17 расходы на программную поддержку финансируются из добровольных источников и рассчитываются как фиксированная процентная доля от общего объема расходов;
- соглашения об административном обслуживании с другими субъектами;
- процентный доход от добровольных фондов, как это описано в документе EB122/3.

Ниже представлена информация о сверке баланса Фонда.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Баланс на 1 января	150 126 831	111 183 981
Поступления		
Расходы на поддержку программ	135 174 154	111 347 786
Проценты	10 093 260	6 872 997
Соглашения об административном обслуживании с другими субъектами	8 677 508	4 814 538
Возмещение авансов (примечание а)	1 344 434	2 154 433
Итого поступления	155 289 356	125 189 754
Расходы		
Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом	74 849 114	59 245 144
Медицинские принадлежности и материалы	777 555	322 102
Услуги по контрактам	12 152 882	10 007 307
Перечисления и гранты контрагентам	506 273	21 253
Путевые расходы	3 458 983	2 571 468
Общие операционные расходы	15 438 688	8 287 714
Оборудование, автотранспорт и мебель	3 748 790	2 144 064
Итого расходов	110 932 285	82 599 052
За вычетом:		
Увеличения резерва на сомнительную дебиторскую задолженность - добровольные взносы (примечание б)	661 145	892 080
Прочие расходы	–	2 755 772
Баланс на 31 декабря 2013 г.	193 822 757	150 126 831

Ниже представлены расходы Фонда в разбивке по основным бюро.

Расходы в разбивке по основным бюро	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Глобальная и межрегиональная деятельность	47 527 102	36 220 150
Региональное бюро для стран Африки	16 368 703	18 524 026
Региональное бюро для стран Америки	4 279 434	3 460 154
Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья	11 817 196	7 398 613
Европейское региональное бюро	9 821 987	8 398 337
Региональное бюро для стран Юго-Восточной Азии	10 102 940	4 986 292
Региональное бюро для стран западной части Тихого океана	11 014 923	3 611 480
Общая сумма расходов в разбивке по основным бюро	110 932 285	82 599 052

Примечание а. В 2011 г. авансовый платеж в размере 3,2 млн. долл. США был предоставлен Фондом Специальной программе ЮНИСЕФ/ПРООН/Всемирного банка/ВОЗ по исследованию и подготовке кадров в области тропических болезней. Половина аванса была возвращена в 2012 г. (1,6 млн. долл. США), а остаток – в 2013 г. (1,6 млн. долл. США). В 2013 г. авансовый платеж в размере 3 млн. долл. США был предоставлен Фондом Рамочной конвенции по борьбе против табака. Чистая сумма погашения составляет 1,3 млн. долл. США.

Примечание б. Увеличение резерва на сомнительную дебиторскую задолженность по статье добровольных взносов составляет 0,7 млн. долл. США (с 11,0 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г. до 11,7 млн. долл. США на 31 декабря 2013 г.). Более подробную информацию о размере дебиторской задолженности и резерве см. в Примечании 4.3.

6.3 Фонд недвижимого имущества

Этот Фонд был учрежден Всемирной ассамблеей здравоохранения в соответствии с резолюцией WHA23.14. Средства Фонда используются для покрытия расходов на строительство новых зданий или пристроек к существующим зданиям; на приобретение, в случае необходимости, земельных участков; на капитальный ремонт и перестройку

существующих административных зданий ВОЗ, а также жилых помещений, сдаваемых Организацией в аренду сотрудникам. Для приобретения земли и строительства или расширения зданий требуется специальное разрешение Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Ниже представлена информация о балансе Фонда.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Баланс на 1 января 2013 г.	19 095 600	18 120 580
Поступления		
Ассигнования, полученные в соответствии с резолюцией WHA63.7	10 000 000	–
Собранная арендная плата	3 225 160	3 906 856
Ассигнования на специальные проекты для Регионального бюро для стран Африки	4 900 000	–
Другие поступления	7 746 491	8 052 919
Поступления в натуре	2 598 854	7 752 917
Итого поступления	28 470 505	19 712 692
Расходы		
Расходы в натуре	2 598 854	7 752 917
Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом	340 431	346 116
Медицинские принадлежности и материалы	850 000	12 836
Услуги по контрактам	2 064 354	1 729 920
Путевые расходы	4 718	1 681
Общие операционные расходы	7 488 891	8 474 935
Оборудование, автотранспорт и мебель	445 335	419 267
Итого расходов	13 792 583	18 737 672
Баланс на 31 декабря 2013 г.	33 773 522	19 095 600

Ниже представлены расходы Фонда в разбивке по основным бюро.

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Расходы в разбивке по основным бюро		
Расходы в натуре	2 598 854	7 752 917
Штаб-квартира	3 731 294	8 229 995
Региональное бюро для стран Африки	3 476 108	1 306 540
Региональное бюро для стран Америки	850 000	–
Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья	1 861 611	1 486 211
Европейское региональное бюро	687 838	(37 991)
Региональное бюро для стран Юго-Восточной Азии	265 788	–
Региональное бюро для стран Западной части Тихого океана	321 090	–
Итого расходов	13 792 583	18 737 672

Поступления и расходы в натуре представляют собой взносы государств-членов в виде бесплатно предоставленных служебных помещений.

7. Дополнительная информация к Отчету о сравнении бюджетных и фактических сумм

В мае 2011 г. Всемирная ассамблея здравоохранения приняла резолюцию WHA64.3 об ассигнованиях на финансовый период 2012–2013 гг., в которой она одобрила общий действующий бюджет в размере 3959 млн. долл. США. Бюджет ВОЗ принимается на двухгодичной основе Всемирной ассамблеей здравоохранения. Каких-либо корректировок Программного бюджета 2012-2013 гг. не производилось. Так как методология Организации строится на матрице конкретных результатов, утвержденный программный бюджет оценивается по расходам, понесенным в период, охватываемый программным бюджетом.

Бюджет и финансовая отчетность ВОЗ готовятся с использованием разных учетных методов. Отчет о финансовом положении, Отчет о финансовых результатах деятельности, Отчет об изменении чистых активов/собственного капитала и Отчет о движении денежных средств готовятся на основе метода полного начисления, в то время как бюджет устанавливается на основе модифицированного кассового метода (т.е. показателем степени исполнения бюджета являются фактические расходы).

В соответствии с требованиями МСУГС 24, если финансовая отчетность и бюджет подготовлены не на сопоставимой основе, то фактические суммы, представленные на основе сопоставимой с бюджетом информации, должны сверяться с фактическими суммами, представленными в финансовой отчетности, а все различия в методе учета, временные различия и различия в составе субъектов и форме представления отчетности должны указываться отдельно. Общий фонд, как отмечено в Примечании 2.17, отражает результаты исполнения программного бюджета, за исключением расходов Фонда регулирования налогообложения, другого непрограммного использования бюджета и любых расходов за счет поступлений в натуре и в форме услуг, которые не включены в результаты программного бюджета.

Пояснения по поводу существенных различий между окончательным бюджетом и фактическими суммами даны в документе А67/42, в котором содержится информация об исполнении Программного бюджета на 2012-2013 гг. и достигнутых результатах.

В соответствии с требованиями МСУГС 24, представляется сверка на сопоставимой основе фактических сумм, представленных в Отчете V, и фактических сумм в финансовых отчетах с отдельным указанием всех различий в методе учета, временных различий и различий в составе субъектов и форме представления отчетности.

Различия в методе учета возникают, когда компоненты утвержденного программного бюджета используются для деятельности, отличающейся от осуществления технических программ. Примерами такой деятельности могут служить ассигнования в Фонд регулирования налогообложения, расходы за счет поступлений в натуре и в форме услуг, другое непрограммное использование бюджета и другая деятельность по линии Единого фонда.

Временные различия отражают включение в финансовые отчеты ВОЗ расходов по программному бюджету, понесенных в другие финансовые периоды.

К различиям в составе субъектов относится включение в финансовые отчеты ВОЗ расходных статей двух фондов: Государства-члены - другие средства и Поручительского фонда. Данные фонды не являются частью программного бюджета Организации.

Различия в форме представления отчетности касаются разницы в формате и схемах классификации, используемых в Отчете о движении денежных средств и Отчете о сравнении бюджетных и фактических сумм.

Сверка между фактическими суммами на основе сопоставимой информации в Отчете о сравнении бюджетных и фактических сумм (Отчет V) и фактическими суммами в Отчете о движении денежных средств (Отчет IV) за декабрь 2013 г. приводится ниже.

	2013 г.			
	Операционные	Инвестиционные	Финансовые	Итого
Фактическая сумма на сопоставимой основе (Отчет V)	(2 035 004 032)	–	–	(2 035 004 032)
Различия в методе учета	84 891 851	(426 252 917)	(2 967 805)	(344 328 871)
Временные различия	(4 805 730)	–	–	(4 805 730)
Различия в составе субъектов	145 908 175	9 177 217	–	155 085 392
Различия в форме представления отчетности	2 209 536 583	–	–	2 209 536 583
Фактическая сумма согласно Отчету о движении денежных средств (Отчет IV)	400 526 847	(417 075 700)	(2 967 805)	(19 516 658)

8. Сегментная отчетность

8.1 Отчет о финансовом положении по сегментам

По состоянию на 31 декабря 2013 г. (в долл. США)

	Штаб-квартира	Региональное бюро для стран Африки	Региональное бюро для стран Америки	Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья	Европейское региональное бюро	Региональное бюро для стран Юго-Восточной Азии	Региональное бюро для стран Западной части Тихого океана	Итого
АКТИВЫ								
Текущие активы								
Денежные средства и их эквиваленты	676 473 653	21 127 629	-	7 662 109	1 173 557	4 455 997	3 948 813	714 841 758
Краткосрочные инвестиции	2 419 344 288	-	-	-	-	-	-	2 419 344 288
Дебиторская задолженность - нетто краткосрочная	733 381 179	624 424	355 911	104 404	766 802	163 275	124 727	735 520 722
Дебиторская задолженность по расчетам с сотрудниками	6 935 834	1 644 826	-	511 344	181 080	722 439	1 353 837	11 349 360
Товарно-материальные запасы	38 726 174	1 053 258	-	8 443 838	-	736 089	2 164 730	51 124 089
Предоплата и депозиты	2 747 193	113 995	-	23 785	681	227 775	341 475	3 454 904
Прочие текущие активы	297 459 533	-	(297 459 533)	-	-	-	-	-
Итого текущих активов	4 175 067 854	24 564 132	(297 103 622)	16 745 480	2 122 120	6 305 575	7 933 582	3 935 635 121
Долгосрочные активы								
Дебиторская задолженность - нетто долгосрочная	346 512 477	-	-	-	-	-	-	346 512 477
Долгосрочные инвестиции	81 819 896	-	-	-	-	-	-	81 819 896
Основные средства - нетто	40 064 684	2 249 055	-	16 974 155	-	230 095	2 176 062	61 694 051
Итого долгосрочных активов	468 397 057	2 249 055	-	16 974 155	-	230 095	2 176 062	490 026 424
ВСЕГО АКТИВОВ	4 643 464 911	26 813 187	(297 103 622)	33 719 635	2 122 120	6 535 670	10 109 644	4 425 661 545
ПАССИВЫ								
Текущие обязательства								
Взносы, полученные досрочно	77 327 364	2 677 857	-	84 000	-	-	-	80 089 221
Кредиторская задолженность	10 397 884	6 024 997	-	6 275 565	1 261 224	3 127 172	2 632 093	29 718 935
Кредиторская задолженность по расчетам с сотрудниками	2 040 695	175 644	-	88 071	42 685	14 673	(37 987)	2 323 781
Начисленные выплаты сотрудникам - текущие	32 997 197	17 662 392	-	5 797 187	4 287 199	4 703 130	4 700 981	70 148 086
Доходы будущих периодов	342 413 767	-	-	-	-	-	-	342 413 767
Финансовые обязательства	19 637 190	-	-	-	-	-	-	19 637 190
Прочие текущие обязательства	(7 505 772 097)	3 216 699 964	137 232 364	1 745 302 786	623 047 441	1 063 459 410	779 497 641	59 467 509
Обязательства по расчетам между субъектами	981 700 319	-	-	-	-	-	-	981 700 319
Итого, текущие пассивы	(6 039 257 681)	3 243 240 854	137 232 364	1 757 547 609	628 638 549	1 071 304 385	786 792 728	1 585 498 808
Долгосрочные пассивы								
Долгосрочные займы	19 814 277	-	-	-	-	-	-	19 814 277
Начисленные выплаты сотрудникам - долгосрочные	535 503 151	154 396 639	-	55 304 390	72 559 092	65 070 579	56 283 576	939 117 427
Доходы будущих периодов - долгосрочные	346 512 477	-	-	-	-	-	-	346 512 477
Итого, долгосрочные пассивы	901 829 905	154 396 639	-	55 304 390	72 559 092	65 070 579	56 283 576	1 305 444 181
ВСЕГО ПАССИВЫ	(5 137 427 776)	3 397 637 493	137 232 364	1 812 851 999	701 197 641	1 136 374 964	843 076 304	2 890 942 989
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ/КАПИТАЛ								
Государства-члены - регулярный бюджет	1 901 882 341	(611 114 112)	(241 879 391)	(252 010 334)	(182 331 260)	(296 187 469)	(229 663 815)	88 695 960
Фонды добровольных взносов	7 837 828 143	(2573 830 252)	(182 568 285)	(1353 485 616)	(428 235 230)	(752 047 782)	(513 130 638)	2 034 530 340
Государства-члены - другие средства	(93 842 155)	(185 548 048)	(9 732 776)	(173 461 239)	(88 415 187)	(81 300 730)	(90 019 493)	(722 319 628)
Поручительский фонд	135 024 358	(331 894)	(155 534)	(175 175)	(93 844)	(303 313)	(152 714)	133 811 884
ВСЕГО ЧИСТЫХ АКТИВОВ/КАПИТАЛА	9 780 892 687	(3370 824 306)	(434 335 986)	(1 779 132 364)	(699 075 521)	(1129 839 294)	(832 966 660)	1 534 718 556
ВСЕГО ПАССИВОВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ/КАПИТАЛА	4 643 464 911	26 813 187	(297 103 622)	33 719 635	2 122 120	6 535 670	10 109 644	4 425 661 545

Примечание. Региональное бюро для стран Америки управляется ПАОЗ, и в конце месяца осуществляется консолидация сводных учетных данных. Региональное бюро для стран Америки не имеет собственных банковских счетов; все обязательства по выплатам сотрудникам и поставщикам относятся на ПАОЗ. В связи с этим обязательства по выплатам сотрудникам и поставщикам не включены и не представлены в финансовых отчетах ВОЗ.

8.2 Отчет о финансовых результатах деятельности по сегментам
За год, закончившийся 31 декабря 2013 г.
(в долл. США)

	Штаб-квартира	Региональное бюро для стран Африки	Региональное бюро для стран Америки	Региональное бюро для стран Восточного Средиземноморья	Европейское региональное бюро	Региональное бюро для стран Юго-Восточной Азии	Региональное бюро для стран Западной части Тихого океана	Итого
Поступления								
Обязательные взносы государств-членов	474 640 515	-	-	-	-	-	-	474 640 515
Уменьшение/(увеличение) резерва на сомнительную дебиторскую задолженность	1 005 011	-	-	-	-	-	-	1 005 011
Добровольные взносы	2 017 104 332	-	-	-	32 415	-	-	2 017 136 747
Добровольные взносы натурой и услугами	43 827 944	-	-	-	-	-	-	43 827 944
Возмещаемые закупки	34 413 016	-	-	-	-	-	-	34 413 016
Прочие операционные поступления	32 603 576	(2 925 400)	(2 711 189)	753 787	(986 402)	334 651	(541 637)	26 527 386
Финансовые поступления	13 900 504	1 028 383	-	303 425	873 764	271 841	488 680	16 866 597
Итого поступления	2 617 494 898	(1 897 017)	(2 711 189)	1 057 212	(80 223)	606 492	(52 957)	2 614 417 216
Расходы								
Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом	390 544 633	202 576 538	43 709 788	78 230 563	64 257 091	52 333 399	58 905 340	890 557 352
Медицинские принадлежности и материалы	46 226 688	27 794 205	4 622 335	78 537 531	401 053	32 954 908	9 723 379	200 260 099
Услуги по контрактам	148 869 230	93 349 391	9 188 883	95 044 558	22 912 214	54 669 273	32 127 653	456 161 202
Перечисления и гранты контрагентам	11 462 935	156 796 525	2 080 046	70 798 137	359 991	16 925 097	23 896 386	282 319 117
Путевые расходы	73 110 336	42 675 320	7 135 172	14 247 724	10 625 728	15 256 026	11 469 179	174 519 485
Общие операционные расходы	48 375 082	101 556 491	3 758 719	24 906 798	7 944 764	12 851 044	7 511 072	206 903 970
Оборудование, автотранспорт и мебель	2 353 088	14 454 397	-	11 921 053	969 065	4 126 746	5 347 217	39 171 566
Износ и амортизация	1 116 194	158 423	-	340 444	-	28 761	435 214	2 079 036
Финансовые издержки	6 858 443	933 314	(10)	534 743	189 269	249 247	261 496	9 026 502
Итого расходов	728 916 629	640 294 604	70 494 933	374 561 551	107 659 175	189 394 501	149 676 936	2 260 998 329
ИТОГО ПРОФИЦИТ/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД	1 888 578 269	(642 191 621)	(73 206 122)	(373 504 339)	(107 739 398)	(188 788 009)	(149 729 893)	353 418 887

Примечание. Согласно сальдо доходов в штаб-квартире наблюдается высокий профицит, а в других бюро – дефицит. Это обусловлено политикой централизованного учета поступлений и децентрализованного учета расходов.

9. Списанные суммы и добровольные платежи

В общей сложности для списания в 2013 г. была утверждена сумма в размере 40 430 долл. США. Списание данной суммы было вызвано двумя не связанными между собой событиями: (i) 37 576 долл. США были списаны в связи с мошенничеством, совершенным одним из сотрудников в Анголе в 1998 г., поскольку было признано невозможным возместить данную сумму; и (ii) 2854 долл. США были списаны в связи с отказом правительства Непала возместить налог на добавленную стоимость.

Каких-либо добровольных выплат в 2013 г. не производилось.

10. Раскрытие информации о связанных сторонах и другой информации о старшем руководстве

К категории "ключевого управленческого персонала" относятся Генеральный директор, директора региональных бюро и все другие сотрудники на неклассифицированных должностях

В приведенной ниже таблице приводится количественная информация о ключевом управленческом персонале на таких должностях в течение года, а также об их совокупном вознаграждении.

Ключевой управленческий персонал	
Количество человек	16
Вознаграждение и корректив по месту службы	3 882 929
Пособия	281 552
Пенсионный план и план медицинского страхования	974 903
Общее вознаграждение	5 139 384
Невозвращенные авансы в счет пособий	128 541
Невозвращенные кредиты (в дополнение к обычным пособиям, если они имеют место)	—

Совокупное вознаграждение ключевого управленческого персонала включает в себя чистые оклады, коррективы по месту службы, пособия – такие как надбавка на представительские расходы и другие надбавки, дотация при назначении на место службы и другие дотации, субсидия на аренду жилья, оплата расходов по перевозке личного имущества, а также взносы организации-работодателя в пенсионный план и взносы по медицинскому страхованию.

Ключевой управленческий персонал также имеет право на получение выплат после окончания трудовой деятельности на том же уровне, как и другие сотрудники. Размер этих выплат не поддается точной количественной оценке. Ключевой управленческий персонал относится к рядовому составу участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

В состав ключевого управленческого персонала входит директор Регионального бюро для стран Америки. Однако, поскольку директор этого Регионального бюро получает все пособия и выплаты от ПАОЗ, эти пособия и выплаты раскрываются в финансовой отчетности ПАОЗ, а не в финансовой отчетности Организации.

В течение года ключевому управленческому персоналу не выдавались какие-либо кредиты, отличные от тех, которые доступны на широкой основе для лиц, не принадлежащих к этой категории.

11. События после отчетной даты

Отчетной датой ВОЗ служит 31 декабря 2013 года. На момент подписания настоящих отчетов за период между датой представления балансовых данных и датой выдачи разрешения на опубликование финансовых отчетов не произошло никаких существенных – благоприятных или неблагоприятных – событий, которые могли бы повлиять на эти финансовые отчеты.

12. Условные обязательства, обязательства и условные активы

Условные обязательства

На 31 декабря 2013 г. ВОЗ имела несколько нерешенных случаев судебного разбирательства. Большинство из них касались споров, информация о финансовых последствиях которых не раскрывается, так как вероятность выплат была признана низкой. Тем не менее, имеются пять споров по контрактам, которые должны считаться условными обязательствами. Общая потенциальная стоимость для Организации оценивается в размере 105 286 долл. США (95 000 долл. США на 31 декабря 2012 г.).

Обязательства по операционной аренде

ВОЗ заключает договоры об операционной аренде помещений в различных страновых отделениях. Будущие минимальные арендные ставки на дальнейшие периоды являются следующими:

	Итого	
	2013 г.	2012 г.
До 1 года	5 118 048	3 319 313
1-5 лет	10 989 557	5 183 137
5 лет +	3 744 785	3 838 114
Всего обязательств по аренде имущества	19 852 390	12 340 564

Организация не имеет непогашенных платежей по аренде, которые могли бы быть определены как финансовый лизинг на отчетную дату.

ВОЗ предоставила в аренду служебные помещения семи арендаторам. По состоянию на 31 декабря 2013 г. совокупные поступления от аренды составили 1,4 млн. долл. США (1,2 млн. долл. США на 31 декабря 2012 г.). Нынешние договоры аренды возобновляются на ежегодной основе.

Условные активы

В соответствии с МСУГС 19, условные активы подлежат раскрытию в случаях, когда какое-либо событие приводит к возникновению вероятных экономических благ. На 31 декабря 2013 г. какие-либо материальные условные активы, подлежащие раскрытию, отсутствовали.

Таблица I. Отчет о финансовых результатах деятельности по основным фондам

За год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

(в долл. США)

	Общий фонд				Государства-члены – другие средства			Поручительский фонд	Итого	Зачеты	Всего	Доля
	Государства-члены - регулярный бюджет	Фонды добровольных взносов	Зачеты	Итого	Единый Фонд	Фонд предпринимательства	Специальный целевой фонд	Поручительский фонд				
Поступления												
Обязательные взносы государств-членов	474 640 515	–	–	474 640 515	–	–	–	–	–	–	474 640 515	18%
Уменьшение/(увеличение) резерва на сомнительную дебиторскую задолженность	1 666 156	(661 145)	–	1 005 011	–	–	–	–	–	–	1 005 011	0%
Добровольные взносы	–	1 929 938 157	–	1 929 938 157	–	–	61 616	90 267 473	90 329 089	(3 130 499)	2 017 136 747	77%
Добровольные взносы натурой и услугами	–	41 229 090	–	41 229 090	–	–	2 598 854	–	2 598 854	–	43 827 944	2%
Возмещаемые закупки	–	–	–	–	–	34 413 016	–	–	34 413 016	–	34 413 016	1%
Прочие операционные поступления	3 875 601	154 901 154	(128 122 253)	30 654 502	–	7 040 852	171 799 903	(11 035 728)	167 805 027	(171 932 143)	26 527 386	1%
Финансовые поступления	462 874	10 099 414	–	10 562 288	(828 249)	–	6 869 754	262 804	6 304 309	–	16 866 597	1%
Итого, поступления	480 645 146	2 135 506 670	(128 122 253)	2 488 029 563	(828 249)	41 453 868	181 330 127	79 494 549	301 450 295	(175 062 642)	2 614 417 216	100%
Расходы												
Расходы на персонал и другие расходы, связанные с персоналом	350 150 281	546 784 417	–	896 934 698	–	4 610 430	120 581 560	23 019 972	148 211 962	(154 589 308)	890 557 352	39%
Медицинские принадлежности и материалы	5 477 469	114 637 373	–	120 114 842	16 489 945	31 399 877	979 010	31 276 425	80 145 257	–	200 260 099	9%
Услуги по контрактам	36 753 797	381 215 424	–	417 969 221	–	461 302	15 792 498	22 916 106	39 169 906	(977 925)	456 161 202	20%
Перечисления и гранты контрагентам	22 949 805	258 831 922	–	281 781 727	–	8 258	–	3 534 631	3 542 889	(3 005 499)	282 319 117	13%
Путевые расходы	20 837 561	144 622 933	–	165 460 494	–	334 247	3 044 082	5 702 797	9 081 126	(22 135)	174 519 485	8%
Общие операционные расходы	35 171 859	266 790 393	(128 122 253)	173 839 999	–	2 783 559	39 089 835	7 645 837	49 519 231	(16 455 260)	206 903 970	9%
Оборудование, автотранспорт и мебель	4 730 146	30 102 337	–	34 832 483	(674 183)	2 442 890	2 518 913	63 978	4 351 598	(12 515)	39 171 566	2%
Износ и амортизация	–	–	–	–	2 079 036	–	–	–	2 079 036	–	2 079 036	0%
Финансовые затраты	–	–	–	–	6 261 892	–	2 764 567	43	9 026 502	–	9 026 502	0%
Итого расходов	476 070 918	1 742 984 799	(128 122 253)	2 090 933 464	24 156 690	42 040 563	184 770 465	94 159 789	345 127 507	(175 062 642)	2 260 998 329	100%
ИТОГО ПРОФИЦИТ/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД	4 574 228	392 521 871	–	397 096 099	(24 984 939)	(586 695)	(3 440 338)	(14 665 240)	(43 677 212)	–	353 418 887	
Баланс Фонда - 1 января 2013 г.	84 121 732	1 642 008 469	–	1 726 130 201	129 557 780	9 577 959	(832 443 395)	148 477 124	(544 830 532)	–	1 181 299 669	
Баланс Фонда - 31 декабря 2013 г.	88 695 960	2 034 530 340	–	2 123 226 300	104 572 841	8 991 264	(835 883 733)	133 811 884	(588 507 744)	–	1 534 718 556	

Таблица П. Расходы Общего фонда
За год, закончившийся 31 декабря 2013 г.
(в долл. США)

Стратегические цели	Использование Программного бюджета			Предыдущие двухгодичные периоды			Итого Общий фонд		
	Обязательные взносы	Фонды добровольных взносов	Итого 2013 г.	Обязательные взносы	Фонды добровольных взносов	Всего	Обязательные взносы	Фонды добровольных взносов	Расходы Общего фонда
1 Инфекционные заболевания	34 102 180	728 220 314	762 322 493	3 156	(3 611 968)	(3 608 812)	34 105 336	724 608 345	758 713 681
2 ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия	21 849 447	184 603 459	206 452 907	(10 545)	(340 439)	(350 984)	21 838 902	184 263 021	206 101 923
3 Хронические неинфекционные заболевания	24 136 369	36 456 109	60 592 478	2 790	(5 570)	(2 780)	24 139 158	36 450 539	60 589 697
4 Здоровье детей, подростков, матерей, сексуальное и репродуктивное здоровье и старение	29 542 567	94 186 521	123 729 088	(45 507)	(61 261)	(106 768)	29 497 060	94 125 260	123 622 320
5 Чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия	9 336 049	175 349 577	184 685 626	–	(782 095)	(782 095)	9 336 049	174 567 482	183 903 531
6 Факторы риска для здоровья	19 276 069	29 384 746	48 660 814	(226)	3 886	3 660	19 275 843	29 388 631	48 664 474
7 Социальные и экономические детерминанты здоровья	10 609 748	9 813 465	20 423 214	–	34 499	34 499	10 609 748	9 847 964	20 457 713
8 Оздоровление окружающей среды	14 023 837	29 557 424	43 581 261	220	6 069	6 289	14 024 057	29 563 493	43 587 550
9 Питание и продовольственная безопасность	10 392 247	22 374 842	32 767 090	1 562	(6 882)	(5 320)	10 393 809	22 367 961	32 761 770
10 Системы и службы здравоохранения	75 385 716	93 022 860	168 408 576	(3 124)	(33 727)	(36 851)	75 382 591	92 989 133	168 371 725
11 Изделия и технологии медицинского назначения	16 001 009	58 692 742	74 693 751	1 404	(79)	1 325	16 002 413	58 692 663	74 695 076
12 Лидерство ВОЗ, ее руководство и партнерства	92 587 878	35 908 546	128 496 424	1 053	414	1 467	92 588 931	35 908 960	128 497 891
13 Функции содействия и поддержки	97 414 106	82 776 204	180 190 310	39 360	1 281	40 641	97 453 466	82 777 484	180 230 951
Всего	454 657 221	1 580 346 810	2 035 004 032	(9 857)	(4 795 872)	(4 805 730)	454 647 364	1 575 550 938	2 030 198 302

Различия в основе

Расходы в натуре/в форме услуг	38 562 107
Перевод из обязательных взносов в Фонд недвижимого имущества	10 000 000
Расходы по Фонду регулирования налогообложения	11 423 628
Другое непрограммное использование бюджетных поступлений	749 427
Итого различий в методе	60 735 162
Итого расходов - Общий фонд	2 090 933 464

Расходы Общего фонда включают в себя суммы в размере 138 млн. долл. США из утвержденных в рамках Программного бюджета ассигнований для Фонда для сборов, связанных с занятостью постов, которые переводятся в Специальный целевой фонд для финансирования дополнительной деятельности по расширению потенциала и поддержке в соответствии со стратегической целью 13-бис.

Таблица III. Использование программного бюджета в 2012-2013 гг.

За год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

(в долл. США)

Стратегические цели	Программный бюджет	Расходы 2012–2013 гг. (Примечание а)	Обременения 2012–2013 гг.	Выполнение 2012–2013 гг. (Примечание б)	Сохраняющийся остаток	Процент выполнения
1 Инфекционные заболевания	1 278 130 000	1 376 344 543	55 608 805	1 431 953 348	(153 823 348)	112%
2 ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия	540 298 000	388 167 520	26 502 927	414 670 447	125 627 553	77%
3 Хронические неинфекционные заболевания	113 763 000	108 005 314	4 071 222	112 076 536	1 686 464	99%
4 Здоровье детей, подростков, матерей, сексуальное и репродуктивное здоровье и старение	218 306 000	221 401 678	15 418 864	236 820 542	(18 514 542)	108%
5 Чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия	382 028 000	328 847 897	35 029 750	363 877 647	18 150 353	95%
6 Факторы риска для здоровья	122 255 000	93 437 339	3 163 566	96 600 905	25 654 095	79%
7 Социальные и экономические детерминанты здоровья	42 789 000	37 272 343	1 077 992	38 350 335	4 438 665	90%
8 Оздоровление окружающей среды	86 825 000	82 435 815	3 029 682	85 465 497	1 359 503	98%
9 Питание и продовольственная безопасность	54 898 000	59 921 561	2 019 347	61 940 908	(7 042 908)	113%
10 Системы и службы здравоохранения	348 093 000	303 255 564	18 650 556	321 906 120	26 186 880	92%
11 Изделия и технологии медицинского назначения	137 283 000	136 603 466	4 051 575	140 655 041	(3 372 041)	102%
12 Лидерство ВОЗ, ее руководство и партнерства	257 570 000	252 821 648	4 503 893	257 325 541	244 459	100%
13 Функции содействия и поддержки	376 741 000	340 169 708	12 193 953	352 363 661	24 377 339	94%
Всего	3 958 979 000	3 728 684 425	185 322 132	3 914 006 557	44 972 443	99%

Примечание а. Расходы за 2012–2013 гг. даны в соответствии с Отчетом о сравнении бюджетных и фактических сумм (Отчет V).

Примечание б. Общее выполнение отражает сумму общих расходов и обременений за 2012–2013 гг. Дополнительная информация содержится в документе "Программный бюджет на 2012–2013 гг.: оценка исполнения" (документ WHA67/42).

